



ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL



# Informe Anual 2014



# Informe Anual 2014



ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL

Viena, 2015

### *Informe Anual de la ONUDI 2014*

© UNIDO 2015. Reservados todos los derechos a nivel mundial.

El presente documento es traducción de un texto que no ha pasado por los servicios de edición de las Naciones Unidas. Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Secretaría de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), juicio alguno sobre la condición jurídica de ninguno de los países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto del trazado de sus fronteras o límites, ni tampoco acerca de su sistema económico o su grado de desarrollo. Las calificaciones de "desarrollados", "industrializados" o "en desarrollo" se utilizan únicamente para facilitar la presentación estadística y no entrañan necesariamente un juicio sobre la etapa a la que pueda haber llegado determinado país o zona en el proceso de desarrollo. La mención de empresas o productos comerciales no entraña juicio de valor alguno de parte de la ONUDI.

La presente edición del *Informe Anual* reúne los requisitos de presentación de informes de la Organización de conformidad con la resolución de la Asamblea General 67/226 sobre la revisión cuatrienal amplia de la política relativa a las actividades operacionales del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo y el marco programático de mediano plazo 2010-2013 de la ONUDI, aprobado por la Conferencia General en las decisiones GC.14/Dec.18 y GC.15/Dec.17, y según se ajustó en el examen de mitad de período.

Salvo indicación en contrario, todas las referencias a sumas de dinero corresponden a dólares de los Estados Unidos. A menos que se indique otra cosa, por "toneladas" se entiende toneladas métricas.

Los derechos de autor de las fotografías son de propiedad de la ONUDI, el Centro de Material Fotográfico de las Naciones Unidas (UN Photo), ONU-Mujeres, el Instituto Internacional de Investigación sobre Políticas Alimentarias (IFPRI), iStock.com, J. Castelino, OXFAM/Iván Muñoz.

Producción editorial: Sección de Servicios en Inglés, Publicaciones y Biblioteca, Oficina de las Naciones Unidas en Viena.

El papel utilizado en las páginas interiores de la presente publicación ha sido certificado por el Consejo de Administración Forestal (cadena de custodia) y el Programa de Reconocimiento de Sistemas de Certificación Forestal (cadena de custodia).

El informe completo y los apéndices se pueden consultar en línea en [www.unido.org](http://www.unido.org).

ISSN

Distribución: GENERAL  
IDB.43/2-PBC.31/2 2015

ESPAÑOL

Original: INGLÉS

### APÉNDICES (publicados en línea en [www.unido.org](http://www.unido.org))

Estadísticas operacionales • Aprobaciones de proyectos con cargo a contribuciones voluntarias • Cooperación técnica con los países menos adelantados • Programa Ordinario de Cooperación Técnica • Nombramientos de titulares de acuerdos de prestación de servicios a título personal • Acuerdos y otros arreglos convenidos en 2014 • Exposiciones y seminarios de promoción de países organizados por las OPIT • Adquisiciones • Representación sobre el terreno • Sinopsis de la composición del personal de la ONUDI • Perfeccionamiento del personal • Estadísticas industriales • Lista de actividades de cooperación técnica

# ÍNDICE

Prólogo	v
Información básica sobre la ONUDI	vii
Estados Miembros de la ONUDI	viii
<b>1. POLÍTICA Y GESTIÓN</b>	<b>x</b>
<b>Prioridades de políticas</b>	<b>1</b>
La agenda para el desarrollo después de 2015	1
Llevar a la práctica el desarrollo industrial inclusivo y sostenible: programas de colaboración con los países	2
Perfeccionamiento y armonización organizativos	3
<b>Objetivo especial: atender las distintas necesidades de los Estados Miembros</b>	<b>4</b>
La ONUDI y los países menos adelantados	5
La ONUDI y los pequeños Estados insulares en desarrollo	5
La ONUDI y los países sin litoral	6
La ONUDI y los países de ingresos medianos	6
La ONUDI y los países del grupo BRICS	6
La ONUDI y los países con economías en transición	6
La ONUDI y los países industrializados	7
<b>Recursos y gestión</b>	<b>7</b>
Financiación	7
Aprobación y supervisión de los programas	9
Evaluación	9
Dotación de personal	10
Servicios de apoyo	11
Promoción y extensión	11
<b>2. ALIANZAS PARA EL DESARROLLO</b>	<b>12</b>
<b>La ONUDI y las Naciones Unidas</b>	<b>13</b>
Unidos en la Acción	13
Fondo para el Medio Ambiente Mundial	13
Programas y organismos especializados de las Naciones Unidas	13
<b>Asociados nacionales e internacionales para el desarrollo</b>	<b>14</b>
<b>Alianzas con la industria</b>	<b>16</b>
<b>Alianzas con el sector académico</b>	<b>17</b>
<b>El enfoque regional y la representación de la ONUDI</b>	<b>19</b>
Programas regionales y nacionales	19
Oficinas de la ONUDI en Nueva York, Ginebra y Bruselas	22
<b>Cooperación Sur-Sur y triangular</b>	<b>23</b>

<b>3. INDUSTRIA INCLUSIVA</b>	<b>26</b>
<b>Las agroempresas y el desarrollo rural</b>	<b>27</b>
Agroindustrias	28
Desarrollo rural	29
Seguridad alimentaria	31
Industrias textiles	33
<b>Desarrollo inclusivo de la actividad empresarial</b>	<b>33</b>
La mujer en el desarrollo industrial	35
Empleo de los jóvenes	37
<b>Seguridad humana y rehabilitación después de una crisis</b>	<b>39</b>
<b>4. INDUSTRIA COMPETITIVA</b>	<b>42</b>
<b>Inversión en tecnología y actividad empresarial</b>	<b>43</b>
Oficinas de Promoción de Inversiones y Tecnología	44
Bolsas de subcontratación y alianzas industriales	44
<b>Obtención de ventajas competitivas</b>	<b>45</b>
Agrupaciones de PYME	45
Empresas competitivas	47
<b>Alcanzar un nivel adecuado</b>	<b>52</b>
Desarrollo de aptitudes	52
Garantía de calidad	53
Normalización y metrología	54
<b>Políticas, investigación y estadísticas</b>	<b>55</b>
Investigación	55
Asesoramiento sobre políticas	56
Estadísticas industriales	58
<b>5. INDUSTRIA SOSTENIBLE</b>	<b>60</b>
<b>Industrias eficientes y con bajas emisiones de carbono</b>	<b>61</b>
<b>La Plataforma para una Industria Verde</b>	<b>61</b>
<b>Producción más limpia</b>	<b>62</b>
Producción más limpia y con uso eficiente de los recursos	62
Gestión de desechos	63
Arrendamiento químico	64
Ordenación de los recursos hídricos	65
<b>Acceso a la energía limpia</b>	<b>68</b>
Energía renovable	68
Eficiencia energética industrial	71
<b>Acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente</b>	<b>74</b>
Protocolo de Montreal	74
Convenio de Estocolmo	76
<b>Abreviaturas</b>	<b>78</b>



**Me complace enormemente presentar el *Informe Anual de la ONUDI correspondiente a 2014*, mi primer año completo al mando de esta importante organización.**

El año 2014 fue trascendental para la ONUDI en su propósito de dar cumplimiento al nuevo mandato del desarrollo industrial inclusivo y sostenible que los Estados Miembros le confirieron unánimemente en la histórica Declaración de Lima, aprobada por el 15º período de sesiones de la Conferencia General en diciembre de 2013. A fin de encaminar debidamente a la Organización para satisfacer las grandes expectativas definidas por los Estados Miembros en la Declaración de Lima, establecí tres objetivos fundamentales para 2014 en los planos estratégico, operacional y de gestión. Tengo el placer de informar de que se han logrado avances considerables en todos esos ámbitos, y de compartir con los lectores de este *Informe Anual* las novedades pertinentes.

En el plano estratégico, me planteé el objetivo de promover la comprensión y apreciación a nivel mundial de la importancia del desarrollo industrial inclusivo y sostenible para el crecimiento y el desarrollo económicos, y promover su incorporación en los objetivos de desarrollo sostenible y la agenda para el desarrollo después de 2015. Con ese propósito, la ONUDI intensificó su diálogo con los Estados Miembros y otros homólogos e interlocutores en capitales de todas las regiones con miras a promocionar la importancia del desarrollo industrial inclusivo y sostenible, e hizo importantes contribuciones a los procesos mundiales relacionados con la formulación de los objetivos de desarrollo sostenible y la agenda para el desarrollo después de 2015. Por lo tanto, me resulta muy grato comprobar que el Grupo de Trabajo

de composición abierta establecido por la Asamblea General de las Naciones Unidas para que formulara los objetivos de desarrollo sostenible incorporó la industrialización inclusiva y sostenible, junto con la infraestructura resiliente y la innovación, como Objetivo núm. 9 en su documento final, que sirve como base para las negociaciones intergubernamentales que se han emprendido sobre la finalización del marco para después de 2015. En ese sentido, me complace informar de que hemos mantenido nuestra participación durante el año en curso y que la ONUDI sigue contribuyendo a todos los procesos preparatorios de la puesta en marcha de la nueva agenda para el desarrollo en septiembre de 2015.

En el plano operacional, me propuse introducir una nueva e innovadora modalidad basada en alianzas para la prestación de servicios de la ONUDI, con el objetivo de vincular las intervenciones de la Organización con las de otros asociados para el desarrollo y generar así mayores sinergias que intensificaran el efecto de esos servicios en el desarrollo. Sin descuidar la alta calidad de la prestación de servicios en sus programas tradicionales de cooperación técnica y apoyo a las políticas, la ONUDI estableció durante 2014 una metodología innovadora para aumentar la eficacia de su apoyo a los Estados Miembros mediante un nuevo Programa de Colaboración con los Países (PCP). El modelo fue elaborado conjuntamente con representantes de alto nivel de los gobiernos, el sector privado, las organizaciones de desarrollo y financieras bilaterales y multilaterales, el sector académico y la sociedad civil en un foro sobre el desarrollo industrial inclusivo y sostenible celebrado en junio, y se puso en marcha con carácter experimental en dos países, Etiopía y el Senegal, en un segundo foro sobre ese

tema que tuvo lugar en noviembre, al que asistieron unos 450 participantes, incluidos los Primeros Ministros de los países piloto, el Secretario General de las Naciones Unidas y el Presidente del Banco Mundial. El modelo de PCP representa un enfoque integrado y holístico para satisfacer las necesidades de los Estados Miembros en materia de desarrollo industrial, en consonancia con las estrategias nacionales de industrialización y teniendo en cuenta las tres dimensiones del desarrollo: económica, social y ambiental. Tengo la firme intención de ampliar ese enfoque a la prestación de servicios de la Organización en otros países y regiones.

En el plano de la gestión, me comprometí a seguir aumentando la eficacia y eficiencia de nuestras operaciones para asegurarnos de que la ONUDI ofreciera la mejor relación costo-calidad posible a sus Estados Miembros y otros interlocutores. En ese contexto, establecí a principios de año un equipo de tareas compuesto por directivos superiores, que debían examinar y revisar nuestra estructura orgánica y procesos de gestión. El resultado fue la racionalización del proceso de formulación y aprobación de programas y proyectos de la Organización, así como el fortalecimiento de las asociaciones con los donantes y las relaciones externas, los servicios de asesoramiento sobre políticas y las funciones de representación sobre el terreno, con una mayor coherencia entre la sede y las actividades extrasede. También se allanó el camino para la elaboración de nuestro nuevo enfoque de PCP basado en la formación de alianzas. Más allá de esas medidas, hemos seguido incorporando en nuestras operaciones la dimensión de género y las funciones de ética y evaluación. La introducción en nuestros sistemas de gestión de esas mejoras, que no considero una intervención puntual sino un proceso continuo, se hace con la intención de garantizar que la Organización siga aumentando su transparencia y rendición de cuentas. Si bien el cumplimiento de este objetivo se facilitará con las nuevas funcionalidades del sistema de planificación de los recursos institucionales a lo largo de los próximos años, también creo que deberemos intensificar las relaciones directas con nuestros interlocutores. Por ese motivo, organicé en noviembre de 2014 la primera reunión en la historia de la ONUDI

con sus donantes, y tengo la intención de convertirla en una actividad anual del calendario de la Organización, en vista de la respuesta positiva que generó.

Por supuesto, toda la gama de actividades de la ONUDI, y los servicios que prestó en 2014, van mucho más allá de la ejecución satisfactoria de mis tres prioridades de políticas para ese año, por lo que exhorto a los interesados a que lean todo el Informe. Comprobarán que las intervenciones de la Organización han seguido abarcando todo el espectro de su mandato en materia de desarrollo industrial inclusivo y sostenible y que atienden las diversas necesidades de sus Estados Miembros. Esos servicios también están plenamente armonizados con nuestro marco programático de mediano plazo 2010-2013, que fue prorrogado hasta finales de 2015 por los órganos normativos, y con los requerimientos de todo el sistema de las Naciones Unidas derivados de la revisión cuatrienal amplia de la política relativa a las actividades operacionales del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo, como se demuestra en el presente Informe.

Los grandes viajes siempre comienzan con un paso pequeño. Después de que la Declaración de Lima trazara el rumbo de nuestra travesía, observo con satisfacción que en 2014 dimos muchos pasos para asegurarnos de cumplir nuestro mandato. Seguiremos por ese camino y confiamos en que los años venideros traerán mayores éxitos a medida que nuestro mandato se integre firmemente en la nueva agenda para el desarrollo y que el aumento de la prestación de servicios contribuya a que los Estados Miembros alcancen su ansiada meta del desarrollo industrial inclusivo y sostenible. No obstante, también somos plenamente conscientes de que tendremos mayor éxito si aplicamos un enfoque de asociación, pues la magnitud y la diversidad de los problemas que afrontan nuestros Estados Miembros en su avance hacia el desarrollo industrial inclusivo y sostenible ponen de relieve la necesidad del enfoque basado en la participación de múltiples interesados que hemos decidido seguir en nuestros programas y operaciones.

**LI Yong, Director General de la ONUDI**

## INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE LA ONUDI

La ONUDI se estableció en 1966 y pasó a ser un organismo especializado de las Naciones Unidas en 1985. Al 31 de diciembre de 2014, la Organización tenía 171 Estados Miembros.

- La ONUDI contaba, al 31 de diciembre de 2014, con 684 funcionarios en la Sede y demás oficinas permanentes.
- La Conferencia General, en su segundo período extraordinario de sesiones (28 de junio de 2013), eligió Director General de la ONUDI a LI Yong (China), por un período de cuatro años.
- El valor total de las actividades de la ONUDI planificadas para el bienio 2014-2015 ascendió a 495,3 millones de euros. La cartera de proyectos y programas en marcha alcanzó la cifra sin precedentes de 489,6 millones de dólares. El valor de la cooperación técnica prestada en 2014 fue de 171,2 millones de dólares.
- El objetivo primordial de la Organización es la promoción del desarrollo industrial inclusivo y sostenible de los países en desarrollo y las economías en transición. Con ese fin, la ONUDI también fomenta la cooperación a nivel mundial, regional, nacional y sectorial.
- Además de su Sede en Viena, la ONUDI tiene oficinas en Bruselas, Ginebra y Nueva York. La ONUDI mantiene una red mundial sobre el terreno integrada por 30 oficinas regionales y en los países, así como 17 suboficinas, que atienden a 116 países. La ONUDI mantiene Oficinas de Promoción de Inversiones y Tecnología en seis países. Sus 56 centros y programas nacionales de producción más limpia son administrados en cooperación con el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente.
- La ONUDI tiene dos órganos normativos: la Conferencia General, que se reúne cada dos años, y la Junta de Desarrollo Industrial, que se reúne una vez al año. El Comité de Programa y de Presupuesto es un órgano subsidiario de la Junta de Desarrollo Industrial y se reúne anualmente.
- La Conferencia General es el órgano normativo supremo de la Organización y determina las políticas y los principios rectores, aprueba el presupuesto y el programa de trabajo de la ONUDI y nombra al Director General. Está previsto que su 16º período de sesiones se celebre del 30 de noviembre al 4 de diciembre de 2015.
- La Junta, que cuenta con 53 miembros, examina la ejecución del programa de trabajo y de los presupuestos ordinario y operativo y formula recomendaciones a la Conferencia General sobre cuestiones normativas, entre ellas el nombramiento del Director General. Su 42º período de sesiones se celebró los días 25 y 26 de noviembre de 2014.
- El Comité de Programa y de Presupuesto, integrado por 27 miembros, presta asistencia a la Junta en la preparación y el examen del programa de trabajo, el presupuesto y otras cuestiones financieras. El 30º período de sesiones del Comité de Programa y de Presupuesto se celebró los días 25 y 26 de junio de 2014.

## ESTADOS MIEMBROS DE LA ONUDI <sup>1</sup>

Afganistán	Chile	Gambia
Albania	China	Georgia
Alemania	Chipre	Ghana
Angola	Colombia	Granada
Arabia Saudita	Comoras	Grecia
Argelia	Congo	Guatemala
Argentina	Costa Rica	Guinea
Armenia	Côte d'Ivoire	Guinea-Bissau
Austria	Croacia	Guinea Ecuatorial
Azerbaiyán	Cuba	Guyana
Bahamas	Dinamarca	Haití
Bahrein	Djibouti	Honduras
Bangladesh	Dominica	Hungría
Barbados	Ecuador	India
Belarús	Egipto	Indonesia
Bélgica	El Salvador	Irán (República Islámica del)
Belice	Emiratos Árabes Unidos	Iraq
Benin	Eritrea	Irlanda
Bhután	Eslovaquia	Israel
Bolivia (Estado Plurinacional de)	Eslovenia	Italia
Bosnia y Herzegovina	España	Jamaica
Botswana	Etiopía	Japón
Brasil	ex República Yugoslava de Macedonia	Jordania
Bulgaria	Federación de Rusia	Kazajstán
Burkina Faso	Fiji	Kenya
Burundi	Filipinas	Kirguistán
Cabo Verde	Finlandia	Kuwait
Camboya	Francia	Lesotho
Camerún	Gabón	Líbano
Chad		Liberia

Libia	Polonia	Suiza
Luxemburgo	Portugal	Suriname
Madagascar	Qatar	Swazilandia
Malasia	República Árabe Siria	Tailandia
Malawi	República Centroafricana	Tayikistán
Maldivas	República Checa	Timor-Leste
Malí	República de Corea	Togo
Malta	República Democrática del Congo	Tonga
Marruecos	República Democrática Popular Lao	Trinidad y Tabago
Mauricio	República de Moldova	Túnez
Mauritania	República Dominicana	Turkmenistán
México	República Popular Democrática de Corea	Turquía
Mónaco	República Unida de Tanzania	Tuvalu
Mongolia	Rumania	Ucrania
Montenegro	Rwanda	Uganda
Mozambique	Saint Kitts y Nevis	Uruguay
Myanmar	Samoa	Uzbekistán
Namibia	San Vicente y las Granadinas	Vanuatu
Nepal	Santa Lucía	Venezuela (República Bolivariana de)
Nicaragua	Santo Tomé y Príncipe	Viet Nam
Níger	Senegal	Yemen
Nigeria	Serbia	Zambia
Noruega	Seychelles	Zimbabwe
Omán	Sierra Leona	
Países Bajos	Somalia	
Pakistán	Sri Lanka	
Panamá	Sudáfrica	
Papua Nueva Guinea	Sudán	
Paraguay	Suecia	
Perú		

<sup>1</sup> Al 31 de diciembre de 2014.

# POLÍTICA Y GESTIÓN

Tras la aprobación de la Declaración de Lima: Hacia un desarrollo industrial inclusivo y sostenible por el 15º período de sesiones de la Conferencia General en diciembre de 2013, la ONUDI comenzó el año 2014 (su primer año completo bajo la jefatura del nuevo Director General) con tres objetivos principales de gestión: la incorporación del concepto del desarrollo industrial inclusivo y sostenible en todos los procesos conducentes a la formulación de la agenda para el desarrollo después de 2015; la ejecución del nuevo mandato del desarrollo industrial inclusivo y sostenible definido por la Declaración de Lima; y el fortalecimiento de las operaciones de gestión con miras a optimizar la eficiencia y la eficacia. En este capítulo se describe cómo la ONUDI ha abordado esos objetivos mediante un diálogo mundial dinámico con todos sus interlocutores y asociados en relación con su nuevo mandato universal, mediante la definición de un importante programa de formación de alianzas para conseguir el desarrollo industrial inclusivo y sostenible, y mediante la introducción de una amplia variedad de aumentos de la eficiencia a partir de la mejora de los procesos operacionales y la estructura de la Secretaría.



## PRIORIDADES DE POLÍTICAS

### La agenda para el desarrollo después de 2015

*“Al formular la agenda para el desarrollo después de 2015, sigue siendo de importancia decisiva profundizar el desarrollo económico, social y ambiental de una forma integral, equilibrada y coordinada, de conformidad con los resultados de Río+20. La agenda para el desarrollo después de 2015 debería basarse en los Objetivos de Desarrollo del Milenio pero, al mismo tiempo, garantizar que podamos llegar a quienes siguen viviendo en la pobreza extrema y siguen siendo marginados y relegados, y mejorar de forma sostenible sus vidas y sus circunstancias”.*

El Grupo de los 77 y China

Como parte de la preparación para cuando expiren los Objetivos de Desarrollo del Milenio a finales de 2015, el sistema de las Naciones Unidas dedicó serios esfuerzos durante todo el año a la negociación de un marco sucesor para el desarrollo internacional que permitiera hacer frente a los retos del período posterior a 2015.

En ese contexto, una de las principales prioridades estratégicas de la ONUDI consistió en lograr que se reconociera la importancia fundamental de su mandato relacionado con el desarrollo industrial inclusivo y sostenible dentro del amplio espectro de objetivos internacionales de desarrollo, mediante su inclusión en el nuevo marco de los objetivos de desarrollo sostenible. Esto se logró al incorporarse la industrialización inclusiva y sostenible (junto con la infraestructura resiliente y la innovación) como Objetivo núm. 9 en el documento final del Grupo de Trabajo de composición abierta encargado de la formulación de un conjunto de objetivos de desarrollo sostenible para su consideración por la Asamblea General en su sexagésimo octavo período de sesiones. La ONUDI recibió un gran apoyo de sus Estados Miembros, mediante sus contribuciones al debate a nivel nacional y regional y por conducto de sus misiones permanentes, no solo en Viena sino también en Nueva York, donde 37 representantes permanentes formaron un grupo de “Amigos del desarrollo inclusivo y sostenible”. Los ambiciosos 17 objetivos propuestos constituyen la base de las negociaciones intergubernamentales en 2015 con miras a finalizar el marco de desarrollo internacional para el período posterior a 2015.

A lo largo del año, la ONUDI participó activamente en muchos otros procesos de formulación para el período posterior a 2015, mediante una estrecha cooperación con el Secretario General de las Naciones Unidas,

Ban Ki-moon, y el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (DAES). A un nivel más amplio, la ONUDI también mantuvo una estrecha colaboración en una amplia gama de mecanismos de coordinación interinstitucional, incluida la Junta de los Jefes Ejecutivos para la Coordinación y sus tres pilares: el Comité de Alto Nivel sobre Programas, el Comité de Alto Nivel sobre Gestión y el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (GNUM), así como en consultas bilaterales con otras entidades de las Naciones Unidas.

En julio, el Director General intervino ante el diálogo ministerial sobre las “Medidas a largo plazo para hacer irreversible la erradicación de la pobreza y reducir las desigualdades” que se llevó a cabo en el Foro Político de Alto Nivel sobre el Desarrollo Sostenible bajo los auspicios del Consejo Económico y Social. El Director General hizo hincapié en la importancia decisiva del desarrollo industrial inclusivo y sostenible como base de la erradicación de la pobreza y el crecimiento económico sostenible, la prosperidad compartida, la protección ambiental, el uso eficiente de los recursos y otras metas. En el foro de alto nivel también se anunció oficialmente la edición preliminar del *Informe Mundial sobre el Desarrollo Sostenible*, que tiene por objeto fortalecer el nexo entre la ciencia y las políticas y promover métodos nuevos e innovadores de formulación de políticas. El prototipo de informe se presentó a los interlocutores con sede en Viena en noviembre en un acto paralelo titulado “Hacia una agenda para el desarrollo después de 2015 que propicie el cambio: concepto y principales retos”, durante el 42º período de sesiones de la Junta de Desarrollo Industrial, en cooperación con el DAES. Además, se ha solicitado a la ONUDI que sea el organismo coordinador de la redacción

del capítulo 5 sobre “Crecimiento económico, desarrollo industrial inclusivo y sostenible y consumo y producción sostenibles” del *Informe Mundial sobre el Desarrollo Sostenible de 2015*.

En septiembre, el Director General intercambió puntos de vista con representantes gubernamentales de alto nivel, partes interesadas del sector privado e interlocutores del sistema de las Naciones Unidas sobre las actividades de la ONUDI encaminadas a proteger el medio ambiente durante la Cumbre sobre el Clima de 2014: Una acción catalizadora, organizada por el Secretario General de las Naciones Unidas en la Sede de la ONUDI en Nueva York. El Director General también participó en un acto de la iniciativa “Energía Sostenible para Todos” del Secretario General y mantuvo intercambios con la Red de Soluciones para el Desarrollo Sostenible, una iniciativa puesta en marcha por el Secretario General para movilizar los conocimientos científicos y técnicos del sector académico, la sociedad civil y el sector privado en apoyo a la solución de problemas sobre el desarrollo sostenible a nivel local, nacional y mundial.

Después de analizar un informe presentado por el Director General sobre la cooperación para el desarrollo industrial, la Asamblea General aprobó en diciembre una firme resolución (A/RES/69/235) en la que reconocía el mandato singular de la ONUDI, consistente en promover el desarrollo industrial inclusivo y sostenible y reafirmaba la importancia del desarrollo industrial inclusivo y sostenible desde el punto de vista de la nueva agenda para el desarrollo después de 2015.

## Llevar a la práctica el desarrollo industrial inclusivo y sostenible: programas de colaboración con los países

El Director General, reconociendo la descomunal escala del mandato del desarrollo industrial inclusivo

y sostenible que la comunidad internacional encomendó a la ONUDI, ha adoptado un nuevo e innovador enfoque de asociación para la prestación de servicios de la Organización. Este enfoque se basa en la cooperación cuidadosamente coordinada dentro de la ONUDI y con proveedores externos de servicios de desarrollo, con objeto de mejorar las sinergias y las repercusiones generales de esas diversas intervenciones en el desarrollo. En los próximos años, el nuevo enfoque (que se aplicará con una serie de Programas de Colaboración con los Países (PCP)) funcionará simultáneamente con las modalidades tradicionales de prestación de servicios de la ONUDI mientras se pone a prueba y se perfecciona mediante su aplicación en un número cada vez mayor de países piloto. Al final, constituirá la base de todos los servicios que preste la Organización.

El nuevo enfoque de asociación fue desarrollado en estrecha consulta con un gran número de colaboradores e interlocutores existentes y potenciales. En junio y noviembre, respectivamente, se celebraron en Viena dos encuentros con esos colaboradores, el primer y segundo foros sobre el desarrollo industrial inclusivo y sostenible, que sirvieron de plataforma a la conceptualización y la puesta en práctica conjuntas de ese nuevo enfoque colaborativo. En el primer foro participaron alrededor de 300 representantes de los gobiernos, la industria, el sector académico y el sector privado, que estudiaron las posibles estrategias y políticas de formación de alianzas. Las deliberaciones pusieron de manifiesto la diversidad de experiencias de los Estados Miembros, pero se llegó a un consenso sobre la necesidad de soluciones adaptadas a cada país y región. El Segundo Foro sobre el Desarrollo Industrial Inclusivo y Sostenible tuvo como resultado la puesta en marcha de los dos primeros PCP experimentales en Etiopía y el Senegal (véase el recuadro).



**En el Segundo Foro** sobre el Desarrollo Industrial Inclusivo y Sostenible, celebrado en noviembre participaron el Secretario General de las Naciones Unidas y los Primeros Ministros de Etiopía y el Senegal (en la fotografía), además del Presidente del Banco Mundial, y se puso en marcha el PCP con el fin de promover el desarrollo industrial inclusivo y sostenible en esos dos países. Ya se habían realizado amplios esfuerzos en agosto y septiembre para examinar las oportunidades de constituir alianzas y las modalidades de cooperación con homólogos gubernamentales y otros asociados locales e internacionales en ambos países.

La actividad de dos días de duración, titulada “Segundo Foro de la ONUDI sobre alianzas para ampliar las inversiones con miras al desarrollo industrial inclusivo y sostenible”, reunió a unos 440 participantes de 93 países, con inclusión de Jefes de Estado y de Gobierno, ministros, representantes de asociados bilaterales y multilaterales para el desarrollo, el sistema de las Naciones Unidas, el sector privado, organizaciones no gubernamentales y el sector académico. La aplicación a gran escala de esos programas piloto comenzó a principios de 2015. Los participantes encomiaron la asistencia técnica prestada por la ONUDI, que había logrado efectos concretos sobre el terreno y seguía siendo un mecanismo decisivo para fomentar el desarrollo y el progreso.

## Perfeccionamiento y armonización organizativos

Sobre la base de la Declaración de Lima y el documento final del grupo de trabajo oficioso sobre el futuro de la ONUDI, incluidos sus programas y recursos, titulado “Documento de orientación estratégica”, el aumento de la eficiencia y la eficacia organizativa ha seguido siendo una importante prioridad de la gestión durante todo el año. En enero el Director General estableció un equipo de tareas de alto nivel sobre perfeccionamiento y armonización organizativos con el fin de optimizar la estructura orgánica y las funciones de la ONUDI. En sus deliberaciones, el equipo de tareas se centró en la forma de racionalizar el proceso de formulación y aprobación

de programas y proyectos de la Organización, y mejorar la colaboración con los donantes y las relaciones externas, los servicios de asesoramiento sobre políticas y la función de representación sobre el terreno, con una mayor coherencia entre la sede y las actividades extrasede, además de elaborar un nuevo e innovador enfoque basado en la formación de alianzas para sus servicios de cooperación técnica. Las recomendaciones del equipo de tareas llevaron a la promulgación de dos boletines importantes por el Director General, UNIDO/DGB/2014/01, de 30 de junio de 2014, relativo a la estructura de la Secretaría de la ONUDI, y UNIDO/DGB/(P).130, de 4 de julio de 2014, relativo a la función de formulación y aprobación de programas y proyectos. En la redacción del primer boletín, se procuró modificar solamente

la estructura existente en las esferas que requerían una respuesta específica desde el punto de vista de la gestión con miras a aumentar la eficacia y eficiencia de la Organización. Ello obedeció a un esfuerzo consciente dirigido a minimizar los trastornos que esos cambios pudieran causar en la prestación de los servicios programáticos de la ONUDI.

El cambio principal de la estructura general de la Organización tuvo que ver con el fortalecimiento de la función de relaciones externas mediante el establecimiento de una División de Política Industrial, Relaciones Externas y Representación Extrasede bajo la supervisión directa del Adjunto del Director General. Ello supuso la reasignación a la nueva división de la antigua Oficina de Programas Regionales y la red de oficinas extrasede de la ONUDI de la División de Desarrollo de Programas y Cooperación Técnica, así como la revisión de su mandato. La nueva entidad recibió el nombre de Subdivisión de Programas Regionales y Representación Extrasede y comprende cinco oficinas regionales (véase el capítulo 2). De modo similar, se modificó el nombre de la antigua Dependencia de Asociaciones con los Donantes y Colaboración con el GNUM, que pasó a denominarse Dependencia de Relaciones Estratégicas con los Donantes y se reasignó directamente a la oficina ejecutiva del Adjunto del Director General, con la modificación de su mandato a fin de incluir la participación estratégica y para la formulación de políticas con los Estados Miembros y los Estados no miembros de la ONUDI que no están atendidos por la nueva Subdivisión de Programas Regionales y Representación Extrasede. Además, recayó sobre el Adjunto del Director General la responsabilidad general de la Subdivisión de la Secretaría de los Órganos Normativos, Promoción y Comunicaciones y la Subdivisión de Investigaciones, Estadísticas y Política Industrial, cuyos mandatos y nombres también se sometieron a revisión a fin de reflejar la modificación de sus

## COLABORACIÓN CON EL SECTOR PRIVADO

Conjuntamente con el Pacto Mundial de las Naciones Unidas, la ONUDI fue designada para que codirigiera las consultas sobre el tema “Colaboración con el sector privado” en la segunda ronda de consultas sobre los medios de aplicación de la agenda para el desarrollo después de 2015, celebrada bajo los auspicios del GNUM. Junto con el Pacto Mundial, y con el generoso patrocinio de los Gobiernos de España y los Estados Unidos de América, la ONUDI organizó una serie de consultas locales, nacionales y regionales en las que participaron diversos agentes del desarrollo, incluidos representantes de los sectores público y privado, organizaciones internacionales, el sector académico y la sociedad civil, con miras a definir estrategias y enfoques acertados para que la industria privada pudiera contribuir mejor a la ejecución de la agenda para después de 2015. Las consultas mundiales tuvieron lugar en Addis Abeba y Washington, D.C., y se celebraron cuatro consultas regionales

en Aruba, Colombia, Eslovaquia y Vanuatu, además de consultas locales y nacionales en varios otros países. La ONUDI también movilizó el sitio web de El mundo que queremos en 2015 ([www.worldwewant2015.org/privatesector2015](http://www.worldwewant2015.org/privatesector2015)), que está abierto a consultas en línea de los ciudadanos y la sociedad civil de todo el mundo. Las principales conclusiones se compilaron en un informe consolidado, titulado “Colaboración con el sector privado en la agenda para el desarrollo después de 2015”, que se presentó a los Estados Miembros, los organismos colaboradores y los asociados comerciales en el sexagésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, la Cumbre sobre el Clima del Secretario General y el Foro de las Naciones Unidas sobre el Sector Privado. A su vez, esto proporcionó aportaciones al informe de síntesis del Secretario General sobre la agenda de desarrollo sostenible después de 2015, publicado en diciembre.

funciones. A lo largo del año, el Adjunto del Director General coordinó las actividades mundiales de divulgación para situar a la ONUDI y el desarrollo industrial inclusivo y sostenible en la agenda para el desarrollo después de 2015, haciendo especial hincapié en el impacto nacional y regional del desarrollo industrial inclusivo y sostenible.

En el marco de la División de Desarrollo de Programas y Cooperación Técnica, el boletín del Director General permitió ampliar las funciones de la antigua Oficina de Vigilancia de los Resultados de los Programas, que pasó a denominarse Subdivisión de Alianzas y Vigilancia de los Resultados. Esta subdivisión se encuentra en la Oficina del Director Principal, y es su oficina estratégica. En particular, coordina las alianzas que la ONUDI establece con empresas, instituciones de financiación del desarrollo y fondos multilaterales, y dirige actividades en que participan diversas divisiones, encaminadas a aumentar la eficiencia operacional y mejorar la vigilancia de los resultados. Esta subdivisión se ha puesto a la vanguardia en la elaboración de los nuevos Programas de Colaboración con los Países de la ONUDI antes descritos.

En el segundo boletín, que refleja las recomendaciones del equipo de tareas sobre la racionalización de los mecanismos de formulación y aprobación de programas y proyectos, se introdujo un nuevo procedimiento de selección, evaluación, aprobación y supervisión de los programas y proyectos de cooperación técnica. El nuevo procedimiento hace que la formulación de los proyectos sea más rápida, transparente y colaborativa y, además, consolida la calidad y garantiza el cumplimiento de las normas de los donantes. Una característica importante fue la introducción de una lista de verificación y una hoja de cumplimiento de los criterios en que se basa el proceso de garantía de calidad, que abarca 18 temas independientes, entre ellos la armonización con las prioridades de los países y de la ONUDI, la integridad



**PASANTES DE CURSOS PRÁCTICOS REALIZADOS CON EL APOYO DE LA ONUDI EN EL COLEGIO VOCACIONAL SELAM DE ADDIS ABEBA APRENDEN SOBRE EL MANTENIMIENTO Y LA REPARACIÓN DE EQUIPOS Y MAQUINARIAS PESADOS. LOS PROGRAMAS DE PASANTÍAS DE VOLVO EN ÁFRICA REPRESENTAN OTRO ADELANTO ESTRATÉGICO DE UN PROYECTO PILOTO EJECUTADO POR EL GRUPO VOLVO, LA ONUDI Y LA ASDI EN ETIOPÍA.**

estructural, la viabilidad y la sostenibilidad, la incorporación de la perspectiva de género y el cumplimiento de los objetivos ambientales y sociales. El nuevo procedimiento se ejecuta completamente en línea y la autoridad de aprobación oficial se otorgó a la Junta Ejecutiva.

## **OBJETIVO ESPECIAL: ATENDER LAS DISTINTAS NECESIDADES DE LOS ESTADOS MIEMBROS**

En la Declaración de Lima: Hacia un desarrollo industrial inclusivo y sostenible, se exhorta a la ONUDI a que preste todos sus servicios de desarrollo

en función de las diferentes necesidades y prioridades de los Estados Miembros. También se destaca que se debería seguir atendiendo de forma especial a los países menos adelantados (PMA) dadas sus necesidades y problemas singulares en materia de desarrollo, aunque sin dejar prestar la debida atención a los países que se encuentran en distintas etapas de desarrollo, entre ellos los países de renta media y los países con economías en transición.

Durante todo el año, la ONUDI examinó el concepto del desarrollo industrial inclusivo y sostenible con los interlocutores pertinentes en sus Estados Miembros y más allá, así como el ámbito de la cooperación técnica y otros servicios. Se llevaron a cabo seminarios, cursos prácticos y conferencias sobre el desarrollo industrial inclusivo y sostenible en Alemania, Argelia, la Argentina, Austria, Bangladesh, Bélgica, Bolivia (Estado Plurinacional de), el



**LAS MICROEMPRESAS Y PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS CONSTITUYEN LA COLUMNA VERTEBRAL DE LA ECONOMÍA DE MYANMAR Y DESEMPEÑAN UNA FUNCIÓN ESENCIAL EN EL DESARROLLO ECONÓMICO, SOCIAL Y POLÍTICO DEL PAÍS MEDIANTE LA CREACIÓN DE EMPLEO PARA LA POBLACIÓN. EL DESARROLLO SOSTENIBLE DE LAS MIPYME CONTRIBUIRÁ A UNA MEJOR UTILIZACIÓN DE LOS RECURSOS Y AL AUMENTO DE LOS INGRESOS, LAS EXPORTACIONES Y LAS INVERSIONES.**

Brasil, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Dinamarca, Egipto, El Salvador, Eslovaquia, Eslovenia, los Estados Unidos de América, Etiopía, Finlandia, la India, Italia, Jordania, México, Marruecos, Myanmar, Nepal, Nigeria, el Pakistán, el Sudán, Túnez, Turquía, el Uruguay y Viet Nam, así como con la Unión Africana y la Unión Europea. Muchas de esas actividades se centraron en el contexto nacional y regional del desarrollo industrial inclusivo y sostenible, y en el importante papel que debería desempeñar en la agenda para el desarrollo después de 2015. Además, la Organización obtuvo diversos resultados en materia de promoción y comunicación en apoyo a las iniciativas a nivel de políticas. Entre ellos cabe mencionar un fascículo de introducción al concepto, un folleto detallado sobre las actividades actuales de cooperación técnica y asociación en esa materia y un vídeo de promoción.

### La ONUDI y los países menos adelantados

La disparidad existente entre las tasas de crecimiento de los países en desarrollo durante los últimos 45 años ha exacerbado la desigualdad entre los países más pobres del mundo y los que avanzan con celeridad en sus iniciativas de industrialización. La lista de PMA definidos por las Naciones Unidas en 1971 se ha duplicado con el paso de los años, y actualmente comprende 48 países. En ellos se siguen concentrando los servicios de cooperación técnica y asesoramiento sobre políticas de la ONUDI; durante el año pasado, la ONUDI prestó asistencia técnica y servicios por valor de 27,2 millones de dólares a 40 PMA. La ONUDI fue uno de los primeros organismos que incorporó entre sus prioridades el Programa de Acción de Estambul en favor de los Países Menos Adelantados

para el decenio 2011-2020. También lleva a cabo una serie de actividades de cooperación técnica en los PMA, en lo que se refiere a la creación de capacidad comercial, por ejemplo, mediante un proyecto para el aumento de la calidad en las cadenas de valor de Burundi, un programa conjunto de creación de capacidad comercial de la ONUDI y la Organización Mundial del Comercio en Zambia y un programa de rastreabilidad “desde el campo hasta el comedor” con miras a facilitar las exportaciones de alimentos de origen marino en Bangladesh. Entre los proyectos concebidos para aumentar los ingresos cabe señalar los programas de desarrollo de la capacidad empresarial en Angola, Bhután y Mozambique, además de proyectos tendentes a promover el desarrollo de las microempresas y pequeñas y medianas empresas de Myanmar y de las técnicas industriales para los jóvenes de Liberia. En lo referente a programas de desarrollo de la infraestructura, energía renovable y medio ambiente, la ONUDI está ejecutando proyectos sobre energía renovable en las islas del Pacífico, un programa de modernización industrial, ambiental y energética de la pequeña y mediana empresa en el Senegal y planes de energía renovable en Camboya y la República Unida de Tanzania. Dos PMA, Etiopía y el Senegal, fueron seleccionados como países piloto para dar inicio a los nuevos Programas de Colaboración con los Países (véase más arriba).

### La ONUDI y los pequeños Estados insulares en desarrollo

Los problemas singulares a los que se enfrentan los pequeños Estados insulares en desarrollo pueden atribuirse a factores como el aislamiento geográfico, la baja densidad demográfica, la migración hacia el exterior, la capacidad comercial limitada y las tierras bajas. La necesidad de una acción concertada para abordar esos desafíos se reconoció

con la designación de 2014 como Año Internacional de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo y con la convocatoria de la Tercera Conferencia Internacional sobre los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo en septiembre en Samoa, donde la ONUDI desempeñó un papel activo en los procesos conexos de formulación de políticas. La Organización formuló un conjunto de recomendaciones sobre iniciativas a nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas, entre ellas la Plataforma de Acción para los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, la Trayectoria de Samoa y los medios de aplicación, y presentó documentos relacionados con esferas normativas como los mecanismos de facilitación de tecnología. En el marco general de las consultas regionales para el período posterior a 2015 sobre la colaboración con el sector privado, la ONUDI también colaboró con los Gobiernos de Aruba y Vanuatu sobre la preparación de consultas regionales para las regiones del Caribe y el Pacífico, respectivamente, que cuentan con un gran número de pequeños Estados insulares en desarrollo.

## La ONUDI y los países sin litoral

Más de la mitad de los países clasificados como menos adelantados carecen de litoral. El apoyo de la ONUDI a ese grupo de países va desde actividades de creación de capacidad comercial en Bolivia (Estado Plurinacional de), Malawi, Mongolia y Sudán del Sur, hasta proyectos relacionados con la energía y el medio ambiente en el Chad, Uganda y Zambia. En noviembre, Viena acogió la segunda Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países en Desarrollo sin Litoral, inaugurada por el Secretario General de las Naciones Unidas y el Presidente del sexagésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General. El Programa de Acción de Viena aprobado por la conferencia contiene seis prioridades claramente definidas, incluida

la transformación económica estructural, y hace un llamamiento a la comunidad internacional a que adopte una postura unificada en relación con una amplia variedad de cuestiones.

La cooperación Sur-Sur fue el tema de un acto paralelo organizado durante la Segunda Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países en Desarrollo sin Litoral, celebrada en Viena en noviembre. En ese acto se examinaron formas innovadoras en que la cohesión regional y la cooperación Sur-Sur podrían promover las inversiones, los mercados y las industrias sostenibles en materia de energía en los países en desarrollo sin litoral.

## La ONUDI y los países de ingresos medianos

Después de su contribución activa para facilitar la Conferencia de Alto Nivel de Países de Renta Media que se celebró en San José en junio de 2013, la ONUDI siguió fortaleciendo su colaboración con los países de ingresos medianos. En el Brasil, México, Mongolia y Turquía se realizaron actividades relacionadas con las consultas mundiales sobre la vinculación con el sector privado en el período posterior a 2015, en cuyo contexto también se celebraron varias reuniones bilaterales entre representantes de la ONUDI y de esos países. Además, se organizó un programa ejecutivo para encargados de la formulación de políticas de alto nivel y funcionarios gubernamentales de 25 países de ingresos medianos titulado *El futuro de las manufacturas: Tendencias y opciones de política* (*The Future of Manufacturing: Trends and Policy Options*), a cargo del Instituto de la ONUDI para el Desarrollo de la Capacidad en octubre (véase el capítulo 4).

## La ONUDI y los países del grupo BRICS

La ONUDI sigue fortaleciendo su interacción con los países del grupo

BRICS (Brasil, China, Federación de Rusia, India y Sudáfrica). En la conclusión de la Declaración de Fortaleza, aprobada en julio por la Sexta Cumbre del Grupo BRICS en el Brasil sobre el tema “Crecimiento inclusivo: soluciones sostenibles”, se confirmó que los países del grupo BRICS tienen diversos programas que coinciden con las prioridades temáticas de la ONUDI, lo que permite establecer una alianza más sólida. Los ministros de Comercio del grupo BRICS, que se reunieron en vísperas de la cumbre, reafirmaron su compromiso de cooperar con la ONUDI y otros organismos de desarrollo en esferas relacionadas con el comercio y la inversión.

Con el apoyo de la ONUDI, el Brasil y la Federación de Rusia están trabajando en un proyecto conjunto titulado “Alianza entre la Federación de Rusia y el Brasil en tecnología e innovación para el desarrollo de las PYME”. La ejecución satisfactoria de este proyecto y la experiencia obtenida podría compartirse con otros países del grupo BRICS, que también la podrían utilizar para promover la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular.

## La ONUDI y los países con economías en transición

Los países con economías en transición suelen caracterizarse por una base industrial poco diversificada, imperfecciones de los mercados y un entorno de inversión poco propicio. Es común que esas economías carezcan de acceso a información, conocimientos tecnológicos avanzados y recursos financieros; además, presentan una desigualdad cada vez mayor y altas tasas de desempleo juvenil. La ONUDI colabora estrechamente con las economías en transición y las ayuda a hacer frente a sus dificultades en materia de desarrollo mediante la elaboración de proyectos de cooperación técnica y la creación de



**EN LAS MESAS REDONDAS DURANTE LA PRIMERA REUNIÓN DE DONANTES DE LA ONUDI SE DESTACÓ EL VÍNCULO ENTRE LA LABOR DE LA ONUDI Y EL IDEAL DEL DESARROLLO INDUSTRIAL INCLUSIVO Y SOSTENIBLE, HACIENDO HINCAPIÉ EN LA IMPORTANCIA DEL DESARROLLO INDUSTRIAL INCLUSIVO Y SOSTENIBLE COMO FUERZA MOTRIZ FUNDAMENTAL DE LA INTEGRACIÓN EFICAZ DE LAS DIMENSIONES ECONÓMICA, SOCIAL Y MEDIOAMBIENTAL DEL DESARROLLO SOSTENIBLE.**

plataformas regionales personalizadas para el intercambio de conocimientos. Durante el año, la ONUDI prestó apoyo a los países con economías en transición en materia de creación de capacidad humana e institucional para una producción más limpia y con uso eficiente de los recursos; fomento de la capacidad comercial; modernización industrial; desarrollo y modernización de las cadenas de valor; elaboración de programas con miras a la mitigación de los problemas ambientales mundiales; tratamiento de aguas residuales; capacidad empresarial de los jóvenes y creación de plataformas de conocimientos para la inclusión social. La Organización también promueve un programa de Asia central y Europa sobre el potencial de los parques científicos y tecnológicos como instrumentos para el desarrollo industrial local.

## La ONUDI y los países industrializados

Aparte de la cooperación tradicional para el desarrollo, los países industrializados ven cada vez más a la ONUDI como asociado para el fomento de la cooperación industrial con las economías en desarrollo y emergentes y, en particular, para apoyar la internacionalización de sus PYME. El diálogo con el sector privado y las asociaciones profesionales de los Estados Miembros industrializados tiene lugar periódicamente con motivo de las visitas oficiales del Director General o durante actos y actividades de cooperación de la ONUDI. Además de la cooperación bilateral a nivel de país con los Estados Miembros europeos, la ONUDI está desarrollando su cooperación con la Dirección General de Mercado Interior, Industria, Emprendimiento y Pymes

de la Comisión Europea en el marco de la política europea de renacimiento industrial. La hoja de ruta firmada por la ONUDI y la Comisión Europea en diciembre (véase el capítulo 2) sienta las bases para el aumento de la cooperación con el sector privado de los países europeos y, en particular, con las PYME. El objetivo es también estimular la inversión en los países en desarrollo y movilizar a los centros europeos de excelencia y las tecnologías para un desarrollo industrial inclusivo y sostenible.

## RECURSOS Y GESTIÓN

### Financiación

El 2014 fue otro año excelente en lo que se refiere a la movilización de contribuciones voluntarias. Se superaron los resultados positivos de 2013, pues el volumen global de las contribuciones voluntarias para los servicios que presta la ONUDI a sus Estados Miembros alcanzó un total de 191,3 millones de dólares. Como resultado, los fondos disponibles para la ejecución futura también alcanzaron un volumen récord de 489,6 millones de dólares.

De conformidad con la tendencia de los últimos años, el mayor contribuyente fue el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), que representó un aumento neto (excluidos los gastos de apoyo) de 54 millones de dólares en los presupuestos para programas, seguido de la Unión Europea, con 32,6 millones de dólares, y del Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal (FMPM), con 28,9 millones de dólares.

En lo que se refiere a las prioridades temáticas, la mayor parte de la financiación obtenida de los asociados y Estados Miembros de la ONUDI se destinó al medio ambiente y la energía, con un total neto de 101,9 millones

de dólares, mientras que la creación de capacidad comercial representó 42,9 millones de dólares (casi el doble de la asignación de 2013), la reducción de la pobreza mediante actividades productivas recibió 41,8 millones de dólares, y los programas intersectoriales, 4,7 millones de dólares. Por supuesto, esto definirá la distribución temática de los servicios que preste la ONUDI en años futuros.

La primera reunión de donantes de la ONUDI tuvo lugar en noviembre en la Sede de la Organización. Asistieron más de 260 participantes, entre ellos ministros, viceministros, funcionarios públicos de alto nivel, y representantes de misiones permanentes, presidentes de los grupos regionales, representantes de las comunidades económicas regionales, donantes y representantes de la Unión Europea, la Unión Africana, el sector privado y las instituciones de financiación del desarrollo. La reunión tuvo por objeto destacar varios ejemplos recientes de buenos resultados en las actividades de cooperación técnica de la ONUDI y ofrecer una visión general de sus programas de cooperación técnica y la financiación conexa durante los cinco últimos años. La importancia de este acto se vio reafirmada por el gran número de participantes y los resultados del cuestionario de evaluación que se distribuyó durante la reunión.

### Financiación de los gobiernos e instituciones

La financiación de fuentes gubernamentales y de otras instituciones (con exclusión del FMAM y el FMPM) alcanzó el más alto nivel jamás registrado, con contribuciones voluntarias netas por un monto de 100,4 millones de dólares. Esto constituye una demostración verdaderamente extraordinaria de confianza en la calidad y la pertinencia de los servicios de cooperación y asesoramiento técnico de la Organización de parte de los asociados y Estados Miembros de la ONUDI.

Los gobiernos que hicieron aportaciones financieras importantes

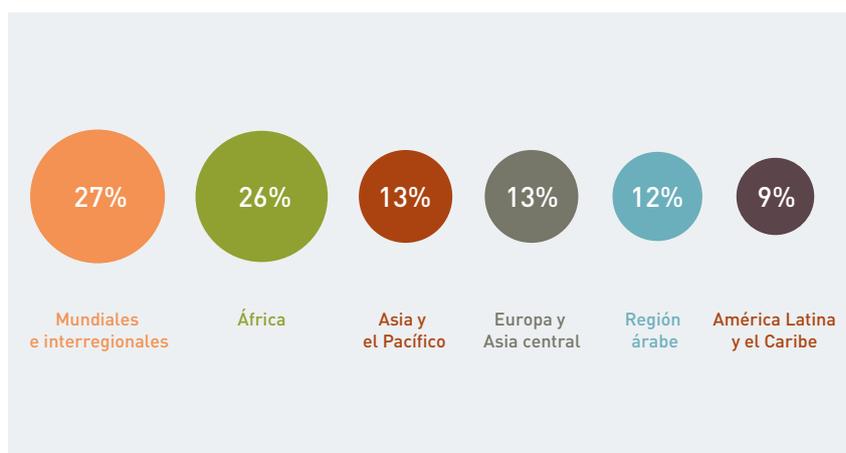


FIG. 1. PORCENTAJE DE PROYECTOS PRESENTADOS POR REGIÓN EN 2014 (SEGÚN EL NÚMERO DE PROYECTOS)

por un valor neto superior al millón de dólares fueron Suecia (9,7 millones de dólares), Suiza (8,5 millones de dólares), Italia (7,8 millones de dólares), el Japón (6,6 millones de dólares), Austria (5,2 millones de dólares), la Federación de Rusia (3,3 millones de dólares), China (3,0 millones de dólares), Noruega (2,6 millones de dólares), Bahrein (2,2 millones de dólares), la República de Corea (2,2 millones de dólares), el Canadá (1,7 millones de dólares) y Eslovenia (1,3 millones de dólares).

En el apéndice B se detalla la distribución de las aprobaciones de proyectos, por región y prioridad temática, con cargo al Fondo de Desarrollo Industrial y a los fondos fiduciarios.

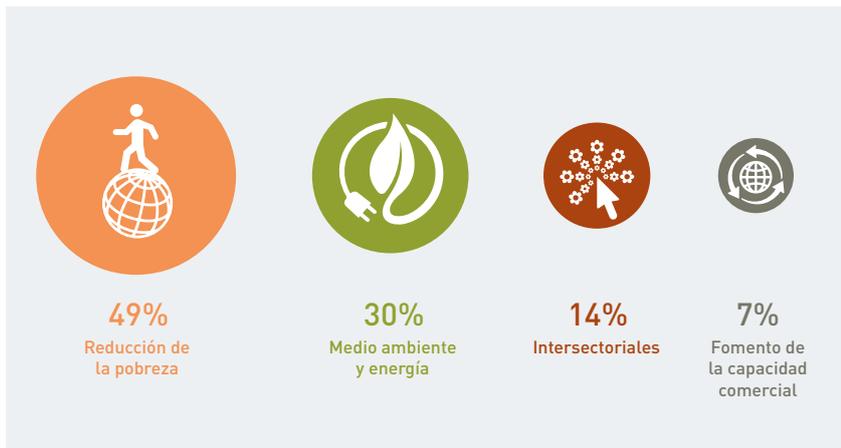
### Financiación de fondos fiduciarios de donantes múltiples

La financiación de fondos fiduciarios de donantes múltiples para la cooperación técnica de la ONUDI ascendió a 2,4 millones de dólares, en el marco de la iniciativa Unidos en la Acción y de fondos de programas conjuntos, con la aprobación de proyectos valorados en 1,2 millones de dólares, así como fondos fiduciarios de donantes múltiples y contribuciones del Fondo de las Naciones

Unidas para la Consolidación de la Paz por un monto de 1,2 millones de dólares.

### Fondo para el Medio Ambiente Mundial

El ciclo de reposición del FMAM-6 comenzó en julio de 2014 y terminará en 2018. Como reflejo del firme apoyo de la comunidad internacional, 30 países formularon promesas de contribuciones al FMAM por un valor sin precedentes de 4.430 millones de dólares. El ciclo del FMAM-5 aportó aproximadamente 270 millones de dólares a proyectos coordinados por la ONUDI, lo que representa un aumento de casi el 40% en comparación con la financiación del ciclo del FMAM-4. Al hacer una extrapolación a partir de esas tendencias, y sobre la base de un considerable volumen de proyectos que se prevén para 2015 y años posteriores, se estima que se le podrían confiar a la ONUDI hasta 320 millones de dólares en el contexto del FMAM-6, lo que contribuirá a establecer el FMAM como un asociado cada vez más importante para la Organización en los años venideros. En octubre se aprobaron dos propuestas conceptuales de la ONUDI de proyectos en China y México, con una subvención global estimada en 22 millones de dólares para recibir financiación del ciclo del FMAM-6.



**FIG. 2. PORCENTAJE DE PROYECTOS PRESENTADOS POR ESFERA TEMÁTICA EN 2014 (SEGÚN EL NÚMERO DE PROYECTOS)**

### Protocolo de Montreal

La financiación del FMPM ascendió a 28,94 millones de dólares, suma a la que se añadieron 0,98 millones de dólares más, provenientes de contribuciones bilaterales relacionadas con el Protocolo de Montreal. Tras la solicitud del Comité Ejecutivo del FMPM, y con el acuerdo de los países interesados, la ONUDI siguió elaborando propuestas de proyectos, haciendo hincapié en la introducción de nuevas tecnologías que tengan mayor rendimiento energético, al mismo tiempo que sean inocuas para la capa de ozono y para el clima. Se están ejecutando proyectos de demostración para realizar ensayos con tecnologías adecuadas que utilicen refrigerantes naturales con el objetivo de reproducir y ampliar intervenciones similares en el futuro.

### Fondos fiduciarios

Los fondos fiduciarios programables, establecidos principalmente para la elaboración de nuevos proyectos y programas y la cofinanciación de proyectos, siguen siendo de importancia primordial para las operaciones de la ONUDI. Solo Finlandia realizó una contribución importante por encima de la asignación de saldos no utilizados a los que renunciaron los Estados Miembros, al hacer una donación a los fondos fiduciarios de creación de capacidad

comercial y seguridad alimentaria y agroempresas, y China, que contribuyó al fondo fiduciario para América Latina y el Caribe. La ONUDI recuerda una vez más a sus Estados Miembros y asociados la importancia de hacer asignaciones a esos fondos fiduciarios programables.

### Aprobación y supervisión de los programas

En el curso del año se presentaron 134 proyectos al Comité de Aprobación y Supervisión de Programas, de los cuales 127 fueron aprobados, 3 fueron rechazados y otros 4 quedaron aplazados y volverían a someterse a la decisión del Comité. La tasa general de aprobación del 95% fue superior a las registradas en 2013 y 2012, del 88% y el 91%, respectivamente, y muy superior a las tasas del 79% y el 75% alcanzadas en 2011 y 2010. Del total de proyectos presentados durante el año, el 26% estaban destinados a ser ejecutados en África, el 13% en Asia y el Pacífico y otro tanto en Europa y Asia central, el 12% en la región árabe, y el 9% en América Latina y el Caribe. Los proyectos mundiales e interregionales constituyeron el 27% de los proyectos presentados. Desglosados por esferas temáticas, correspondió a las actividades de reducción de la pobreza el 49% del total de los proyectos presentados; al

medio ambiente y la energía, el 30%; a los proyectos intersectoriales, el 14%; y a la creación de capacidad comercial, el 7%.

## Evaluación

La Oficina de Evaluación Independiente de la ONUDI desempeña un papel activo en la labor del Grupo de Evaluación de las Naciones Unidas, pues preside durante el año en curso el subgrupo de exámenes por homólogos y participa en un subgrupo sobre la utilidad de la evaluación y el examen por homólogos de la función de evaluación independiente de la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres. En octubre la Organización celebró un curso práctico de tres días en Bangkok para fortalecer la capacidad de seguimiento y evaluación de los ministerios que sirven como interlocutores de la ONUDI en Asia y el Pacífico. En 2015 se prevén cursos prácticos similares para participantes de América Latina y el Caribe y para países africanos de habla francesa. En una evaluación llevada a cabo por la Dependencia Común de Inspección de las Naciones Unidas sobre los niveles de madurez de las oficinas de evaluación del sistema de las Naciones Unidas en lo que se refiere a independencia, credibilidad y utilidad de las evaluaciones, la función de evaluación de la ONUDI quedó clasificada entre los principales organismos de las Naciones Unidas, con un alto nivel de madurez.

Durante el año se realizaron evaluaciones independientes de Sri Lanka y el Uruguay, así como una evaluación por grupos temáticos de los proyectos de la ONUDI sobre las actividades de asistencia para examinar y actualizar los planes nacionales de ejecución (PNE) del Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes, una evaluación temática del Fondo Fiduciario para la Energía Renovable de la ONUDI, y una evaluación estratégica de la aplicación

del marco de programación ampliado de mediano plazo 2010-2013 de la Organización.

## Dotación de personal

En lo referente a las 107 vacantes entre los puestos de plantilla, para finales de año solamente se había finalizado el proceso de evaluación y selección de 66 puestos, y se suspendió la contratación en los casos restantes. Se revisó la duración de los contratos de plazo fijo a fin de permitir nombramientos iniciales de menos de tres años, aunque, en la actualidad, por razones presupuestarias los nuevos contratos de plazo fijo serán de duración limitada hasta el 30 de junio de 2016. A lo largo del año se ajustaron las escalas de sueldos del personal del Cuadro Orgánico y el Cuadro de Servicios Generales, en consonancia con la remuneración del régimen común de las Naciones Unidas. La ONUDI representó a los organismos especializados en un grupo de trabajo sobre la remuneración del personal del Cuadro Orgánico y categorías superiores de la Comisión de Administración Pública Internacional y también se implicó en la labor de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas y la red de recursos humanos de la Junta de los Jefes Ejecutivos para la Coordinación.

Dos equipos y 22 funcionarios a título individual recibieron premios por méritos durante el año por su desempeño excepcional. Se finalizó un segundo ciclo de desempeño del personal, que incluyó retroinformación de fuentes múltiples, en relación con el 95% del personal, y sirve de base a diversas decisiones de carácter administrativo y profesional. La ONUDI trabajó en estrecha colaboración con otras organizaciones en la aplicación de medidas especiales para salvaguardar la salud y la seguridad del personal que, por razones de trabajo o de viajes, se encuentre en regiones del mundo afectadas por el virus del Ébola.



**TRAS LA ADJUDICACIÓN DE UN NUEVO CONTRATO SOBRE LOS SERVICIOS DE RESTAURANTE Y CAFETERÍA DEL CIV, LA ONUDI LLEVÓ A CABO UNA RENOVACIÓN GENERAL DEL RESTAURANTE Y LA CAFETERÍA DEL CENTRO INTERNACIONAL DE VIENA. EL DIRECTOR GENERAL ESTUVO EN LA CEREMONIA DE APERTURA EN AGOSTO.**

## ADMINISTRACIÓN DE EDIFICIOS

Según lo estipulado en el memorando de entendimiento sobre los servicios comunes, la ONUDI se encarga del funcionamiento y mantenimiento del Centro Internacional de Viena (CIV). La Organización realiza las funciones correspondientes por conducto de los Servicios de Administración de Edificios con un equipo experimentado de ingenieros, técnicos y trabajadores de mantenimiento. Dicho equipo es responsable del funcionamiento, mantenimiento, modificación, mejora, reparación y sustitución de forma segura y fiable del complejo de edificios del CIV, con un área aproximada de 379.000 m<sup>2</sup> y otros 180.000 m<sup>2</sup> de terreno, y de las instalaciones técnicas, la maquinaria, el equipo y el mobiliario correspondientes. A mediados del año, en cooperación con el agente

proveedor, se finalizó una reparación general de las instalaciones de restaurante y cafetería. También se terminó la renovación de la superficie de hormigón de algunas plataformas del parque. Por razones presupuestarias, las plataformas restantes se irán reparando poco a poco. Se modernizaron todos los ascensores del complejo del CIV, de conformidad con las normas y reglamentaciones de seguridad locales prevalecientes, lo que permitió alcanzar una mayor eficiencia energética. El intercambiador de calor de los edificios D y E estaba obsoleto, por lo que fue sustituido. Entre otras obras importantes que se estaban realizando durante el año, figuraba la construcción de un nuevo centro de datos del Organismo Internacional de Energía Atómica, que financia el proyecto.

Entre las actividades de capacitación figuraban dos nuevos programas de educación en línea: el programa *¿Cómo hago...?*, relacionado con los principales procesos operativos del sistema de planificación de los recursos institucionales (PRI); y los instrumentos relacionados con los proyectos en el ámbito de la gestión basada en los resultados y el marco lógico.

## Servicios de apoyo

Como parte del seguimiento de la finalización del Programa de Cambio y Renovación Orgánica, se estableció en enero una Dependencia de Apoyo a los Procesos Administrativos y los Sistemas y se le asignó la responsabilidad de planificar, coordinar y aplicar cambios institucionales y sistémicos, introducir mejoras continuas y optimizar procesos a fin de garantizar la funcionalidad e integración del sistema PRI. La nueva Dependencia ha contribuido a la eficiencia y eficacia generales de la Organización con más de 150 mejoras del PRI, entre las que destacan nuevos cuadros de mandos e informes para los Estados Miembros con el fin de mejorar la transparencia, una función en línea de formulación y aprobación de proyectos, un proceso simplificado de revisión y prórroga de los proyectos y otras mejoras de importantes procesos institucionales. La ONUDI fue la primera organización en adoptar la nueva interfaz de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, que reduce las etapas de procesamiento y automatiza la presentación de informes.

En una reunión del Grupo de Interés Especial de SAP (SIG-SAP) para organizaciones internacionales, celebrada en Viena en abril por el Fondo de la OPEP para el Desarrollo Internacional, se confió la vicepresidencia a la ONUDI durante el período 2014-2015. En

noviembre, la Organización se reunió con representantes de diversas industrias de Alemania para intercambiar las experiencias adquiridas y las enseñanzas extraídas de una solución plenamente integrada en el marco del sistema PRI, incluida la gestión de todo el ciclo de los proyectos de cooperación técnica. Una encuesta efectuada en toda la Organización entre representantes de los Estados Miembros y el personal para medir el grado de satisfacción de los usuarios del sistema PRI tuvo en general un buen nivel de aprobación. La ONUDI proseguirá los esfuerzos encaminados a analizar los principales procesos institucionales en que el sistema PRI podría reportar mayores aumentos de la eficiencia y más transparencia.

La adquisición de bienes, trabajos y servicios representa un componente importante de la cooperación técnica de la ONUDI. El volumen de adquisiciones para proyectos de cooperación técnica y proyectos financiados con cargo al presupuesto ordinario durante el año fue superior a 140 millones de dólares, con la emisión de 4.003 contratos y órdenes de compra.

## Promoción y extensión

Las actividades de promoción y comunicaciones de la ONUDI se centraron en promover la nueva visión del desarrollo industrial inclusivo y sostenible, prestar apoyo a la agenda para el desarrollo después de 2015 y poner de relieve las actividades del Director General. Todo esto se basaba en la necesidad de mantener una gran visibilidad ante las partes interesadas y demostrar la buena relación costo-calidad de la Organización, así como su nuevo enfoque basado en la formación de alianzas. Unos 200 comunicados de prensa y artículos de fondo, así como hojas informativas y vídeos, revelaban el rostro humano de la cooperación

técnica, su efecto sobre el terreno, su enfoque basado en la igualdad de oportunidades y las puertas que el sector manufacturero y la capacidad empresarial abrían para los jóvenes.

La expansión de los materiales disponibles en Internet respondió a un aumento espectacular de la utilización de las redes sociales para acceder a información sobre la ONUDI, cuya cuenta de Twitter tiene más de 40.000 seguidores, mientras que sus páginas de Facebook recibieron más de 2.000 visitantes por semana. Los vídeos publicados en YouTube fueron vistos más de 150.000 veces. Las interacciones en LinkedIn contribuyeron al desarrollo de una red compuesta por 16.000 profesionales y un archivo fotográfico en línea en FLICKR tiene actualmente más de 2.000 imágenes que ilustran las actividades en calidad de foro mundial de la Organización y su labor sobre el terreno. El sitio web institucional se expandió con la adición de funciones multilingües y registró un aumento del tráfico de un 10% en comparación con el año anterior. Se garantizó la presencia de la ONUDI en los medios de información internacionales mediante la distribución de materiales de vídeo a las grandes cadenas televisivas y la colocación en periódicos estratégicos de entrevistas con el Director General y artículos de opinión.

Las publicaciones de la ONUDI fueron reestructuradas después de hacerse una revisión de la imagen institucional. Durante el año se publicaron tres números de la revista *Making It* y, con el paso del tiempo, el sitio web de esa revista ha atraído a un amplio grupo de fieles lectores. Se dictaron conferencias y se presentaron ponencias sobre el mandato y las actividades de la ONUDI a unos 28 grupos de visitantes compuestos por estudiantes de Alemania, Austria y los Estados Unidos de América.

# ALIANZAS PARA EL DESARROLLO

En todo el sistema de las Naciones Unidas, organizaciones grandes y pequeñas han reconocido el enorme valor del trabajo en asociación. Cuando cada asociado aporta un conjunto singular de aptitudes y experiencias a un programa o proyecto conjunto, no solo se benefician de ello los países receptores, sino que las organizaciones pueden concentrar todos sus esfuerzos en sus respectivas esferas de especialización. Como se examinó por separado en el capítulo 1, el Director General ha introducido una modalidad completamente nueva, basada en la formación de alianzas para la prestación de servicios de la ONUDI, lo que facilita, al mismo tiempo, un mayor trabajo de equipo a nivel organizativo dentro de la Organización y una mayor colaboración con los asociados externos a fin de evitar la duplicación, optimizar el uso de los recursos disponibles y potenciar al máximo su impacto en el desarrollo. En julio se estableció una nueva Subdivisión de Alianzas y Vigilancia de los Resultados con una Dependencia de Movilización de Alianzas especializada dentro de la División de Desarrollo de Programas y Cooperación Técnica, que combina los esfuerzos de equipos integrados por personas que ya saben cómo forjar alianzas con el sector privado, los organismos de desarrollo nacionales e internacionales, las instituciones financieras internacionales, las organizaciones de la sociedad civil y el sector académico. El Director General también estableció reuniones anuales con donantes de la ONUDI en las que se examinan los programas y estrategias con las instituciones donantes y se describe la manera en que la Organización utiliza los valiosos recursos facilitados por los donantes para ejecutar sus programas y proyectos.



## LA ONUDI Y LAS NACIONES UNIDAS

### Unidos en la Acción

El Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, del que es miembro la ONUDI, consiguió poner en práctica nuevos procedimientos operativos estándar a fin de asegurarse de que la segunda generación de proyectos de la iniciativa Unidos en la Acción se concentre en los resultados, la mayor rendición de cuentas y la supervisión y evaluación. Dichos procedimientos, firmados por los jefes de 18 fondos, programas, departamentos y organismos especializados de las Naciones Unidas, entre ellos la ONUDI, se elaboraron como parte de las disposiciones de la revisión cuatrienal amplia de la política y constituyen los principios rectores en materia de programación, liderazgo, actividades comerciales, financiación y comunicaciones para el desenvolvimiento de las operaciones a nivel de país.

Hacia finales del año, 44 países habían adoptado la iniciativa Unidos en la Acción y otros 42 participaban en ejercicios del Marco de Asistencia de

las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD). De estos últimos países, 11 son de África, 5 son Estados árabes, 8 son de Asia y el Pacífico, 12 son de Europa y Asia central y 6 son de América Latina y el Caribe. Esto ha dado lugar a una mayor demanda de servicios de la ONUDI, sobre todo en los casos en que la Organización asume la función de organismo coordinador en los grupos de trabajo temáticos del MANUD. Principalmente en respuesta a esto, la ONUDI ha puesto en marcha un programa de apoyo de sus oficinas extrasede que les permitirá tener un mayor acceso al mecanismo del Fondo para la Iniciativa “Una ONU” y fortalecer las alianzas con las organizaciones hermanas que trabajan a nivel de país. Durante el año, la Organización participó en diversas reuniones y cursos prácticos sobre los nuevos conceptos e instrumentos adoptados en el marco de la iniciativa “Una ONU” y otros marcos conexos.

### Fondo para el Medio Ambiente Mundial

En abril, 30 países donantes prometieron 4.430 millones de dólares al Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) en apoyo a las iniciativas de los países en desarrollo para prevenir la degradación del medio ambiente. El nuevo ciclo de reposición, el FMAM-6, comenzó en julio y durará hasta 2018. En el marco del ciclo anterior, la ONUDI consiguió subsidios del FMAM por alrededor de 270 millones de dólares (un aumento de casi el 40% en comparación con el FMAM-4), y se estima que esa cifra podría llegar a los 320 millones de dólares durante el nuevo ciclo. En octubre se aprobaron conceptos de proyectos en China y México, con subsidios por un

monto global de 22 millones de dólares. Durante los últimos años, la proporción de proyectos financiados por el FMAM en el conjunto de actividades ejecutadas por la Organización aumentó al 18,7% en 2014, y se prevé que aumente aún más, a alrededor del 20%, en los años venideros. El Director General encabezó una delegación a la Quinta Asamblea del FMAM, que se celebró en mayo en Cancún (México). Las intervenciones del Director General y las actividades paralelas de la ONUDI demostraron que la eficiencia energética industrial y los sistemas de gestión conexos no solo reducen las emisiones de gases de efecto invernadero, sino que permiten obtener economías de gastos que hacen que las industrias sean más competitivas y, por extensión, contribuyen al desarrollo económico de los países.

Los acuerdos concluidos durante el año con el FMAM y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento en su calidad de administrador fiduciario del Fondo Especial para el Cambio Climático y el Fondo para los Países Menos Adelantados en relación con el Cambio Climático permitirán a la ONUDI ayudar a los países a combatir los efectos adversos del cambio climático en los años venideros.

### Programas y organismos especializados de las Naciones Unidas

Cada vez más, la ONUDI colabora con otros programas u organizaciones de las Naciones Unidas para la ejecución de sus proyectos, sea en el plano bilateral o en el contexto de proyectos más grandes, con la participación de varios organismos. Se pueden encontrar ejemplos a lo largo del *Informe Anual*.

La participación de la ONUDI en la iniciativa Unidos en la Acción ha

permitido crear programas conjuntos con la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) y la Organización Internacional del Trabajo (OIT), sobre el empleo de los jóvenes; con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la OIT y la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), sobre la modernización de las cadenas de valor agroindustriales; y con el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), sobre el medio ambiente y la energía. La cooperación con la Organización Mundial de la Salud (OMS) se centró en los perjuicios que produce el mercurio a la salud humana en la extracción minera artesanal de oro, mientras que el impacto potencial del turismo en las aguas costeras fue el objeto de la colaboración con el PNUMA y la Organización Mundial del Turismo de las Naciones Unidas. En la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático celebrada en diciembre en el Perú, la ONUDI unió sus fuerzas con el Organismo Internacional de Energía Atómica para organizar un acto paralelo sobre distintas formas de mitigar las emisiones de gases de efecto invernadero relacionadas con la energía. En la misma conferencia, la ONUDI y la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual realizaron una exposición sobre “Una ONU en la tecnología y la innovación para la energía, la industria y el transporte sostenibles”. La ONUDI colabora con la FAO, el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (IFAD) y el Banco Africano de Desarrollo en relación con la Iniciativa de Desarrollo de las Agroempresas y las Agroindustrias en África.

En la Alianza de Acción para una Economía Verde se combina la capacidad técnica del PNUD, el PNUMA, la OIT, la ONUDI y el UNITAR, de modo que cada organización aborda aspectos distintos de la economía ecológica (véase el capítulo 5).

## ASOCIADOS NACIONALES E INTERNACIONALES PARA EL DESARROLLO

La ONUDI contó con el apoyo de un gran número de instituciones nacionales de desarrollo durante el año. En otros capítulos se tratan las iniciativas conjuntas con el Organismo Austríaco de Desarrollo, el Organismo Alemán de Cooperación, la Organización Japonesa de Comercio Exterior, el Organismo Noruego de Cooperación para el Desarrollo, la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Asdi) y la División de Cooperación Económica y Desarrollo de la Secretaría de Estado de Asuntos Económicos de la Confederación Suiza, por mencionar algunas. También se recibió un valioso apoyo de Estados no miembros, como el Departamento

### LA ONUDI Y LA UNIÓN EUROPEA

La ONUDI, en 1993, fue uno de los primeros organismos de las Naciones Unidas en firmar un acuerdo de relación con la Unión Europea. Desde entonces, la Organización ha contado con el firme apoyo de la UE para afrontar los desafíos de un panorama de desarrollo cambiante, y sus iniciativas relacionadas con el desarrollo industrial inclusivo y sostenible han sido promovidas recientemente por la UE. Durante el año que se examina, la ONUDI y la Comisión Europea aprobaron dos nuevos marcos para intensificar su cooperación. En el aide-mémoire sobre los temas de la cooperación futura con la Dirección General de Cooperación Internacional y Desarrollo de la Comisión se indican dos esferas principales para la labor futura conjunta, a saber, el crecimiento inclusivo, el desarrollo

de Desarrollo Internacional del Reino Unido y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional.

En marzo, el Director General y el Secretario General de la Organización de Cooperación Económica (OCE) suscribieron un acuerdo de fondo fiduciario sobre un proyecto regional en materia de políticas de calidad que proporcionará a los países miembros de la OCE un marco para el desarrollo de infraestructura y servicios de calidad. Se prevé que la política de gestión de la calidad estimule el comercio intrarregional y contribuya al desarrollo económico y social sostenible de la región de la OCE que abarca el Afganistán, Azerbaiyán, el Irán (República Islámica del), Kazajstán, Kirguistán, el Pakistán, Tayikistán, Turkmenistán, Turquía y Uzbekistán.

En mayo, el Director General se reunió con el Presidente y cuadros directivos superiores del Banco Asiático de Desarrollo para analizar la cooperación en la región de Asia y el Pacífico, de forma

del sector privado y el desarrollo industrial sostenible. En una hoja de ruta firmada con la Dirección General de Mercado Interior, Industria, Emprendimiento y Pymes se promueve la cooperación en materia de políticas industriales y relacionadas con las PYME, alianzas empresariales, reglas y normas industriales, así como el desarrollo de una red mundial de encargados de la formulación de políticas y partes interesadas en materia de políticas relacionadas con las PYME, siguiendo el modelo de los Enviados para las PYME establecido por la Unión Europea.

En el Segundo Foro Empresarial de la UE y el Pacífico, acogido por el Gobierno de Vanuatu en junio, se hizo un llamamiento a aumentar la cooperación con la ONUDI en materia de desarrollo del sector privado y energía sostenible.



EN DICIEMBRE LA ONUDI Y EL ORGANISMO AUSTRIACO DE DESARROLLO, EL BRAZO OPERATIVO DE LA COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO DE AUSTRIA, FIRMARON UN ACUERDO DE FINANCIACIÓN VALORADO EN 1,3 MILLONES DE EUROS CON MIRAS AL ESTABLECIMIENTO DEL CENTRO DE FUENTES DE ENERGÍA RENOVABLES Y EFICIENCIA ENERGÉTICA DEL CARIBE, EN PRESENCIA DE REPRESENTANTES DE LA INICIATIVA DE ENERGÍA SOSTENIBLE DE LOS PEQUEÑOS ESTADOS INSULARES EN DESARROLLO (SIDS DOCK) Y LA COMUNIDAD DEL CARIBE.

#### LA ONUDI Y LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE NORMALIZACIÓN



El Director General, LI Yong, y el Secretario General de la ISO, Rob Steele

La ONUDI y la Organización Internacional de Normalización (ISO) tienen un historial de cooperación que data de 1986. En mayo el Secretario General de la ISO visitó

la ONUDI, donde debatió sobre el compromiso conjunto de las dos organizaciones de promulgar normas internacionales en la industria y su papel en el desarrollo industrial inclusivo y sostenible. En 2009 se actualizó un memorando de entendimiento entre las dos organizaciones a fin de añadir la gestión ambiental y energética, el uso de la energía y la eficiencia energética a las esferas existentes de actividad conjunta, a saber, la inocuidad de los alimentos, la responsabilidad social y la evaluación de la conformidad. El acuerdo fortalece la alianza estratégica entre las dos organizaciones con el fin de promover el desarrollo sostenible y el crecimiento económico mediante

que se aprovecharan los conocimientos especializados respectivos de cada organización.

El Director General destacó la importancia de las alianzas en el cumplimiento del nuevo mandato de la ONUDI, y afirmó que el impacto de la cooperación técnica se podía intensificar si se creaban sinergias con los asociados. Mediante su participación en el Programa SWITCH-Asia (establecido por la UE en 2008 con el objetivo de ayudar a los consumidores, empresas y asociaciones interesadas a adoptar un paradigma de desarrollo más sostenible), la ONUDI colabora con la Asociación de Naciones de Asia Sudoriental (ASEAN) en diversos proyectos.

En octubre la ONUDI firmó un nuevo memorando de entendimiento con el Foro Internacional de Acreditación (IAF) y la Cooperación Internacional de Acreditación de Laboratorios, que prevé una mayor colaboración entre las tres organizaciones en lo que se refiere a creación de capacidad, formación, investigación, seminarios y cursos prácticos sobre cuestiones relacionadas con la acreditación y otras actividades.

la elaboración y aplicación de normas, la creación de capacidad y formación, las publicaciones conjuntas y las investigaciones conexas. Entre las actividades realizadas durante los últimos 15 años también figuran la educación en línea y la colaboración en los foros internacionales a fin de promover la infraestructura de calidad. La ONUDI, en colaboración con la ISO y el IAF, ha elaborado una metodología basada en un nuevo criterio de "vigilancia de los mercados" para supervisar la eficacia de la certificación acreditada. La metodología comprende visitas breves a organizaciones certificadas para determinar el nivel de credibilidad de la certificación.

Al mes siguiente se celebró una reunión entre los jefes ejecutivos de la ONUDI y el Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico (ACP) con el fin de estudiar la forma de promover el desarrollo industrial inclusivo y sostenible en países miembros del ACP. En diciembre el Director General pronunció un discurso ante el Consejo de Ministros del grupo ACP sobre el papel del desarrollo industrial inclusivo y sostenible en esos países.

La ONUDI se encuentra en proceso de formalizar su cooperación con el Instituto de Salud Ambiental del Reino Unido, una colaboración que ya ha producido importantes resultados. Entre las esferas definidas para la cooperación futura está la ampliación de las actividades relacionadas con los proyectos en distintos países, la definición conjunta de nuevas competencias y el desarrollo de actividades y plataformas de educación en línea.

La ONUDI ha colaborado con WorldSkills International en la formación de jóvenes y ex combatientes en Côte d'Ivoire. Cada año se organiza una competición técnica entre los centros de capacitación de Côte d'Ivoire, auspiciada por la Fundación WorldSkills.

## ALIANZAS CON LA INDUSTRIA

Tanto en las multinacionales como en las grandes y pequeñas empresas de la actualidad tiene sentido adoptar prácticas comerciales que sean más socialmente inclusivas y ambientalmente sostenibles. Ello contribuye a mitigar los riesgos, crear nuevos mercados y cultivar relaciones sostenibles con proveedores, clientes e inversores. En esta sección se describe apenas una pequeña muestra de las valiosas alianzas que mantiene actualmente la ONUDI con la industria.

La Plataforma para una Industria Verde de la ONUDI atrae a un amplio abanico de asociados comerciales



**LA ONUDI AUNÓ ESFUERZOS CON LA REPÚBLICA DE COREA, POR CONDUCTO DEL ORGANISMO DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE COREA Y SAMSUNG ELECTRONICS, PARA DISEÑAR Y PONER EN MARCHA UN PROGRAMA QUE TIENE POR OBJETO FACILITAR UNA GESTIÓN EFICAZ DE LOS DESECHOS ELECTRÓNICOS Y CREAR POSIBILIDADES DE EMPLEO EN LA INDUSTRIA ELECTRÓNICA PARA LOS JÓVENES DE CAMBOYA.**

que están deseosos de aprovechar las oportunidades que presenta el desarrollo sostenible. En el marco de una alianza eficaz entre la Organización y el grupo DNV Business Assurance, miembro de la Plataforma para una Industria Verde, las dos organizaciones ejecutan proyectos conjuntos sobre la medición de la huella hídrica y la promoción de las mejores prácticas en la ordenación de los recursos hídricos. Uno de los resultados de la alianza será la creación de un instrumento de autoevaluación para ayudar a las PYME de los países en desarrollo a evaluar su utilización del agua en las etapas restringidas del ciclo de vida útil de un producto, en concreto, la evaluación desde el origen hasta la llegada al destino.

Los jóvenes de hoy determinarán el clima empresarial del futuro. La formación de empresarios capaces de trazar un rumbo claro hacia el desarrollo económico e industrial sostenible

interesa por igual a las comunidades empresariales y a las organizaciones humanitarias. La asociación de la ONUDI con la Iniciativa de aprendizaje de Hewlett Packard para empresarios (LIFE) ha permitido crear más de 20.000 empleos en países en desarrollo. Ha impartido capacitación a más de 50.000 estudiantes y ha establecido centros dedicados a la iniciativa LIFE en la Arabia Saudita, Argelia, el Brasil, China, Colombia, Egipto, los Emiratos Árabes Unidos, la India, Kenya, Marruecos, Nigeria, Sudáfrica, Túnez, Turquía y Uganda. En el capítulo 3 se describe un proyecto en curso de la iniciativa LIFE en Túnez. Una contribución de 1 millón de dólares de Chevron a la ONUDI ayuda a fortalecer la iniciativa empresarial como asignatura de la enseñanza secundaria en Angola. Chevron respalda además un proyecto iniciado en agosto con miras a fortalecer las cadenas

de valor de Angola para movilizar la inversión privada y los fondos públicos o provenientes de organismos donantes (véase el capítulo 4).

En asociación con el Grupo Volvo, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional y la Fundación OCP, la ONUDI imparte formación profesional a mecánicos en Marruecos. Los pasantes de Côte d'Ivoire y el Senegal también podrán asistir a cursos que comenzarán en 2015 (véase el capítulo 4). El año pasado, el Grupo Volvo anunció que ayudaría a crear centros de formación profesional para mecánicos y conductores u operarios de camiones, autobuses y equipo de construcción en diez países africanos. En colaboración con las autoridades nacionales de educación, el Grupo Volvo pondrá en marcha y financiará programas basados en los requisitos de la industria en materia de competencia local. Los programas de pasantías de Volvo en África representan otro adelanto estratégico de un proyecto piloto ejecutado por el Grupo Volvo por conducto de Volvo Construction Equipment en colaboración con la ONUDI y la Asdi en Etiopía.

La empresa japonesa Komatsu, fabricante de equipos de construcción, mineros e industriales, impartió a cuatro instructores liberianos en Itō (Japón) un curso de capacitación para instructores sobre explotación y mantenimiento de excavadoras, palas mecánicas, topadoras y otros equipos pesados. En el marco de un acuerdo de colaboración firmado en abril, la ONUDI y la empresa japonesa Nomura Kohsan Company, Ltd., especializada en el procesamiento de mercurio y de desechos que contienen ese metal, cooperarán en proyectos relacionados con la gestión de ese tipo de desechos. Se espera que la nueva alianza aumente la capacidad técnica de las partes interesadas beneficiarias para evaluar, gestionar y reducir los riesgos para la salud humana y el medio ambiente que se derivan del mercurio y de los desechos que contienen mercurio.

En septiembre la ONUDI firmó un acuerdo con la empresa multinacional de

soluciones tecnológicas Dell International LLC con el fin de cooperar, mediante soluciones sostenibles, en la definición y aplicación de un modelo de gestión de desechos electrónicos para los países en desarrollo de África, Asia y el Pacífico y América Latina y el Caribe. La ONUDI colabora con Samsung Electronics en un proyecto concebido para ofrecer a jóvenes camboyanos desempleados de ambos sexos las aptitudes necesarias para que trabajen en la industria electrónica, que también comprende la gestión de desechos electrónicos. El proyecto, en el que se incluye además un componente de capacitación de instructores, está financiado por el Organismo de Cooperación Internacional de Corea, Samsung y la ONUDI (véase el capítulo 3).

En septiembre, la ONUDI y la empresa italiana Ipack-Ima Spa, especialista de talla mundial en exposiciones comerciales para la industria del envase y el embalaje, decidieron organizar conjuntamente la exposición internacional de envase y embalaje East Afripack 2014, primera de su tipo en la región. La exposición realizada en Nairobi, que contó con la participación de 130 empresas, fue resultado de un estudio de mercado llevado a cabo por la Organización e Ipack-Ima Spa en 2012. Un memorando de entendimiento firmado en noviembre con una de las ferias industriales más grandes, Deutsche Messe AG, proporcionará mayor visibilidad a la red de subcontratación e intercambio de la ONUDI y abrirá la puerta a nuevas oportunidades de asociación.

En Malasia, la ONUDI colabora con el Grupo japonés AEON con miras a ejecutar un programa de desarrollo sostenible de los proveedores basado en un sistema de alianzas público-privadas a favor de los pobres y de carácter inclusivo para que las agrupaciones de proveedores accedan a nuevos mercados lucrativos. Después de una etapa experimental satisfactoria, el proyecto se ampliará a otros países de Asia. La ONUDI ha puesto en marcha una asociación con la empresa

Habitat, vendedora minorista de enseres domésticos, para utilizar a proveedores que participen en el proyecto de la Organización relacionado con las industrias culturales y creativas en el Mediterráneo meridional. Se establecerá una alianza con la cervecería neerlandesa Heineken International con miras a aumentar el abastecimiento sostenible de azúcar en la República Democrática del Congo.

## ALIANZAS CON EL SECTOR ACADÉMICO

La colaboración de la ONUDI con algunos de los más prestigiosos institutos de enseñanza del mundo adquirió una nueva dimensión a partir del establecimiento del Instituto de la ONUDI para el Desarrollo de la Capacidad en 2011 (véase el capítulo 4). El Instituto colabora actualmente con la Facultad de Administración de Empresas Saïd de la Universidad de Oxford (Reino Unido); la Universidad de Bahrein; el Instituto Coreano de Economía Industrial; el Instituto de Investigaciones Económicas para la ASEAN y el Asia Oriental; el Instituto de las Economías en Desarrollo de la Organización Japonesa de Comercio Exterior; el Centro de Investigación y Capacitación Económica y Social sobre Innovación y Tecnología de la Universidad de las Naciones Unidas; el Centro de Investigación Económica y Educación de Postgrado y el Instituto de Economía de la Academia de Ciencias de la República Checa; la Universidad de Europa Central en Budapest; el Centro Internacional para la Promoción de Empresas de Eslovenia; y la Academia Diplomática de Austria en Viena. Entre los cursos de capacitación sobre la industria ecológica realizados durante el año cabe mencionar un curso nacional para encargados de la formulación de políticas celebrado en marzo en China, un programa regional de capacitación de ocho días titulado "La industria

ecológica: transformación de la industria del futuro”, que se impartió en junio en la Universidad de Bahrein a estudiantes de la región árabe, y un curso de verano organizado en la Universidad de Europa Central en julio.

Está en marcha un programa conjunto con el Instituto de Energía y Recursos y la Universidad TERI en Nueva Delhi, que contribuye a sensibilizar al público y promover el conocimiento sobre las principales tendencias mundiales, y las tecnologías, políticas y soluciones interdisciplinarias innovadoras en los ámbitos de la energía, el cambio climático y el desarrollo sostenible.

En el marco de un acuerdo con la Universidad Purdue de Indiana (Estados Unidos de América), se brindó a 22 profesionales africanos provenientes de autoridades reglamentarias, empresas farmacéuticas y universidades la oportunidad de estudiar una maestría en biotecnología, innovación y ciencias reglamentarias, en cooperación con la Fundación Merck y la Facultad de Farmacia Kilimanjaro (República Unida de Tanzania). En la propia facultad, 23 participantes concluyeron en marzo la capacitación avanzada sobre farmacia industrial, y 21 participantes de 8 países africanos se matricularon en un curso en el nuevo año académico.

Un total de 20 estudiantes de doctorado de 10 países participaron en un curso titulado “Fuentes de energía renovables para promover el desarrollo sostenible en países de ingresos bajos y medianos”, organizado por la ONUDI en Como (Italia) en febrero. El curso de cinco días fue el resultado de una alianza entre la Organización, el Politécnico de Milán (una de las principales instituciones técnicas de educación superior de Europa), la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura y la fundación italiana Cariplo, especializada en desarrollo sostenible. En cooperación con la Facultad de Administración de Empresas ALTIS de la Universidad Católica del Sagrado Corazón en Milán, la ONUDI contribuye al



**EL CURSO DE CAPACITACIÓN ORGANIZADO POR EL INSTITUTO DE LA ONUDI PARA EL DESARROLLO DE LA CAPACIDAD EN LA UNIVERSIDAD DE BAHREIN EN JUNIO OFRECIÓ A LOS PARTICIPANTES LA OPORTUNIDAD DE APRENDER SOBRE LAS TENDENCIAS MÁS RECIENTES EN MATERIA DE SOLUCIONES SOSTENIBLES Y REFLEXIONAR SOBRE MODOS INNOVADORES Y EFICACES EN FUNCIÓN DE LOS COSTOS DE SOLUCIONAR LOS PROBLEMAS DE SOSTENIBILIDAD DENTRO DE DISTINTAS INDUSTRIAS.**

establecimiento de marcos normativos sobre el empleo en Etiopía.

Un proyecto para capacitar a jóvenes palestinos en conocimientos técnicos de marmolería y albañilería se orientó a la formación académica, técnica y vocacional en la Universidad Politécnica de Palestina en Hebrón, donde estudiantes de postsecundaria pueden realizar un curso de diplomatura de dos años (véase el capítulo 3). Además, la ONUDI cooperó con la Escuela Nacional de Desarrollo de China en la Universidad de Beijing con el fin de elaborar un marco para promover el desarrollo industrial inclusivo y sostenible (véase el capítulo 4).

La ONUDI fue invitada por varias universidades e institutos durante el año para que presentara documentos o ponencias sobre diversos aspectos de su labor. Por ejemplo, la Organización hizo una exposición sobre su enfoque

de cambio estructural y diagnóstico industrial ante expertos en la esfera del desarrollo industrial en la Iniciativa para el Diálogo de Políticas Públicas de la Universidad de Columbia en Nueva York, y ante estudiantes de postgrado de la Universidad de Beijing y la Universidad de la Ciudad de Nueva York.

Las universidades de los países beneficiarios de la ONUDI suelen organizar cursos de capacitación a fin de preparar a los estudiantes para el empleo productivo. La Universidad de Gambia y el Instituto Técnico de Capacitación de Gambia impartieron capacitación sobre energía renovable. En el marco de un proyecto de la ONUDI en la República Unida de Tanzania se estableció un centro técnico de energía hidroeléctrica a pequeña escala dentro de la Facultad de Ingeniería y Tecnología de la Universidad de Dar es Salaam.



EN EL MARCO DE UN PROYECTO CULMINADO RECIENTEMENTE CON FINANCIACIÓN DE LA UE EN CÔTE D'IVOIRE, LA ONUDI AYUDÓ A LAS PYME A AUMENTAR SU COMPETITIVIDAD EN LOS SECTORES DE LOS PRODUCTOS TEXTILES Y LAS PRENDAS DE VESTIR, LA YUCA (MANDIOCA), LOS CEREALES Y LOS ANACARDOS. LA CREACIÓN DE CONSORCIOS DE EXPORTACIÓN CONTRIBUYÓ A ESTIMULAR EL INTERCAMBIO DE CONOCIMIENTOS Y REDUJO LOS COSTOS Y RIESGOS DE LA EXPORTACIÓN.

## EL ENFOQUE REGIONAL Y LA REPRESENTACIÓN DE LA ONUDI

### Programas regionales y nacionales

La ONUDI mantiene una red mundial sobre el terreno integrada por 30 oficinas regionales y en los países, y 17 suboficinas, que prestan servicios a un total de 116 países. Además, la Organización gestiona un centro de cooperación regional en Turquía.

La supervisión de las actividades de la ONUDI dentro de cada región recae sobre la nueva Subdivisión de Programas Regionales y Representación Extrasede, que comprende cinco

oficinas regionales (véase el capítulo 1). La subdivisión ofrece análisis y asesoramiento estratégicos en apoyo a la elaboración de los programas regionales y nacionales de la ONUDI y define las necesidades y las nuevas tendencias en materia de desarrollo de países y regiones concretos, incluidas las prioridades de los donantes. Formula respuestas estratégicas sobre la cooperación técnica y mantiene una sólida relación con los Estados Miembros.

Las cinco oficinas regionales guían y apoyan a la ONUDI en su función de foro mundial mediante la organización y coordinación de conferencias y actos regionales. También facilitan misiones del Director General y otros altos funcionarios dentro de sus respectivos ámbitos, además de visitas a la Organización de representantes de alto nivel de los Estados Miembros. Sus valoraciones sobre el clima político,

económico y social de sus regiones respectivas constituyen un valioso instrumento para las subdivisiones técnicas de la ONUDI en la elaboración de los proyectos. Además, se aseguran de que la nueva estrategia de la Organización sobre el desarrollo industrial inclusivo y sostenible quede reflejada en las actividades a nivel nacional y dentro de los equipos de las Naciones Unidas en los países.

### África

La ONUDI planificó o ayudó a organizar varias conferencias y actividades durante el año, como la participación de una delegación de la Comisión de la Unión Africana ante la ONUDI en junio y la Conferencia Ministerial sobre Nuevas Asociaciones para el Fomento de la Capacidad Productiva en los Países Menos Adelantados que tuvo lugar en Benin en julio. La Oficina para África finalizó programas nacionales para Burkina Faso, el Chad, Etiopía, Guinea, Lesotho, Mozambique, el Níger, el Senegal y Zambia. Se llevaron a cabo misiones de evaluación de las necesidades en Swazilandia en julio y en Namibia en agosto. Actualmente se están elaborando programas nacionales para Angola, Benin, Botswana, Burundi, Cabo Verde, el Camerún, el Congo, Eritrea, el Gabón, Ghana, Madagascar, Malawi, Malí, Mauritania, Mauricio, Namibia, Rwanda, Swazilandia y Zimbabwe. Entre las actividades especiales relacionadas con el inicio de los nuevos programas nacionales cabe mencionar una mesa redonda de donantes para Uganda en julio y cursos prácticos y capacitación en Burkina Faso y el Níger para el personal de los diversos ministerios participantes, así como para representantes del sector privado y las instituciones financieras. La ONUDI organizó en diciembre en Abuja un curso de capacitación de dos semanas sobre la gestión basada en los resultados dirigido a funcionarios del Gobierno que trabajaran en el comité directivo del programa de Nigeria.

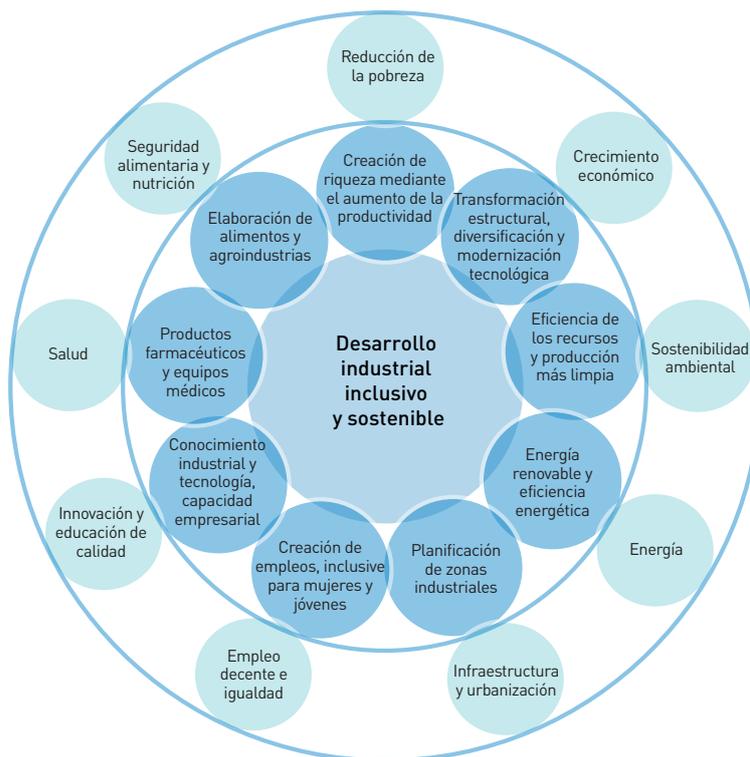
## Estados árabes

Los órganos regionales y subregionales como la Liga de los Estados Árabes y el Consejo de Cooperación de los Estados Árabes del Golfo desempeñan un papel de suma importancia en lo que se refiere a ayudar a los países árabes más pobres a hacer frente a las dificultades políticas, económicas y sociales y elaborar respuestas adecuadas. Por conducto de su Oficina Regional, la ONUDI mantiene el contacto con esas y otras organizaciones de la región. Entre las reuniones en que se pusieron de relieve las actividades de la Organización cabe mencionar el Séptimo Foro Económico y Exposición Internacional Árabe-Austriacos que se llevó a cabo en Viena con motivo del 25º aniversario de la Cámara de Comercio Austro-Árabe en mayo. En el Foro de Crans Montana, celebrado en Rabat en junio, se promovió la sensibilización sobre el mandato de la ONUDI relacionado con el desarrollo industrial inclusivo y sostenible.

Gracias a una activa estrategia de comunicaciones para la región, la ONUDI y el desarrollo industrial inclusivo y sostenible recibieron una cobertura destacada en la prensa escrita y la televisión. Durante el año se prestó particular atención a proyectos encaminados a reducir el alto nivel de desempleo de los jóvenes de la región árabe, con la inclusión de la iniciativa empresarial como asignatura del plan de estudios escolares en Egipto y otros países de la región. En una publicación importante distribuida en marzo, *El desarrollo industrial en los países de África septentrional: perfil estadístico (Industrial development in North African countries—A statistical profile)*, se abordaron los casos de Argelia, Egipto, Libia, Marruecos, el Sudán y Túnez.

## Asia y el Pacífico

Los países de ingresos medianos de la región, como China, Filipinas, la India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Malasia, el Pakistán, Tailandia y Viet Nam, intercambian



**FIG. 3. CONTRIBUCIÓN DEL DESARROLLO INDUSTRIAL INCLUSIVO Y SOSTENIBLE A LAS PRIORIDADES EN MATERIA DE DESARROLLO SOSTENIBLE**

sus conocimientos especializados en el marco de las iniciativas de cooperación Sur-Sur (véase más abajo). Entre las actividades de la ONUDI en esos países figuraban la creación de capacidad competitiva, otros tipos de asistencia relacionada con el comercio y la energía sostenible. Los proyectos emprendidos en los PMA de la región (Bangladesh, Bhután, Camboya, Myanmar, Nepal, la República Democrática Popular Lao y Timor-Leste) se referían, entre otras cosas, a agroempresas, agrupaciones de PYME, desarrollo del sector privado, asistencia técnica relacionada con el comercio, políticas y estadísticas industriales, energía renovable y sistemas de producción más limpia.

Entre las actividades más importantes cabe mencionar el inicio de la campaña “Hecho en la India”, que se hace eco del propio enfoque de la ONUDI sobre el desarrollo industrial inclusivo y sostenible, así como el fortalecimiento del Centro para la Cooperación

Industrial Sur-Sur de la India en Nueva Delhi (véase el capítulo 4). Durante la Segunda Feria Internacional de Tecnología de China celebrada en Shanghái en abril, una actividad de la ONUDI puso de relieve el papel de la transferencia de tecnología en la promoción del desarrollo industrial inclusivo y sostenible. El Director General firmó un marco estratégico bienal de cooperación con China, centrado en la industria ecológica y la inocuidad de los alimentos. Entre otras actividades realizadas en China destacan los foros de la ONUDI sobre el desarrollo del cinturón económico de la Ruta de la Seda y la Ruta de la Seda marítima.

En la Tercera Conferencia Internacional sobre los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, celebrada en Samoa en septiembre, se anunció el establecimiento del Centro de Fuentes de Energía Renovables y Eficiencia Energética del Pacífico.



## EL DESARROLLO INDUSTRIAL SOSTENIBLE EN KAZAJSTÁN

En julio el Gobierno de Kazajstán aprobó un programa nacional con un presupuesto indicativo total de 15,6 millones de euros. A lo largo del período 2015-2017, el programa se centrará en ocho esferas: modernización y competitividad industrial; bolsas de subcontratación y alianzas industriales; creación de capacidad comercial; fortalecimiento del Centro para el Desarrollo de Empresas Industriales del Fondo de Desarrollo Empresarial "Damu"; eficiencia energética industrial; un proyecto en el marco del Protocolo de Montreal; establecimiento de un Centro de Cooperación Industrial Internacional de la ONUDI; y elaboración de estadísticas industriales con arreglo a las normas internacionales y europeas. El programa fue aprobado después de la firma por el Director General

de la ONUDI y el Primer Ministro de Kazajstán de una declaración conjunta relativa a la cooperación sobre la promoción del desarrollo industrial inclusivo y sostenible. En la actualidad, la ONUDI y Kazajstán cooperan en varios proyectos nacionales y regionales, que incluyen la introducción de alternativas a las sustancias que agotan el ozono en la agricultura y en el sector de las actividades posteriores a la cosecha, un proyecto cofinanciado por el FMAM y asociados nacionales. Como próximo paso, la Organización estudiará las oportunidades de establecer alianzas con instituciones financieras internacionales como el Banco Mundial y el Banco Asiático de Desarrollo a fin de promover el desarrollo industrial inclusivo y sostenible en el país.

## Europa y Asia central

En octubre, la ONUDI firmó una declaración conjunta con la Comisión Económica de Eurasia que prepara el terreno para una cooperación más intensa en la esfera del desarrollo industrial inclusivo y sostenible. En la declaración se definen ámbitos de cooperación específicos, como: iniciativa empresarial, innovación, transferencia de tecnología, creación de capacidad comercial, gestión ambiental y eficiencia energética.

Se formuló un programa marco sobre la cooperación con Azerbaiyán, en estrecha colaboración con el Gobierno. El programa, referente al período 2014-2018, firmado en noviembre en Bakú, tiene como objetivo fortalecer la cooperación bilateral en la esfera del desarrollo industrial inclusivo y sostenible de conformidad con las prioridades nacionales de desarrollo. Recaba la asistencia de la ONUDI para el desarrollo del sector industrial no petrolero y la diversificación económica. El Gobierno de Kazajstán aprobó un proyecto marco de programación nacional, y se asignaron fondos a la ONUDI para su formulación (véase el recuadro).

En Viena, durante el lanzamiento del nuevo proyecto en marzo, se impartió un curso práctico de iniciación sobre un proyecto de creación de capacidad regional de dos años, con miras a formular programas encaminados a la mitigación de los problemas ambientales mundiales, seguido en octubre por un curso de capacitación de cinco días para expertos en medio ambiente de Armenia, Belarús, la Federación de Rusia, Kazajstán, Kirguistán y Ucrania, sobre cuestiones como la gestión de desechos industriales tóxicos, la energía renovable y la eficiencia energética industrial.

## América Latina y el Caribe

La existencia de una representación activa en Viena permite a la ONUDI mantener el contacto con sus países asociados en América Latina y el Caribe. El Grupo de los Estados de América

Latina y el Caribe (GRULAC) coopera con la ONUDI en la formulación de programas nacionales o propuestas de proyectos para la región. Durante el año, el GRULAC colaboró con la Organización en cuatro iniciativas regionales: un proyecto de previsión tecnológica para la industria de la robótica y la automatización en el Brasil y el Uruguay; un proyecto destinado a mejorar la competitividad de las cadenas de valor del camarón en Colombia, Cuba, el Ecuador, Nicaragua, México y la República Dominicana; el establecimiento de agrupaciones de exportadores en los países miembros de la Comunidad del Caribe; y la creación de polígonos industriales ecológicos en la Argentina, Bolivia (Estado Plurinacional de), Chile, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Panamá, el Paraguay, el Perú y Venezuela (República Bolivariana de). Durante la visita del Director General a la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) en junio, las dos organizaciones acordaron intensificar su cooperación.

Se aprobó una segunda fase operativa del Banco de Conocimiento Industrial de la región. Los miembros del GRULAC recalcaron la pertinencia del proyecto, que promueve las mejores prácticas y el intercambio de conocimientos en la región. El Banco es un ejemplo positivo de cooperación Sur-Sur que el GRULAC quisiera hacer extensivo a la cooperación triangular.

## Oficinas de la ONUDI en Nueva York, Ginebra y Bruselas

Bajo la supervisión directa del Adjunto del Director General, tres oficinas de la ONUDI promueven y representan a la Organización en Nueva York, Ginebra y Bruselas.

### Nueva York

La oficina de la ONUDI en Nueva York vela por que todos los Estados

Miembros, con representación o no en Viena, estén plenamente familiarizados con el papel rector que desempeña la Organización en el desarrollo industrial inclusivo y sostenible. La oficina colaboró sistemáticamente con el equipo de apoyo técnico al Grupo de Trabajo Abierto sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible, además de varios equipos de tareas y otros foros. Por conducto de su oficina de Nueva York, la ONUDI presta apoyo al Grupo de Amigos del Desarrollo Industrial Inclusivo y Sostenible, compuesto por 37 representantes permanentes, que promueve activamente la importancia de la industrialización en la agenda para el desarrollo después de 2015. Además de sus actividades de divulgación, la oficina de Nueva York representa a la ONUDI en los principales debates intergubernamentales e interinstitucionales y procesos de adopción de decisiones en la Sede de las Naciones Unidas. Proporciona periódicamente sinopsis informativas sobre diversos aspectos del desarrollo industrial inclusivo y sostenible a los Estados Miembros en general y a agrupaciones regionales y políticas con sede en Nueva York.

Durante el año, la oficina de Nueva York organizó diversas actividades, con inclusión de un foro de la ONUDI sobre el tema "Alianzas por la gestión eficiente de los recursos: lograr el desarrollo industrial inclusivo y sostenible" que tuvo lugar en abril. Otro encuentro coordinado por la oficina fue una reunión ministerial del Grupo de los 77 y China, celebrada en noviembre en Tarija (Estado Plurinacional de Bolivia), en colaboración con las comisiones económicas de las Naciones Unidas para África y para América Latina y el Caribe. En la reunión de alto nivel se trató el tema de la gobernanza de los recursos naturales y la industrialización, y los miembros del Grupo de los 77 destacaron la pertinencia de los servicios de la ONUDI en relación con esas cuestiones en las conclusiones de la reunión. La oficina participó también en actividades paralelas en conferencias

importantes celebradas en la Sede de las Naciones Unidas, entre ellas, una mesa redonda sobre la relación entre el desarrollo industrial inclusivo y sostenible y las ciudades sostenibles, que tuvo lugar durante la serie de sesiones de integración del Consejo Económico y Social llevada a cabo en mayo sobre el tema de la urbanización sostenible. Como parte de su función de enlace, la oficina de Nueva York no solo mantiene un estrecho contacto con organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y representantes de los Estados Miembros, sino que colabora con organizaciones intergubernamentales y ONG internacionales, como ha sido el ejemplo reciente de la Cámara de Comercio Internacional y la Cámara de Comercio e Industria Panafricana.

### Ginebra

La oficina de la ONUDI en Ginebra es el primer lugar adonde acuden las 25 misiones permanentes ante la Organización situadas en Suiza y facilita la participación de los Estados Miembros sin representación en Viena en la labor de la Organización. También es colocutora de la ONUDI ante el gran número de organizaciones de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales con sede en Ginebra. Durante el año, el compromiso compartido con el desarrollo industrial inclusivo y sostenible permitió fortalecer aún más la colaboración entre la ONUDI y la UNCTAD, el Centro de Comercio Internacional, el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA), la OIT, la OMS y la Organización Mundial del Comercio. En su calidad de miembro de la Alianza de Acción para una Economía Verde, la ONUDI mantuvo una estrecha colaboración con el PNUD, el PNUMA, el UNITAR y la OIT. Por conducto de su oficina de Ginebra, siguió cooperando con el ONUSIDA, la OMS y el UNITAID, el mecanismo internacional de compra de medicamentos, en el marco del Plan para África sobre la Fabricación de Productos Farmacéuticos.



**EL ÉXITO DEL CENTRO DE FUENTES DE ENERGÍA RENOVABLES Y EFICIENCIA ENERGÉTICA DE LA CEDEAO, ESTABLECIDO EN 2010 CON EL FIN DE CREAR UN MARCO FAVORABLE PARA LOS MERCADOS DE ENERGÍA RENOVABLE Y EFICIENCIA ENERGÉTICA, HA DADO PIE A LA CREACIÓN DE NUEVOS CENTROS EN ÁFRICA ORIENTAL, ÁFRICA MERIDIONAL, LA REGIÓN DEL PACÍFICO Y, RECIENTEMENTE, EN EL CARIBE.**

Durante el año, la oficina de Ginebra representó a la ONUDI en más de 100 conferencias, actividades, cursos prácticos y seminarios sobre muy diversos temas. Revistió particular importancia su participación en la mesa redonda de alto nivel de la Unión Africana sobre la industrialización y el desarrollo inclusivo en África, celebrada con motivo del Día de la Industrialización de África en noviembre.

### Bruselas

Por conducto de su oficina de Bruselas, la ONUDI puede colaborar estrechamente con la Comisión Europea y con representantes de países miembros de la UE. Durante el año objeto de examen se recibió la visita de dos comisarios europeos y otros funcionarios de alto nivel a la Sede de la ONUDI.

La oficina de Bruselas es un enlace importante entre la ONUDI y el sector privado. Durante el año se mantuvieron conversaciones con representantes

del Gobierno y del sector privado de Alemania sobre el tema de África como un continente de oportunidades, con Italia sobre el tema de la nueva geografía industrial y la internacionalización de las PYME italianas, y con Polonia sobre la cooperación y las oportunidades de inversión en África.

La ONUDI desempeñó un papel activo en el Quinto Foro Empresarial de África y la UE celebrado en Bruselas en marzo, en el que organizó una mesa redonda sobre inversiones y asociaciones de trabajo productivo para los jóvenes, así como sobre modelos inclusivos en las cadenas agroalimentarias y de productos de salud y farmacéuticos. La ONUDI también prestó apoyo al foro de agroempresas sobre el fomento del comercio regional y la adición de valor a los productos agroalimentarios caribeños, celebrado en noviembre en Granada.

En junio la labor de la ONUDI con varias empresas de reciclaje de Bélgica (Umicore, WorldLoop, Recupel, Close the Gap, Coolrec y Galloo) recibió un reconocimiento cuando se le otorgó

el Premio a las Alianzas Sostenibles correspondiente a 2014. La alianza trata de afrontar los riesgos ambientales de los desechos electrónicos en África. Por conducto de su oficina de Bruselas, la ONUDI participó también en un diálogo sobre el papel del sector privado en el desarrollo en la Reunión Informal de Ministros de Desarrollo de la UE celebrada en julio en Florencia (Italia). Durante el mismo mes, la ONUDI participó en un diálogo normativo sobre la cooperación comercial y relacionada con el desarrollo con el Gobierno de Luxemburgo, Lux-Dev (el organismo nacional de desarrollo) y el sector privado durante la feria comercial anual *Greater Region Business Days*, organizada por la Cámara de Comercio de Luxemburgo. Se están realizando consultas de seguimiento con el sector privado con miras a intensificar la colaboración, sobre todo en África.

## COOPERACIÓN SUR-SUR Y TRIANGULAR

*“La diversidad de conocimientos y tecnologías que ofrece el Sur global añade como complemento una variedad de soluciones a problemas de desarrollo de gran magnitud, y a menudo ofrece alternativas más adecuadas para su contexto, más económicas y adaptadas a las necesidades del Sur, y sin condicionalidad”.*

Director General de la ONUDI, LI Yong

La cooperación Sur-Sur proporciona una plataforma para el intercambio de conocimientos, experiencias, tecnología, inversiones, información y capacidad entre distintos países con el propósito de acelerar el crecimiento económico y el desarrollo sostenible. Se guía por los principios del beneficio mutuo, el respeto a la soberanía y la implicación nacional y la no injerencia en los asuntos internos. Desde su

fundación, la ONUDI ha desempeñado un papel decisivo en la promoción de la cooperación entre sus Estados Miembros. En noviembre el Director General hizo uso de la palabra en la Séptima Exposición Mundial sobre el Desarrollo Sur-Sur en Washington, D.C.

En colaboración con China, la Organización estableció el primer Centro de la ONUDI para la Cooperación Industrial Sur-Sur en 2006, seguido un año después por un centro similar en Nueva Delhi. El centro de China ayudó a organizar la primera exposición sobre el desarrollo Sur-Sur que se celebró en la región árabe. Bajo el lema “De las soluciones a la acción”, la Exposición Regional de los Estados Árabes sobre el Desarrollo Sur-Sur, acogida por Qatar en febrero, permitió exhibir más de 100 soluciones de eficacia demostrada a los problemas del desarrollo, elaboradas y puestas a prueba por países de la región. La ONUDI fue uno de los organismos especializados que organizaron un foro de intercambio de soluciones. El Centro de la ONUDI para la Cooperación Industrial Sur-Sur en la India ha ejecutado proyectos con resultados satisfactorios en varios países, sobre todo en África y en Asia y el Pacífico. Entre los proyectos en curso cabe mencionar la producción de plaguicidas biológicos de neem (margosa) en Ghana, Nigeria y Sierra Leona, centrales de energía solar en Bangladesh y la producción de geotextiles en Kenya a partir de la cáscara de coco (véase el capítulo 3).

En septiembre se puso en marcha una red Sur-Sur de centros regionales de fomento de la energía sostenible para los pequeños Estados insulares en desarrollo de África, el Pacífico, el Caribe y el océano Índico. Con el apoyo de Austria y España, la nueva red estimulará las actividades nacionales en esferas como la aplicación de políticas, la creación de capacidad, la transferencia de conocimientos y tecnología, y la promoción de las inversiones y la empresa (véase el capítulo 5).

La Red Mundial para una Producción Más Limpia y con Uso Eficiente de los



Recursos (RECPnet) de la ONUDI promueve la aplicación de métodos, técnicas y políticas orientados a ese fin, mediante la promoción y la definición de la imagen. Durante el año se celebraron cinco reuniones de secciones regionales de la RECPnet en las que se definieron oportunidades temáticas específicas de cooperación Sur-Sur y cooperación triangular (véase el capítulo 5).

La mayoría de los proyectos de la ONUDI se relacionan, en mayor o menor grado, con la cooperación entre los países en desarrollo y se mencionan en otras secciones del presente *Informe Anual*. Entre otros ejemplos concretos de cooperación Sur-Sur cabe mencionar un curso práctico internacional sobre el reciclaje del plástico organizado en Bursa (Turquía) en septiembre, donde los participantes de Côte d'Ivoire, Kazajstán, Kirguistán, Montenegro, Myanmar, Nigeria, el Sudán, Turquía,

Viet Nam y Zimbabwe pudieron intercambiar sus experiencias y su capacidad técnica. Con esa nueva información, los participantes regresaron a sus lugares de origen dotados de las aptitudes necesarias para hallar soluciones a los problemas concretos de sus empresas y organizaciones, que a su vez servirán como modelos en sus países. En Myanmar se está ejecutando un nuevo proyecto para crear un centro de elaboración de bambú que se centrará en el desarrollo de aptitudes y servirá como lugar de demostración. El centro aprovechará tecnologías utilizadas por instituciones especializadas de la India y será financiado por el Centro para la Cooperación Industrial Sur-Sur de Nueva Delhi y el Gobierno de la India.

En el marco de un proyecto encaminado a reintegrar a excombatientes en la sociedad civil de Côte d'Ivoire, Marruecos impartió un

curso de tres semanas a 30 instructores de Côte d'Ivoire con el fin de mejorar sus técnicas de formación. La India y la Federación de Rusia facilitarán a Kirguistán la tecnología necesaria para producir materiales de construcción ecológicos y de bajo costo. Túnez acogió un viaje de estudio para altos funcionarios de la República Unida de Tanzania como parte del programa de mejora y modernización industrial de la ONUDI (véase el capítulo 4), con lo que los participantes podrán aprender de la experiencia satisfactoria de Túnez con un proyecto similar. La Organización está elaborando un programa que servirá de marco para la promoción de la energía hidroeléctrica a pequeña escala en los países en desarrollo, orientado especialmente a la cooperación Sur-Sur. Se impartió un curso de capacitación sobre fabricación de turbinas en Bandung (Indonesia) en mayo para participantes de la República Unida de Tanzania. El curso de tres semanas les permitió adquirir nuevos conocimientos sobre el diseño, fabricación e instalación de turbinas T-15 de flujo cruzado, y sobre el desarrollo y la gestión de las centrales hidroeléctricas pequeñas.

Dentro del componente del acceso a los mercados de un proyecto sobre

plantas medicinales y aromáticas en Egipto, la ONUDI negoció la transferencia de tecnología y la promoción del comercio en esa esfera con el Brasil y Serbia. Un proyecto de desarrollo de proveedores del sector automotriz en la India se benefició de la experiencia de Sudáfrica cuando las metodologías elaboradas en el marco de un proyecto similar se adaptaron al contexto de la India. Por su parte, la India intercambió con Kuwait las mejores prácticas en el sector de productos químicos y plásticos, en el marco de un proyecto dirigido a aumentar la competitividad de las exportaciones de las PYME kuwaitíes (véase el capítulo 4). La Fundación de Agrupaciones de Microempresas y Pequeñas y Medianas Empresas de la India participó en actividades de capacitación sobre metodología de agrupaciones, organizadas por la ONUDI en El Cairo.

La cooperación técnica entre las agrupaciones de calzado de Mashhad (República Islámica del Irán) y Herat (Afganistán) es un aspecto importante del programa de medios de subsistencia sostenibles de la ONUDI para los refugiados afganos en la República Islámica del Irán y los que vuelven al Afganistán. Los interlocutores en la

República Islámica del Irán comparten sus conocimientos con empresas de calzado del Afganistán. Entre las actividades conjuntas cabe mencionar la participación en ferias nacionales e internacionales como la 16ª Feria de Productos de Cuero y Piel celebrada en agosto en Tabriz [Irán (República Islámica del)] y un viaje de estudio por una delegación de productores de Herat a Mashhad en diciembre (véase el capítulo 3).

Durante el año el programa mundial de la ONUDI de innovación en tecnologías limpias para las PYME contó con la participación de seis países: Armenia, India, Malasia, Pakistán, Sudáfrica y Turquía. La cooperación Sur-Sur es un aspecto importante del programa, pues permite a los empresarios y a las PYME ampliar su alcance tecnológico y geográfico. En el ciclo de competiciones de 2014, se recibió un total de 555 solicitudes, entre las que se seleccionó a 159 empresarios innovadores en tecnologías de energía limpia para que participaran en el programa acelerador. El programa fomenta el establecimiento de relaciones entre mentores internacionales y empresarios, y organiza actividades de apoyo y cursos de capacitación a nivel regional.

# INDUSTRIA INCLUSIVA

“Las vidas truncadas por la pobreza están marcadas por la crueldad y la miseria, y suelen ser cortas. Debemos plantearnos la meta de un mundo de dignidad, oportunidad y bienestar, donde nadie quede relegado. Las propias personas pobres y vulnerables son participantes indispensables en esa labor. Sus conocimientos y perspectivas son vitales si queremos encontrar soluciones válidas y duraderas. [...] Juntos hemos realizado progresos notables. Al menos 700 millones de personas han salido de la pobreza extrema entre 1990 y 2010. A pesar de ese resultado extraordinario, uno de cada cinco habitantes de las regiones en desarrollo vive con menos de 1,25 dólares al día. Donde persiste la pobreza resulta difícil obtener logros en materia de desarrollo y más difícil aún sostenerlos. Donde la pobreza y la desigualdad estén arraigadas, es mucho más probable que haya inestabilidad y conflictos. Cuando la pobreza impera en algún lugar, afecta a toda la humanidad. Al mismo tiempo que aceleramos los esfuerzos encaminados al cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, configuramos una agenda para después de 2015 y tratamos de llegar a un acuerdo sobre el cambio climático, debemos mantenernos centrados en la erradicación de la pobreza en todas sus dimensiones”.

Secretario General de las Naciones Unidas, Ban Ki-moon, con ocasión del Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza, 17 de octubre de 2014



## LAS AGROEMPRESAS Y EL DESARROLLO RURAL

En los países más pobres del mundo, la agricultura es la principal fuente de ingresos para el 80% de la población. Al mismo tiempo, poco más de la mitad del total de los productos agrícolas cosechados en los países en desarrollo llegan a la mesa para ser consumidos: hay una pérdida acumulativa del 40% a lo largo de toda la cadena de valor que, a su vez, entraña el despilfarro de 550.000 millones de m<sup>3</sup> de agua en cultivos que nunca llegarán al consumidor, sin mencionar los 1.400 millones de hectáreas de tierra agrícola que producen alimentos que nadie consumirá. Esas sombrías estadísticas explican por qué el apoyo de la ONUDI a muchos de sus países asociados se concentra en la creación de agroindustrias que crearán empleos e ingresos y en la reducción de las pérdidas posteriores a la cosecha, pues ello contribuirá a alimentar a los 1.000 millones de personas subalimentadas del mundo y a mejorar la seguridad alimentaria a nivel mundial.

La contribución de la Organización al desarrollo de las agroempresas en



## LAS AGROEMPRESAS EN ÁFRICA Y EL PACÍFICO MERIDIONAL

La Iniciativa de Desarrollo Acelerado de las Agroempresas y las Agroindustrias (3ADI) es una iniciativa de colaboración entre la ONUDI y la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola y el Banco Africano de Desarrollo, dirigida al desarrollo de las agroempresas y las agroindustrias en los países en desarrollo. Están en marcha varios proyectos piloto en el Afganistán, las Comoras, Ghana, Haití, Liberia, Madagascar, Nigeria, la República Democrática del Congo, la República Unida de Tanzania, Rwanda, Sierra Leona y el Sudán. En el marco de la iniciativa 3ADI, la ONUDI está elaborando un proyecto para las islas del Pacífico meridional, Fiji, las Islas Salomón, Papua Nueva Guinea y Vanuatu que fortalecerá la capacidad productiva de la pequeña empresa y mejorará los vínculos de comercialización en las cadenas de valor de las pesquerías regionales. La región cuenta con suficientes recursos pesqueros (incluidas las mayores poblaciones de atún del mundo) para aumentar la disponibilidad de pescado utilizado para la alimentación en la región y mantener la capacidad competitiva en relación con la oferta de pescado y sus productos a fin de contribuir a la seguridad alimentaria y el desarrollo rural. Las actividades de capacitación se centrarán en la manipulación y elaboración posteriores a la cosecha, la preservación y elaboración de productos pesqueros y la adopción de reglamentación adecuada y buenas prácticas de manipulación de las capturas a bordo. La Organización promoverá la adopción de tecnologías y técnicas adecuadas que permitan añadir valor, así como de buenas prácticas. El proyecto movilizará inversiones de los sectores privado y público en iniciativas destinadas a establecer o mejorar la logística necesaria para facilitar el fondeo en puertos y la llegada a puntos de desembarco, a fin de lograr un mejor acceso a los mercados regionales.



**EL VALOR AÑADIDO AGRÍCOLA POR TRABAJADOR EN LOS PAÍSES MENOS ADELANTADOS ES DE 336 DÓLARES, FRENTE A 1.060 DÓLARES EN LOS PAÍSES DE INGRESOS MEDIANOS Y 18.497 DÓLARES EN LOS DE INGRESOS ALTOS. EN PROMEDIO, EN LOS PAÍSES EN DESARROLLO EL 38% DE LOS PRODUCTOS SON ELABORADOS, LO QUE SIGNIFICA QUE EXISTE UN INMENSO POTENCIAL DESAPROVECHADO DE EMPLEO Y GENERACIÓN DE INGRESOS.**

los países más pobres del mundo se vio reflejada en una amplia variedad de publicaciones durante el año, entre ellas el número de octubre de *West African Quarterly Monitor*, con el tema especial de las agroempresas de África occidental.

Durante su visita oficial a Kirguistán en abril, el Director General, LI Yong, reiteró el compromiso constante de la ONUDI en las iniciativas de Kirguistán relacionadas con el desarrollo industrial. Una de las prioridades de los funcionarios kirguises era el empleo sostenible en las zonas rurales. En el marco de un proyecto de 2 millones de dólares puesto en marcha en octubre con apoyo de la Federación de Rusia, la Organización contribuirá a crear empleos mediante el desarrollo y la utilización de materiales de construcción eficaces en función de los costos e inocuos para el medio ambiente para viviendas y para la rehabilitación de los sistemas de riego en zonas rurales.

Se espera que, como resultado del proyecto, tanto las poblaciones locales como las PYME del sector de materiales de construcción se beneficien de la introducción de tecnologías económicas e innovadoras para la vivienda y de la creación de empleo y la adición de valor.

## Agroindustrias

La capacitación organizada por la ONUDI en materia de agroindustrias y esferas conexas incluyó un curso práctico de dos semanas sobre el reciclado del plástico, que tuvo lugar en Bursa (Turquía) en septiembre. El curso práctico permitió a los participantes relacionados con la industria del plástico de Côte d'Ivoire, Kazajistán, Kirguistán, Montenegro, Myanmar, Nigeria, el Sudán, Turquía, Viet Nam y Zimbabwe aprovechar la experiencia del país anfitrión para colmar la brecha entre sus conocimientos teóricos y la aplicación



**LOS BENEFICIARIOS FINALES DE UN PROYECTO ENCAMINADO A CREAR CADENAS DE VALOR AGROINDUSTRIALES EFECTIVAS EN ANGOLA SON LOS AGRICULTORES, JORNALEROS Y EMPRESARIOS, QUE SE ESPERA QUE DISFRUTEN DE UN MAYOR NIVEL DE EMPLEO Y MAYORES INGRESOS COMO RESULTADO DE LAS INTERVENCIONES DE APOYO CONCEBIDAS Y LLEVADAS A CABO POR LOS BENEFICIARIOS DIRECTOS DEL PROYECTO.**

práctica. Cuando hayan aplicado sus nuevos conocimientos en sus países de origen, sus empresas o departamentos respectivos podrán servir como modelos para otros.

En su calidad de miembro de la Comisión Internacional de Ingeniería Agrícola y de Biosistemas, la ONUDI presentó una ponencia durante el 18º Congreso Mundial de la Comisión en Beijing en septiembre sobre el análisis y desarrollo de las cadenas de valor de los productos agrícolas. En noviembre, un representante de la Organización pronunció el discurso de presentación en la reunión anual del CEMA, la asociación europea que representa a la industria de maquinaria agrícola, celebrada en Bolonia (Italia).

## Desarrollo rural

El auge del petróleo en Angola ha tenido su precio. Con el debilitamiento del

sector agrícola del mundo (ya que suele ser más económico importar alimentos y productos agrícolas que producirlos localmente) se han visto gravemente afectados los medios de subsistencia de la mayoría de los angoleños que siguen viviendo en zonas rurales donde la agricultura es su principal fuente de ingresos. Con el fin de aumentar los ingresos y elevar el nivel de vida de las comunidades rurales, es imperioso que Angola desarrolle cadenas de valor agroindustriales efectivas y bien organizadas. Con el respaldo financiero de la corporación multinacional de energía Chevron, la ONUDI puso en marcha en julio un proyecto valorado en 200.000 dólares con miras a fortalecer las cadenas de valor del país y movilizar la inversión pública y privada. La zona escogida fue la provincia de Cabinda, un pequeño enclave productor de petróleo, separado del resto de Angola por la República Democrática del Congo. El primer paso consistió en reforzar la



## EL ÁRBOL MILAGROSO

Suele decirse que la moringa es milagrosa. Es una de las mejores fuentes de nutrientes del planeta y tiene un alto contenido en proteínas, vitaminas y minerales. Las culturas tradicionales la han utilizado durante siglos como remedio para diversas dolencias, y lo más interesante es que crece abundantemente, incluso en suelos poco fértiles, en regiones tropicales y subtropicales donde prevalece la malnutrición. Aunque la agricultura es el principal sector económico del Sudán, el país sufre de un grave déficit de alimentos, problema que se ve agravado por la sequía recurrente. Como parte de su programa de apoyo a los medios de subsistencia de la comunidad y la industria rural en el Sudán, la ONUDI promueve una mayor utilización del árbol de la moringa por grupos desfavorecidos y pequeños agricultores para que la explotación agrícola se convierta en una actividad de todo el año. El proyecto se concentrará en el polvo y el aceite de la hoja de moringa como productos de alta gama con buenas perspectivas en los mercados internacionales, donde se les considera superalimentos verdes. Se cree que la moringa tiene el efecto de purificar el agua; además, se ha afirmado que su cultivo y elaboración han contribuido a reducir el ritmo de desertificación y liberan en la atmósfera gases beneficiosos. En mayo se celebró en Jartum una conferencia nacional sobre la moringa.

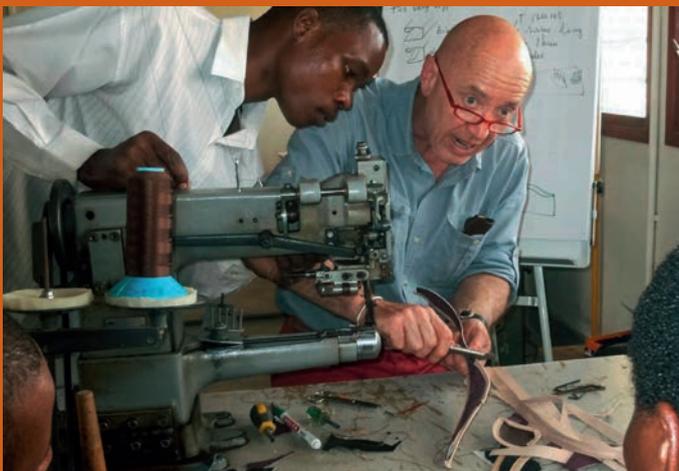
## CAPACITACIÓN EN LÍNEA SOBRE EL CUERO

El acceso a los ordenadores y la posibilidad de recibir capacitación en línea ha abierto puertas a millones de personas que, por su remota ubicación, limitaciones de tiempo o recursos, situación de seguridad u otros obstáculos, no podrían incorporarse a programas convencionales de aprendizaje. Pensando en los candidatos a pasantes de los países en desarrollo, la ONUDI elaboró un curso de educación en línea animado de 21 módulos, con narraciones y exámenes de autoevaluación para la industria del calzado, concretamente la elaboración de patrones. En la actualidad, hay pasantes de más de 20 países que acceden al material didáctico a través del portal de la Organización relacionado con el cuero ([www.leatherpanel.org](http://www.leatherpanel.org)).

Ese material ofrece información sobre buenas prácticas en la fabricación a pequeña escala y los procedimientos de control de la contaminación en la industria del cuero, el calzado y los productos de cuero, así como recursos adicionales, incluida una visión general de las estrategias y actividades de capacitación técnica, y unos 300 enlaces con instituciones que trabajan en la cadena de valor del cuero. El portal también brinda acceso a la amplia colección de publicaciones, manuales e informes de la ONUDI, derivados de una participación de más de 40 años en la cadena de valor del cuero. Durante los cinco primeros meses de funcionamiento, usuarios de más de 140 países descargaron más de 3.000 documentos, informes y estudios de investigación. A

lo largo del mismo período, se impartieron unas 1.000 lecciones electrónicas como parte de un curso de educación en línea. La flexibilidad del curso modular hace que sea adecuado para la capacitación en aulas y el autoaprendizaje.

Se está elaborando un segundo curso sobre el tratamiento de los efluentes de la curtiduría, y se tiene previsto impartir un tercer curso sobre tecnologías más limpias en la elaboración del cuero en el futuro próximo. También está previsto hacer extensivos esos cursos a quienes ya trabajan en las industrias relacionadas con el cuero. La Organización ve la oportunidad de ampliar el programa mediante acuerdos de hermanamiento con instituciones en otros países en desarrollo.



El curso de educación en línea de la ONUDI para la industria del calzado comenzó en junio en el marco de un proyecto para modernizar el Instituto de Tecnología de Dar es Salaam en la República Unida de Tanzania, donde se ha puesto a prueba desde entonces. El curso de educación en línea es un complemento útil de la capacitación práctica más tradicional, representada aquí.



### DE DESECHOS A RIQUEZA

Como sucede en otros países tropicales, los cocoteros crecen abundantemente en Kenia, sobre todo en las regiones costeras. Hay un gran potencial desaprovechado en la industria del coco del país y el Gobierno tiene el objetivo de aumentar la producción y la comercialización. Aunque la cáscara de coco se considera un producto de desecho en Kenia, su fibra (bonote) y su polvo (médula o meollo de coco) pueden convertirse en productos de alto valor que ya tienen mercado. En el marco de un nuevo proyecto, financiado por los Gobiernos de la India y Kenia, la ONUDI estudia la forma en que la cáscara del coco pudiera proporcionar una fuente adicional de ingresos a las comunidades agrarias de la región oriental de Kenia. Se están transfiriendo tecnologías y aptitudes de la India a Kenia para demostrar cómo añadir valor a la cáscara de coco. Como primer paso del proyecto, se creó una instalación de demostración con la cáscara de coco en un centro de excelencia en Malindi. El personal recibió capacitación sobre diversos aspectos de la utilización de esa materia prima y la adición de valor. La capacitación sobre la elaboración de la cáscara de coco se llevó a cabo durante un mes en Trivandrum (India), donde los pasantes se familiarizaron con los diversos procesos, máquinas y equipos utilizados en la elaboración y el compostaje, así como la garantía y el control de calidad.



### CENTRO PALESTINO DE LA PIEDRA Y EL MÁRMOL, EN HEBRÓN

Con una base de conocimientos, técnicas artesanales y espíritu emprendedor que se remontan a varios siglos atrás, si no milenios, la industria pedrera está al frente de la economía palestina y tiene un prometedor potencial de crecimiento si logra satisfacer las exigencias cada vez mayores que impone la competencia mundial. Al reconocer la necesidad de establecer un centro de excelencia que impulsara la modernización de la industria, la Autoridad Palestina recurrió a la ONUDI que, a su vez, reunió al Ministerio de Economía Nacional, la Unión de Albañiles y Marmoleros y la Universidad Politécnica de Palestina en Hebrón con el fin de sentar las bases para un nuevo centro. El apoyo financiero y los conocimientos técnicos avanzados de Italia fueron decisivos para esta iniciativa. Desde un inicio, el Centro Palestino de la Piedra y el Mármol fue concebido como lugar de capacitación para generaciones futuras de operadores de la piedra, y como fuente de servicios técnicos, soluciones ambientales y normas de calidad. Actualmente se imparte allí un curso práctico en el que los estudiantes y operadores pueden mejorar sus aptitudes prácticas, un laboratorio de ensayo que ofrece diversos ensayos físicos y mecánicos sobre piedras ornamentales y una unidad de investigación para crear materiales de construcción a partir de desechos de piedra reciclados. Hasta la fecha, se han graduado más de 40 estudiantes y en la actualidad hay 20 participantes matriculados.

capacidad esencial entre 80 encargados de adoptar decisiones de los gobiernos central y local, las asociaciones profesionales, las universidades y los bancos. En segundo lugar, el proyecto elaboró diagnósticos para dos cadenas de valor, la de la yuca (mandioca) y la de las hortalizas. Con el apoyo de la ONUDI, los planes de acción resultantes para el desarrollo de las cadenas de valor reflejarán la capacidad local de producción y elaboración, la gobernanza, la financiación y la sostenibilidad ambiental de las cadenas de valor.

Conjuntamente con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la ONUDI formuló un proyecto piloto para contribuir al desarrollo socioeconómico de las zonas rurales de la República Popular Democrática de Corea. La ONUDI se encargará de un componente concebido para aumentar el nivel de vida y los medios de subsistencia sostenibles de las poblaciones rurales mediante la promoción del empleo y la generación de ingresos, la mejora de la seguridad alimentaria de cada familia y el fortalecimiento de los sistemas de producción rural.

## Seguridad alimentaria

Durante el año se amplió la divulgación de las actividades de seguridad alimentaria de la ONUDI a fin de incluir a los Estados Miembros de Asia central y la región del Pacífico. Se obtuvo financiación para proyectos en Belarús y Tayikistán, y se está elaborando un proyecto en Kirguistán. En una actividad paralela de la ONUDI en la Tercera Conferencia Internacional sobre los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, celebrada en Samoa en septiembre, se prestó especial atención a las cadenas de valor inclusivas en relación con los medios de subsistencia, el comercio y la seguridad alimentaria, haciendo especial referencia al caso de la pesca en pequeña escala y la industria de la acuicultura de los pequeños Estados insulares en desarrollo.



### BANANOS EN ABUNDANCIA

Las personas que viven en las regiones occidental y sudoccidental de Uganda son particularmente vulnerables a los efectos del cambio climático, sobre todo los integrantes de las comunidades más pobres que se ganan la vida de forma precaria mediante el cultivo de alimentos como frijoles, maíz y banano. En asociación con el Gobierno de Uganda y el Fondo para el Medio Ambiente Mundial, la ONUDI inició un proyecto de tres años con el fin de mejorar los medios de subsistencia y reducir la pobreza en las zonas rurales. Mediante cambios en las prácticas agrícolas, las técnicas de conservación de los alimentos y las actividades de adición de valor, las comunidades estarán en mejores condiciones de hacer frente a la inseguridad alimentaria y económica. El proyecto permitirá que las comunidades se familiaricen con actividades como el envasado al vacío y el secado al sol del banano fresco, así como con la utilización de bananos para producir zumos y vinos. Los participantes también aprenderán a reciclar los desechos de los bananos y convertirlos en biocombustibles para suministrar energía a las instalaciones de elaboración y para uso doméstico.

### UNA ESPECIALISTA EN ALIMENTACIÓN DEL SUDÁN EXAMINA UNA MUESTRA DE HARINA DE SOJA EN UNA FÁBRICA DE ELABORACIÓN DE ALIMENTOS EN TOKIO. LOS VIAJES DE ESTUDIO AL JAPÓN FUERON PARTE DEL PROYECTO PARA CREAR UNA INSTALACIÓN EXPERIMENTAL DE ELABORACIÓN DEL FRIJOL DE SOJA EN EL SUDÁN, FINANCIADO POR EL GOBIERNO DEL JAPÓN.

El proyecto de 10,9 millones de dólares ayudará a crear una industria de cultivo de tejidos de banano en beneficio de las comunidades pobres y promoverá la inversión y el acceso a las finanzas en apoyo a diversas industrias artesanales creadas en el marco del proyecto. También promoverá industrias de base biológica mediante el uso de tecnologías ecológicamente racionales para obtener un suministro sostenible de productos basados en el banano. Como resultado de la mejora de su situación financiera, los destinatarios estarán en condiciones de adoptar otras estrategias de adaptación innovadoras, como la construcción de embalses para almacenar agua y estrategias de conservación de los suelos para reforzar la capacidad de hacer frente a los desprendimientos de tierras cada vez más frecuentes y a la degradación del suelo producida por el cambio climático.

Las personas que tienen dificultad para valerse por sí mismas son particularmente vulnerables a la escasez de alimentos y la malnutrición. Desde las víctimas de inundaciones en el Sudán, hasta las embarazadas, los lactantes y las personas de edad avanzada, se beneficiarán de un nuevo proyecto, financiado por el Japón, concebido para promover el cultivo y la elaboración de soja. La ONUDI analizó la situación de distintas instituciones capaces de elaborar productos de soja y prevé crear una instalación experimental de elaboración con fines instructivos y demostrativos. Los agricultores del estado de Gezira recibieron formación y comenzaron el cultivo. Los primeros logros del proyecto se celebraron en octubre, cuando las partes interesadas y los agricultores pudieron comprobar de primera mano el potencial de la soja de regadío como actividad de generación de ingresos.



**EN EL MARCO DE UN PROYECTO SOBRE LAS INDUSTRIAS CREATIVAS EN MADAGASCAR, MÁS DE 80 ARTESANOS DE LAS TRES ZONAS VULNERABLES DEL PAÍS UTILIZAN FIBRAS NATURALES PARA PRODUCIR CESTAS, CARTERAS, SOMBREROS, MUEBLES, ARTÍCULOS DECORATIVOS CASEROS Y OTROS PRODUCTOS QUE SE PUEDAN VENDER EN HOTELES DE PLAYA O EXPORTARSE A EUROPA.**

## Industrias textiles

En abril la ONUDI expuso su concepto de un nuevo programa de productos textiles menos contaminantes ante el Foro de Fuentes Primarias, una cita anual de la industria mundial de la moda. La idea surgió a partir del trágico derrumbe de la fábrica de confecciones textiles de Rana Plaza en Bangladesh en abril de 2013, así como de la Campaña de Desintoxicación de Greenpeace contra la contaminación del agua por los productos químicos utilizados en la producción textil. El noveno período de sesiones del Foro de Fuentes Primarias se celebró en Hong Kong (China) y contó con la asistencia de 400 representantes de alto nivel de la industria de la moda. A principios de 2015 se celebrará una reunión de la UE en la que se debatirá sobre la sostenibilidad de la cadena de valor de las prendas de vestir como parte del principal programa de la UE relacionado con los productos textiles.

A finales de septiembre, la ONUDI participó en la 20ª reunión de funcionarios superiores encargados de las becas en el sistema de las Naciones Unidas y los organismos de países anfitriones, organizada por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas y el Organismo Internacional de Energía Atómica y acogida por el Centro Internacional de Formación de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) en Turín (Italia). Una ponencia presentada por la ONUDI sobre su programa de becas en grupo relacionado con la tecnología textil y la repercusión que había tenido en el sector de los textiles en Bangladesh estimuló el debate sobre la colaboración futura con representantes de diversas organizaciones internacionales y organismos nacionales.

La industria textil es el segundo sector productivo desde el punto de vista del empleo en la región de América

Latina y el Caribe. La manera de hacer que Barbados y sus países vecinos pudieran competir en la industria de la moda fue el tema de una segunda ponencia de la ONUDI sobre la industria de la confección presentada por videoconferencia en un seminario de dos días realizado en agosto. El “Seminario sobre la industria de la confección y el desarrollo económico en el Caribe: planificación eficiente y asignación de recursos”, tenía por objeto dotar al sector del diseño de moda de la región de los medios necesarios para su expansión.

Los artesanos de Madagascar producen diversos artículos contemporáneos diseñados por Giulio Vinaccia, un diseñador de renombre que fue contratado por la ONUDI en el marco de un proyecto sobre las industrias creativas financiado por el PNUD. La finalidad del proyecto es proporcionar una fuente de ingresos a los artesanos rurales, sobre todo las mujeres. La ONUDI enseña a los artesanos las aptitudes técnicas que necesitan para producir nuevos artículos de calidad. También establecerá un consorcio de exportación que prestará servicios de comercialización y ventas, así como un centro de industrias creativas. En diciembre, se dieron a conocer los prototipos de la colección Tsara de Vinaccia en el Palacio de la Reina de Antananarivo, con una concurrencia de 300 personas.

## DESARROLLO INCLUSIVO DE LA ACTIVIDAD EMPRESARIAL

*“La actividad empresarial es un proceso inclusivo que permite a los 1.000 millones de hombres y mujeres más pobres de zonas rurales o urbanas ascender en la escala económica”.*

Taizo Nishikawa, Adjunto del Director General de la ONUDI

## LA ONUDI Y LA INDUSTRIA TURÍSTICA

En los últimos años, la ONUDI ha ido aumentando su participación en diversas actividades relacionadas con el turismo como industria: apoyo institucional, fortalecimiento de la infraestructura, creación de la capacidad necesaria para obtener buenos resultados en el turismo y gestión ambiental para fomentar el turismo ecológicamente racional. En muchas de esas iniciativas, la ONUDI colabora estrechamente con la Organización Mundial del Turismo de las Naciones Unidas.

En cooperación con el Sistema Económico Latinoamericano, la ONUDI trabaja en un nuevo proyecto de agrupación en el sector del turismo de Barbados, Belice, Granada, Jamaica, San Vicente y las Granadinas, Suriname y Trinidad y Tabago. El proyecto tiene por objeto fortalecer la capacidad de las instituciones de apoyo de los sectores público y privado, lo que a su vez permitirá aumentar la competitividad de las microempresas y pequeñas y medianas empresas (MIPYME) relacionadas con las industrias creativas. Además, la Organización ayuda a Haití a desarrollar la parte norte del país con el fin de atraer a un mayor número de turistas a la región. Un nuevo proyecto busca reunir las cadenas de valor agroindustriales y las industrias creativas en una "aldea de la artesanía" y ofrecer a las comunidades locales nuevas aptitudes en materia de diseño cultural e iniciativa empresarial.

Una conferencia celebrada en marzo en Skopje marcó el comienzo de un proyecto dirigido a estimular el crecimiento impulsado por el sector privado en el sector del turismo de la ex República

Yugoslava de Macedonia. Con el apoyo del Gobierno de Eslovenia, la iniciativa de dos años con múltiples interesados se concentra en el aumento de la competitividad de las MIPYME dedicadas al turismo mediante el desarrollo de cadenas de valor, agrupaciones y vínculos comerciales integrados. El proyecto contribuirá a la mejora de los productos y servicios, al mismo tiempo que fomenta los vínculos entre las agrupaciones relacionadas con el vino y el turismo lacustre en las regiones de Tikves y Ohrid.

El turismo en Bhután ha aumentado a un ritmo estable desde la llegada de los primeros visitantes en 1974, aunque el Gobierno ha desincentivado el turismo de masas porque podría poner en peligro el paisaje imponente y el patrimonio cultural del país. El turismo se clasifica como industria cultural en Bhután y es un reflejo de la política de "felicidad nacional bruta", con sus cuatro pilares del desarrollo sostenible, la preservación y promoción de los valores culturales, la conservación del entorno natural y la buena gobernanza. La promoción del turismo basado en la comunidad y el desarrollo de productos y servicios tradicionales garantizarán que los beneficios del turismo se compartan en todo el país. La ampliación de la temporada turística y de las zonas accesibles para los turistas traería mayores ingresos, sobre todo en el caso de las comunidades rurales. Un proyecto trienal de la ONUDI, financiado por Austria, comenzó con la formulación de una estrategia nacional en materia de capacidad empresarial, cuya validez se confirmó en un

curso práctico en septiembre. Entre las actividades de creación de capacidad en pro de la sostenibilidad figuraba la capacitación de instructores en materia de desarrollo de la capacidad empresarial. Otras 100 personas recibieron capacitación sobre aptitudes para la subsistencia y competencias profesionales, por ejemplo, la utilización de la caña y el bambú, o la remodelación de casas rurales. Se prevé que el proyecto concluya a mediados de 2015.

En el marco de un nuevo programa de turismo seguro y ecológico en la República Democrática Popular Lao, la ONUDI contribuye a promulgar los principios del turismo sostenible. Con este fin se aplica la estrategia positiva de "coronas por la higiene alimentaria", que la Organización comenzó a aplicar en Sri Lanka, según la cual un organismo de certificación sin ánimo de lucro, establecido con ese fin, presta servicios de evaluación de la conformidad y programas de capacitación aceptados internacionalmente para fomentar el desarrollo económico local. El proyecto también prevé la preparación de un manual que contendrá requisitos relacionados con el medio ambiente, la higiene del trabajo y la inocuidad de los alimentos, así como una designación de calidad del turismo sostenible para recompensar a los hoteles y restaurantes que cumplan esos requisitos. El proyecto imparte formación a expertos locales para su inscripción internacional como auditores a fin de evaluar la conformidad con los requisitos del plan.



LA ONUDI HA PROPORCIONADO A LOS FUNCIONARIOS QUE PARTICIPAN EN LA ELABORACIÓN DE PROYECTOS DE ENERGÍA UN INSTRUMENTO ÚTIL PARA GARANTIZAR LA INTEGRACIÓN DE LAS CUESTIONES DE GÉNERO. LA GUÍA SOBRE LA INCORPORACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO EN LOS PROYECTOS RELACIONADOS CON LA ENERGÍA Y EL CAMBIO CLIMÁTICO (GUIDE ON GENDER MAINSTREAMING ENERGY AND CLIMATE CHANGE PROJECTS), PUBLICADA EN DICIEMBRE, FOMENTARÁ EL EMPODERAMIENTO DE LA MUJER MEDIANTE LA GENERALIZACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO EN LAS INICIATIVAS EN MATERIA DE ENERGÍA SOSTENIBLE.

## La mujer en el desarrollo industrial

Si bien en esta sección del *Informe Anual* se describen diversos proyectos concebidos específicamente para ayudar a la mujer, prácticamente todos los proyectos de la ONUDI, en particular los relacionados con la creación de capacidad, benefician por igual a hombres y mujeres. La igualdad de género y el empoderamiento de la mujer son decisivos para el crecimiento económico y el desarrollo industrial sostenible que reducirán la pobreza y garantizarán la integración social. Una política rigurosa sobre la incorporación de la perspectiva de género en la ONUDI impone una clara perspectiva de género en todos los programas y las prácticas institucionales con el fin de lograr el empoderamiento económico de la mujer.

Por supuesto, la ONUDI no está sola en ese empeño. Se ha sumado a diversos asociados dentro y fuera del sistema de las Naciones Unidas con el fin de cumplir los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente en relación con la igualdad de género, de modo que cada asociado aporte su particular conjunto de experiencias y conocimientos técnicos. El año pasado, la ONUDI y la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-Mujeres), con el apoyo del bufete internacional de abogados Hogan Lovells, estableció el Premio SEED a la Igualdad entre los Géneros. Destinado a las empresas de propiedad de mujeres en países que no sean miembros de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos ni de la UE, el premio SEED distingue y presta apoyo

a nuevas empresarias prometedoras del mundo entero que apliquen un enfoque para luchar contra la pobreza, la marginación y la exclusión social, que vaya de la mano de sus intentos de establecer una economía más ecológica. Los ganadores de 2014 fueron *JITA Social Business*, una innovadora red de distribución rural que ofrece empleos e ingresos a mujeres de los estratos socioeconómicos inferiores de todo Bangladesh; *Women's Off-Season Vegetable Production Group* de Nepal, una iniciativa administrada por mujeres sobre el cultivo y la comercialización de hortalizas orgánicas en un clima que por lo general limita la producción durante todo el año; y el *Outgrower Project* de la *Precious Life Foundation* de Zimbabwe, que imparte técnicas agrícolas orgánicas intensivas a mujeres vulnerables que viven en su albergue y que luego transmiten sus conocimientos a la comunidad en general.

En colaboración con el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos, ONU-Mujeres, la OIT y otros organismos, la ONUDI formó parte de un programa conjunto sobre la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer en Kenya. En el marco de la iniciativa Unidos en la Acción, el proyecto facilitó formación vocacional en materia de tecnología moderna, desarrollo comercial y servicios financieros a empresarias. Al fortalecer las instituciones y redes pertinentes del país, abrió nuevas oportunidades económicas para la mujer. Un curso práctico de planificación estratégica sobre la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer, organizado por el Gobierno de Kenya y ONU-Mujeres en Nairobi en agosto, contó con la asistencia de 78 profesionales de distintos ministerios y 14 organismos de las Naciones Unidas.

La ONUDI estuvo al frente de un proyecto conjunto de 1,8 millones de dólares sobre empleo decente y reducción de la pobreza en el Pakistán, ejecutado por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), el



**SUPERAR LA DESIGUALDAD: LA MUJER Y LA ACTIVIDAD EMPRESARIAL EN LOS PAÍSES ÁRABES**

La región árabe presenta las mayores desigualdades de género del mundo en lo que se refiere a empoderamiento político, participación económica y posibilidades de empleo. La mano de obra femenina, que constituye apenas el 24% de la fuerza de trabajo, es menor que en la mayor parte del mundo, con una correspondiente tasa de pobreza de alrededor del 32% en el caso de las mujeres, frente a un promedio del 19% en el caso de los hombres. En julio, el Gobierno de Italia asignó 972.000 euros para un proyecto orientado a promover la iniciativa empresarial de la mujer con miras al desarrollo industrial inclusivo y sostenible en Argelia, Bahrein, Egipto, los Emiratos Árabes Unidos, el Estado de Palestina, Jordania, el Líbano, Marruecos, Qatar y Túnez. El proyecto tiene como objetivo estimular la inclusión económica de la mujer y crear condiciones para el crecimiento sostenible e inclusivo mediante el aprovechamiento del potencial de las empresarias de la región. La ONUDI brindará asistencia técnica a la Red de Empresarias del Oriente Medio y África del Norte, integrada por diez organizaciones nacionales de empresarias con una representación de casi 2.500 miembros. El proyecto contribuirá a la prestación de servicios de mayor calidad y basados en la demanda a empresarias que buscan crear o ampliar su negocio. Ofrecerá apoyo a 200 empresas prometedoras administradas por mujeres de la región en forma de capacitación, asesoramiento, determinación de oportunidades para formar asociaciones empresariales y facilitación del acceso a la financiación.



**COMO PARTE DE UN PROYECTO DIRIGIDO A INVERTIR EN LOS JÓVENES DE ÁFRICA MEDIANTE LA EDUCACIÓN EN MATERIA DE CAPACIDAD EMPRESARIAL, Y LA FORMACIÓN TÉCNICA Y PROFESIONAL, LA ONUDI CELEBRÓ UNA CONFERENCIA SOBRE LA PROMOCIÓN DE LOS JÓVENES EMPRENDEDORES EN SU SEDE EN VIENA. LOS ESTUDIANTES QUE APARECEN EN LA IMAGEN INTEGRAN UN CLUB DEDICADO A LA INICIATIVA EMPRESARIAL EN SU ESCUELA EN KIGALI.**

PNUD y otros. El proyecto buscaba promover la igualdad de género en el lugar de trabajo y el reconocimiento de los derechos de las personas que trabajan en el hogar y los problemas concomitantes del trabajo servil e infantil. Durante el año también se llevaron a cabo actividades de promoción y de creación de capacidad y estudios de investigación sobre cuestiones concretas que afectan a la mujer trabajadora. En Bangladesh, el Proyecto por una Mejor Calidad de las Pesquerías, uno de los componentes del Programa para Mejores Condiciones y Normas de Trabajo de la ONUDI, siguió contribuyendo a la mejora de la situación de las mujeres que trabajan en la cadena de valor del camarón. Una exposición de productos agrícolas realizada en Beirut en octubre fue la culminación de un proyecto satisfactorio puesto en marcha por la ONUDI en 2011 con miras a ayudar al Líbano a tomar el sendero del desarrollo industrial

inclusivo y sostenible, mediante el aumento de la capacidad manufacturera y de comercialización de las PYME en el sector agroindustrial y de cooperativas de mujeres en distintas regiones. Durante la exposición, la Organización presentó la fase siguiente del proyecto, que prestará apoyo a las comunidades locales del norte del país y del valle de Bekaa afectadas por la gran afluencia de refugiados sirios (véase más abajo). Como parte del empeño de mejorar la situación socioeconómica de las mujeres rurales desfavorecidas de la gobernación de Minya (Egipto), el proyecto “Seguridad humana mediante el desarrollo socioeconómico inclusivo en el Alto Egipto” puso en marcha las 20 primeras cooperativas locales de ahorro y crédito, con más de 300 beneficiarios. El plan se basa en la práctica informal del ahorro rotatorio dentro de las comunidades locales. Actualmente, los ahorros colectivos de cada grupo alcanzan un promedio de 700 libras



**LA ADICIÓN DE LA INICIATIVA EMPRESARIAL AL PLAN DE ESTUDIOS ESCOLARES DE CABO VERDE, ANUNCIADA EN EL INFORME ANUAL DEL AÑO PASADO, TUVO LUGAR EN SEPTIEMBRE AL COMIENZO DEL NUEVO AÑO ESCOLAR. UNOS 2.500 ESTUDIANTES DE ENSEÑANZA SECUNDARIA Y TÉCNICA HAN RECIBIDO DOS HORAS DE CLASES POR SEMANA EN EL MARCO DE UN PROYECTO DE LA ONUDI, CON EL APOYO DE PORTUGAL.**

egipcias al mes y sirven como fondos de préstamos a corto plazo con tipos de interés bajos para que los miembros de los grupos establezcan sus propias microempresas. A su vez, las ganancias generadas por las microempresas permitirán a los miembros de los grupos atender sus necesidades básicas, al mismo tiempo que se les inculca un sentido de implicación e iniciativa empresarial.

## Empleo de los jóvenes

Los jóvenes de ambos sexos representan más del 40% de los desempleados a nivel mundial, y las tasas más elevadas de desempleo juvenil se encuentran en los Estados árabes y América Latina y el Caribe. Para 2020, se calcula que será necesario crear unos 600 millones de empleos para los jóvenes del mundo. En vista de la capacidad limitada del sector público para absorber a los desempleados, la ONUDI insiste en

que el desarrollo de un sector privado fuerte, sobre todo en el ámbito de las MIPYME, es un mecanismo eficaz que permitiría generar oportunidades sostenibles de empleo para los jóvenes.

En noviembre se celebró una conferencia de tres días de duración en Viena sobre la forma de promover el espíritu empresarial entre jóvenes de ambos sexos de los países en desarrollo. Organizada por la ONUDI con apoyo del Gobierno del Japón, la conferencia examinó la contribución de los sistemas educativos y el sector privado y constituyó una oportunidad para que más de 100 encargados de la formulación de políticas, profesionales, investigadores y representantes empresariales de 50 países debatieran sobre distintos enfoques en relación con el desarrollo de aptitudes y conocimientos para una sociedad orientada al emprendimiento. Las experiencias compartidas y los conocimientos obtenidos ayudarán a los gobiernos a establecer planes de estudios

adecuados para la formación de jóvenes empresarios en sus respectivos países.

Desde 2008, la experiencia de la ONUDI en materia de desarrollo de la capacidad empresarial en conjunto con el programa de la Iniciativa de Aprendizaje de Hewlett Packard para Emprendedores de Negocios (LIFE) ha proporcionado a los jóvenes de Túnez la oportunidad de adquirir las aptitudes necesarias para establecer sus propios negocios o encontrar trabajo en empresas existentes. En consonancia con la estrategia del Gobierno para promover el desarrollo del sector privado mediante la creación de MIPYME en regiones vulnerables, el proyecto tiene por objeto generar oportunidades de empleo sostenible para jóvenes tunecinos en Kairouan, Kasserine, el Kef y Sidi Bouzid. El proyecto acrecentará la capacidad de las instituciones regionales y locales de apoyo a las empresas, centros de capacitación, universidades e institutos de formación profesional de ofrecer instrucción en la creación y el desarrollo de empresas y facilitará apoyo directo a empresas seleccionadas de las cuatro regiones. Cuando haya terminado el proyecto en 2015, se prevé que 800 jóvenes de ambos sexos habrán recibido capacitación en creación de empresas, que 1.000 aspirantes a empresarios habrán asistido a seminarios de promoción empresarial, y que se habrá dotado a 8.400 empresarios actuales y potenciales de los instrumentos de tecnología de la información necesarios para aumentar su eficiencia empresarial. Se ofrecerá asesoramiento empresarial a 146 pasantes de la iniciativa LIFE después de su capacitación.

Con el fin de mejorar la capacidad empresarial de los jóvenes de ambos sexos en Egipto, el proyecto "Fomento de la empleabilidad de los jóvenes y el desarrollo económico local en el Alto Egipto" prevé capacitación en materia de iniciativa empresarial para estudiantes de nivel superior en formación técnica y profesional. La actividad de capacitación familiarizará a los estudiantes con el concepto básico de la iniciativa empresarial y les enseñará formas de descubrir oportunidades comerciales.

Cabo Verde es un archipiélago de pequeñas islas volcánicas que se encuentran a unos 450 km de la costa de África occidental. Su población es de unos 500.000 habitantes, más de la mitad de los cuales son menores de 24 años. Al contar con escasos recursos naturales y ser susceptible a sequías frecuentes, su economía está orientada en gran medida a los servicios, y el comercio, el transporte, el turismo y los servicios públicos aportan aproximadamente las tres cuartas partes del producto interno bruto. Aunque su tasa de desempleo se mantiene relativamente estable en alrededor de un 16%, hay un número desproporcionado de jóvenes desempleados. En respuesta a esa situación, el Gobierno ha emprendido un programa de reforma con miras a aumentar la competitividad del país, modernizar la administración pública y sentar las bases de la iniciativa empresarial para desarrollar un sector privado competitivo y dinámico. Como parte de su estrategia de formación de alianzas, el proyecto contó con la participación de expertos de otros países de habla portuguesa, como Angola y el Brasil.

Con el fin de poner freno a una alarmante tasa de abandono de la enseñanza secundaria, Namibia dio inicio en 2006 a un programa encaminado a fomentar conocimientos, aptitudes y actitudes de emprendimiento entre los jóvenes. Tras una primera fase satisfactoria del proyecto en la que se incluyó la iniciativa empresarial en los planes de estudios de 624 escuelas secundarias del primer ciclo, la ONUDI tiene prevista una segunda fase en la que se introducirá la iniciativa empresarial en las escuelas secundarias del segundo ciclo. Gracias a sus nuevos conocimientos, los graduados de esas escuelas serán capaces de crear empleos para sí mismos y para otros, de modo que contribuirán al desarrollo de un sector privado competitivo en Namibia.

Un proyecto culminado recientemente en Rwanda en el marco de la iniciativa "Una ONU" para introducir un plan de estudios sobre iniciativa empresarial en el primer y segundo ciclos de la enseñanza secundaria ha logrado



### CAMBIAR ARMAS POR APTITUDES: CAPACITACIÓN PARA EXCOMBATIENTES EN CÔTE D'IVOIRE

En muchas partes del mundo, las aspiraciones educativas de los jóvenes se han visto interrumpidas por el alistamiento obligatorio en el ejército o en milicias armadas. Un proyecto de la ONUDI en Côte d'Ivoire presta apoyo al Gobierno en sus esfuerzos por facilitar a los excombatientes los conocimientos profesionales necesarios que contribuyan a su reintegración en la sociedad civil, al mismo tiempo que se ofrecen oportunidades de capacitación a los jóvenes desempleados. El proyecto de cuatro años de duración, financiado por la UE y puesto en marcha en 2012, apoyará la recuperación socioeconómica y la estabilidad de Côte d'Ivoire al preparar a los destinatarios para actividades generadoras de ingresos. Hasta la fecha, 450 jóvenes han recibido capacitación y se les ha proporcionado un conjunto de instrumentos. Alrededor de 1.000 excombatientes han comenzado a recibir capacitación, mientras que 1.285 jóvenes que la están recibiendo obtendrán su

certificación en 2015. Un segundo proyecto, concebido para ayudar al Gobierno en sus esfuerzos por lograr una paz duradera, erradicar la pobreza y alcanzar un desarrollo social y económico sostenible, se concluyó satisfactoriamente durante el año. El proyecto de 3,8 millones de dólares, financiado por el Japón, se concentró en la segunda ciudad más importante del país, Bouaké, célebre por sus artesanías y su industria textil, donde la ONUDI ayudó en la rehabilitación del centro de capacitación vocacional de la ciudad. Una vez renovado y equipado, el centro alcanzó una matrícula de 2.546 estudiantes, cifra que incluía a cierto número de excombatientes, lo que contribuyó a una importante mejora de los medios de subsistencia de los hogares de la zona de intervención. Una muestra aleatoria de 108 estudiantes indicó que más de la mitad había encontrado empleo remunerado en un plazo de dos meses después de terminar su capacitación.

## SITIO DE PATRIMONIO MUNDIAL DE MOZAMBIQUE: ISLA DE MOZAMBIQUE

La Isla de Mozambique, cercana a la costa norte de Mozambique, tiene una cultura centenaria que la convierte en destino ideal para turistas conocedores interesados en la historia y la arquitectura, además de sus playas de arena. Posee el edificio de estilo europeo más antiguo del hemisferio sur, la Capilla de Nuestra Señora de Baluarte, construida en 1522. La isla fue declarada sitio del Patrimonio Mundial por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura en 1999. A pesar de su industria turística en rápido crecimiento, la región ofrece pocas posibilidades de empleo para los jóvenes, pues menos de uno de cada cinco tiene empleo activo. No obstante, abundan las oportunidades para establecer nuevas empresas, siempre que el gobierno local esté en condiciones de prestar los servicios de administración pública adecuados y que el sector privado pueda ofrecer personal directivo cualificado. En el marco de un proyecto cuatrienal culminado recientemente con financiación de Portugal, la ONUDI adoptó una serie de medidas que deberían estimular un crecimiento económico sostenible en la región. En primer lugar, estableció ventanillas únicas en los distritos de Isla de Mozambique y Mossuril para ayudar a las nuevas empresas con información sobre la inscripción, la obtención de licencias y el asesoramiento en materia de tributación. En segundo lugar, la ONUDI colaboró en la introducción de un programa sobre planes de estudios para el fomento de la iniciativa empresarial en las escuelas secundarias, en combinación con un programa de capacitación técnica. Esto proporcionará a los jóvenes los medios necesarios para descubrir y aprovechar oportunidades comerciales en sus comunidades. También adquirirán las aptitudes necesarias para gestionar sus finanzas e inversiones, innovar y crecer mediante el uso de instrumentos para mejorar la productividad, la calidad y la eficiencia.

resultados impresionantes. Más de 1.400 maestros y administradores escolares recibieron instrucción en materia de iniciativa empresarial y métodos de enseñanza eficaces, y otros 300 recibieron capacitación específica para impartir el Programa sobre Planes de Estudios para el Fomento de la Capacidad Empresarial. Unos 535.000 estudiantes (más de la mitad, muchachas) asistieron a cursos sobre iniciativa empresarial. De ese total, unos 120.000 ya se han graduado y han conseguido empleo o lo buscan activamente.

El desempleo juvenil constituye una grave preocupación para Camboya, donde más del 70% de los solicitantes de empleo son menores de 24 años. Una solución podría venir de la mano de la demanda cada vez mayor de productos electrónicos que acompaña a la creciente urbanización del país. La mayoría de las personas que se dedican a la reparación de aparatos electrónicos en Camboya carecen de los conocimientos técnicos necesarios y prestan ese servicio con los equipos indebidos, lo que no solo entorpece menores tasas de recuperación, sino que acarrea riesgos para el medio ambiente y la salud; además, en el país no hay suficiente capacidad para la gestión de desechos electrónicos. Ante esta situación, la ONUDI y la República de Corea, por conducto del Organismo de Cooperación Internacional de Corea y Samsung Electronics, aunaron esfuerzos para poner en marcha un programa que garantizara una gestión eficaz de los desechos electrónicos y crear posibilidades de empleo en la industria electrónica para los jóvenes de Camboya.

La iniciativa, que comenzó como proyecto piloto en 2012, ya ha dado resultados impresionantes. De los 191 jóvenes que recibieron capacitación sobre los servicios de instalación y reparación de Samsung, más de un tercio han llegado a ser empresarios, han encontrado empleo o están cursando un aprendizaje en centros de servicio de Samsung. Actualmente la ONUDI está elaborando un plan de estudios con el Instituto Técnico Nacional de Capacitación que sirve de interlocutor,

en el que se incluirán módulos de capacitación de última generación de Samsung sobre servicios de instalación y reparación. El proyecto debería culminar en 2015 con una actividad en la que se presentarán los resultados del proyecto y las enseñanzas extraídas.

## SEGURIDAD HUMANA Y REHABILITACIÓN DESPUÉS DE UNA CRISIS

Con una población de 6,4 millones de habitantes, Jordania es un país relativamente pequeño, de ingresos medianos, que ha recibido a más de 800.000 refugiados sirios, el 80% de los cuales viven en comunidades de acogida fuera de los campamentos de refugiados. No es de sorprender que la afluencia de refugiados haya entorpecido para Jordania diversos problemas sociales y económicos. Con financiación del Gobierno del Japón, la ONUDI lleva a cabo un proyecto valorado en 500.000 dólares para ayudar a aliviar las presiones socioeconómicas sobre las comunidades de acogida de refugiados en Jordania. Específicamente, estimulará la cohesión y la armonía social en los alrededores del campamento de refugiados de Za'atari al mejorar las oportunidades de subsistencia de las mujeres jordanas no cualificadas mediante una capacitación empresarial y profesional que les permita dedicarse a actividades productivas desde sus hogares. Asimismo, el proyecto ayudará a las comunidades de acogida a estudiar las posibilidades de emprender iniciativas económicas colectivas.

La situación es similar en el Líbano, donde la gran afluencia de refugiados sirios ha afectado el desempeño económico general del país y ha puesto a prueba la capacidad de los servicios públicos para satisfacer la demanda esencial. A petición del Ministerio de Industria del Líbano y con apoyo

financiero del Japón, la ONUDI está ejecutando un proyecto de apoyo a la obtención de medios de subsistencia sostenibles en las comunidades locales afectadas por la crisis. Concentrado en el valle de Bekaa, el proyecto tiene por objeto aumentar la capacidad manufacturera de las PYME, lo que les permitirá responder a las demandas del mercado local y externo y, al mismo tiempo, acelerará la recuperación económica y estimulará la generación de ingresos y la creación de empleo para la población local libanesa y los refugiados sirios.

Son otras las dificultades que aguardan a los refugiados que tienen la suerte de poder volver a sus países de origen. La reintegración satisfactoria depende en gran medida de la capacidad de los repatriados de encontrar empleo y lograr ganarse la vida y mantener a sus familias. En Liberia, la ONUDI colaboró con la Comisión de Repatriación y Reasentamiento de Refugiados de Liberia para allanar el camino de los jóvenes repatriados de ambos sexos que deseaban ingresar en el mercado de trabajo. Al mismo tiempo, fortaleció la capacidad y las instalaciones de capacitación de la Comisión. Más de 1.000 hombres y mujeres recibieron capacitación empresarial y técnica que les permitirá gestionar sus propias actividades generadoras de ingresos, ya sea mediante el empleo o el autoempleo. En el marco de un programa de capacitación de instructores, 50 instructores de centros de capacitación, instituciones y asociados locales que capacitan a repatriados adquirieron las aptitudes necesarias para impartir formación empresarial a otros. La ONUDI también ayudó a modernizar otras instalaciones públicas y privadas, mediante actividades de capacitación y suministro de equipo.

Los refugiados liberianos en Ghana son los beneficiarios de un proyecto financiado por el Japón que tenía por objeto facilitar su reintegración en la sociedad liberiana o ayudarlos a convertirse en miembros productivos de la sociedad en Ghana. Tras delimitar los ámbitos de especialización necesarios



**EL PROGRAMA DE DESARROLLO DE APTITUDES DE LA ONUDI PARA REFUGIADOS LIBERIANOS CONTRIBUYÓ A LA LUCHA CONTRA LA DESIGUALDAD DE GÉNERO. INICIALMENTE, LOS INGRESOS DE LOS HOMBRES ERAN 1,5 VECES MAYORES QUE LOS DE LAS MUJERES PERO, AL FINALIZARSE EL PROYECTO, LOS INGRESOS SEMANALES DE LOS TRABAJADORES DE AMBOS SEXOS ERAN CASI IGUALES. LA FOTOGRAFÍA MUESTRA A ESTUDIANTES DE PANADERÍA EN EL CAMPAMENTO DE BUDUBURAM.**

en Liberia y evaluar el potencial de los refugiados en el asentamiento de refugiados de Buduburam, la ONUDI impartió una serie de cursos, sobre temas que iban desde las aptitudes básicas hasta la formación especializada en disciplinas como cosmetología, repostería, tecnología de la información, costura, instalación eléctrica y albañilería. Al terminar los cursos, los pasantes recibieron un conjunto inicial de instrumentos; 557 de ellos aprobaron el examen nacional de conocimientos especializados, mientras que 544 optaron por un curso de aptitudes empresariales. Los que ya tenían empleo en Ghana notaron un marcado aumento de sus ingresos; en particular, se duplicaron las rentas de los pasantes del sexo femenino. En una encuesta realizada al final del proyecto, el 97% de los beneficiarios reconocieron que la capacitación les había facilitado mucho la vida.

Sudán del Sur ha tenido que afrontar enormes dificultades desde que surgió como Estado soberano en 2011, en particular, el conflicto armado entre distintos grupos étnicos que ha hecho que 1,35 millones de personas se hayan visto desplazadas y otras 600.000 hayan tenido que abandonar el país. Casi 4 millones de personas en el país presentan riesgo de inseguridad alimentaria, y el estado de Jonglei está particularmente afectado. En mayo, la ONUDI puso en marcha un proyecto para facilitar a 500 jóvenes de ambos sexos aptitudes técnicas y empresariales en la elaboración de alimentos, productos lácteos y pescado a fin de reducir la escasez de alimentos. Hasta la fecha, la ONUDI ha impartido capacitación a 120 jóvenes en esas esferas y también en el trabajo con el cuero, las pieles y la sastrería, valiéndose de unidades móviles de capacitación en fincas y mercados.

En el marco de un segundo proyecto en Sudán del Sur, la ONUDI ejecuta un programa conjunto en colaboración con el PNUD, el Programa Mundial de Alimentos (PMA), la OIT y otros mediante la Ventana Temática de Empleo para los Jóvenes y Migración del Fondo para el Logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, establecido en 2007 con una generosa contribución del Gobierno de España. El programa conjunto tiene como objetivo brindar nuevas aptitudes y oportunidades de subsistencia a 2.500 jóvenes de ambos sexos entre las edades de 15 a 30 años, en particular los jóvenes repatriados y los soldados desmovilizados.

En septiembre se inauguró un nuevo centro de capacitación en producción de calzado en Mashhad, la segunda ciudad más poblada de la República Islámica del Irán, cercana a la frontera con el Afganistán. Como parte de un programa de la ONUDI sobre medios de subsistencia sostenibles financiado por el ACNUR, el nuevo centro de

capacitación promoverá la formación de agrupaciones de productores de calzado y fortalecerá la competitividad del sector privado. Mashhad, con una larga tradición de fabricación a mano de calzado de cuero para mujeres, alberga a un gran número de refugiados del Afganistán. El proyecto tiene por objeto estimular la economía local y facilitar la reintegración de los refugiados a su regreso. Además, el proyecto está dirigido a los miembros marginados de la comunidad, incluidas las personas con discapacidad.

En abril, la ONUDI puso en marcha un proyecto encaminado a lograr la estabilidad de la región meridional de Somalia, recién salida de un conflicto, mediante la reconciliación y la recuperación de los medios de subsistencia. El proyecto, financiado por el Japón, se orienta a los oficios relacionados con la construcción en Kismaayo e intenta establecer una capacitación orientada a las necesidades del mercado que ayude a las trabajadoras de sectores tradicionales a

mejorar sus ingresos. También tiene el objetivo de mejorar la infraestructura en sitios estratégicos, como el Aeropuerto Internacional de Kismaayo.

En cooperación con el PNUD, el Fondo de Población de las Naciones Unidas y el PMA, la ONUDI participa en un programa conjunto orientado a jóvenes que viven en zonas de conflicto en Guinea. Con un presupuesto de 1,2 millones de dólares, la participación de la ONUDI en el proyecto se centra en el desarrollo de PYME que contribuyan a crear las posibilidades de empleo que tanto necesitan los jóvenes del país.

En Europa hay varias regiones donde la pobreza es una realidad para las minorías étnicas y los grupos desfavorecidos. El Gobierno de Hungría está preparando con la ONUDI un proyecto para analizar la exclusión social y los problemas relacionados con el desarrollo de las comunidades, sobre todo entre la población romaní, y crear una plataforma de intercambio de conocimientos para hacer frente a esos problemas.

# INDUSTRIA COMPETITIVA

El desarrollo sostenible no se logra simplemente mediante el aumento de los niveles de ingresos ni la mejora de la nutrición, la educación y la salud. Ante todo, requiere niveles de productividad más elevados y una mayor capacidad de modernización e innovación tecnológica continua para que la industria sea competitiva. El objetivo de la industrialización influye en la mayoría de los otros objetivos de la agenda para el desarrollo después de 2015, y viceversa. Por ejemplo, sin tecnologías industriales más limpias y sin innovaciones, no es posible lograr una producción y un consumo sostenibles. De modo similar, sin un entorno macroeconómico estable, la industria y las empresas no pueden prosperar ni crear las tecnologías innovadoras necesarias para el desarrollo inclusivo y sostenible. Sin los productos de la industria, no es posible lograr metas como la seguridad alimentaria o la atención universal de la salud. De modo similar, sin infraestructura, agua o energía, no es posible la industrialización. El crecimiento económico se ve impulsado por la iniciativa empresarial, la diversificación económica continua, las relaciones comerciales cada vez mayores, la modernización industrial y la innovación tecnológica.



## INVERSIÓN EN TECNOLOGÍA Y ACTIVIDAD EMPRESARIAL

A finales del año, la ONUDI ayudó a establecer una dependencia de fomento de las inversiones en Lahore (Pakistán) con el fin de mejorar los servicios y la consultoría para el sector de apoyo a las empresas del Pakistán. Con un proyecto financiado por la Cooperación Italiana para el Desarrollo y ejecutado por la ONUDI se presta asistencia al Pakistán para aumentar el número de proyectos industriales en ese país mediante la cooperación orientada a la actividad empresarial con asociados de otros países, en particular Italia. Entre los avances logrados durante el año que se examina, cabe mencionar visitas a 56 empresas para reunir información y evaluar su necesidad de modernización tecnológica y colaboración extranjera, capacitación del personal de las instituciones homólogas y visitas recíprocas entre Italia y el Pakistán. El proyecto permitió descubrir 28 oportunidades de inversión y ayudó a las pequeñas y medianas empresas



### INTERCAMBIO DE TECNOLOGÍA AVANZADA

Las industrias pequeñas y medianas desempeñan un papel decisivo en el sector manufacturero de la India al proporcionar empleo a alrededor del 40% de la fuerza de trabajo del país. El establecimiento del Centro Internacional para el Adelanto de las Tecnologías de Fabricación (CIATF) en el marco de un proyecto conjunto puesto en marcha en 1999 por el Gobierno de la India y la ONUDI culminó en 2014. Con el objetivo de promover la tecnología y la innovación en el sector manufacturero para aumentar la competitividad industrial en la India y otros países en desarrollo, la ONUDI y el CIATF también sirvieron de foro internacional para el seguimiento de las tendencias tecnológicas y la promoción de la concienciación de las industrias, las comunidades de investigación y los gobiernos en materia de innovaciones y avances tecnológicos. En una evaluación independiente del CIATF publicada en julio se confirma que “durante sus

diez años de existencia ha demostrado ser un modelo útil de apoyo a la pequeña y mediana empresa (PYME) en etapas decisivas de su desarrollo y crecimiento”. Durante su última fase de cinco años, el proyecto abarcaba tres sectores: máquinas herramienta, productos de fundición y plásticos. Con la terminación del proyecto en mayo, el paso siguiente será la fusión del CIATF con el Centro de la ONUDI para la Cooperación Industrial Sur-Sur en 2015, que contribuirá a fortalecer ambas instituciones. Se prevé que el nuevo Centro Internacional de Desarrollo Industrial Inclusivo y Sostenible se dedicará a la promoción de los avances tecnológicos en determinados sectores prioritarios. Respetará la necesidad del equilibrio y la equidad de género en todos los componentes de su programa. El centro no se limitará a dar apoyo a las empresarias, sino que se asegurará de que se beneficien directamente de sus actividades programáticas.

(PYME) locales a dar forma a dichas oportunidades.

A finales del año se habían emprendido los preparativos del primer foro de inversiones para empresarios de Bahrein, que se llevaría a cabo en Manama en enero de 2015. Con el título “La iniciativa empresarial y la inversión en pro de un desarrollo industrial inclusivo y sostenible”, el encuentro de tres días tuvo por objeto examinar las principales cuestiones que afrontaban los empresarios en distintas partes del mundo.

## Oficinas de Promoción de Inversiones y Tecnología

Desde que la ONUDI añadió los servicios de promoción de las inversiones a su gama de servicios en 1986, sus Oficinas de Promoción de Inversiones y Tecnología (OPIT) especializadas han contribuido a reducir los desequilibrios de desarrollo ofreciendo servicios de intermediación para la concertación de acuerdos de inversión y transferencia de tecnología entre países desarrollados y países en desarrollo y los países con economías en transición. Situada en los dos hemisferios, la red especializada de OPIT crea oportunidades para que los inversores y los proveedores de tecnología encuentren posibles asociados y ofrece una gama de servicios a los empresarios y las instituciones financieras. Durante el año, la red de OPIT facilitó la inversión extranjera e interna y la transferencia de tecnología mediante servicios de asesoramiento técnico, la determinación de oportunidades de inversión, la movilización de tecnología y la creación de capacidad en determinados países. Al colaborar estrechamente con otros servicios técnicos de la ONUDI, las OPIT prestan servicios de valor añadido a sus clientes y asociados.

La OPIT de Bahrein participó en la organización o coorganización de numerosas actividades durante el año, con inclusión de la Primera Semana

Internacional de Diseño en Bahrein, la Décima Exposición Internacional de Jardinería y Horticultura de Bahrein, una conferencia regional dedicada a las PYME, una exposición sobre salud y estado físico y un foro sobre inversiones. El Foro Internacional para los Empresarios y la Inversión de 2014, celebrado en marzo, se proponía aumentar el interés de los jóvenes graduados y las instituciones interesadas en la capacidad empresarial mediante la introducción de buenas prácticas, experiencias y buenos resultados internacionales y la facilitación de alianzas empresariales e inversiones para la creación de empresas nacionales. Se procuró sobre todo llegar a las mujeres empresarias de la región.

Las dos OPIT de China, en Beijing y Shanghái, organizaron varias actividades de promoción de las inversiones hacia el interior y el exterior y de la transferencia de tecnología. La OPIT de Beijing impartió seminarios en distintas regiones de China sobre tecnología verde. En abril, la OPIT de Shanghái ayudó a organizar la Feria Internacional de Tecnología de China (Shanghái), que sirvió de marco a una exposición por el “Día de la ONUDI”.

La OPIT de Italia organizó seminarios y cursos prácticos centrados sobre todo en África con el fin de aumentar las oportunidades comerciales y promover la inversión, la transferencia de tecnología, las agroempresas, el medio ambiente y las tecnologías ecológicas. Participó activamente en la primera exposición internacional de envase y embalaje de África oriental en Nairobi y el Foro y Exposición sobre Fuentes de Energía Renovables de África Oriental, en Dar es Salaam (República Unida de Tanzania).

Las actividades de la OPIT de Tokio se concentraron principalmente en África y los Estados árabes. El “Programa de Asesoramiento para África” (iniciativa conjunta de la OPIT de Tokio y el Ministerio de Economía, Comercio e Industria del Japón) siguió prestando apoyo a instituciones y comunidades empresariales en Argelia, Etiopía y

Mozambique para atraer inversiones y tecnologías ecológicas y responsables del Japón. Organizó un seminario sobre actividad empresarial en África oriental durante el Foro Empresarial de África y el Japón y prestó apoyo a un seminario sobre inversiones del Japón en la Comunidad de África Oriental. Las actividades de la ONUDI, en particular su enfoque sobre la industria ecológica, se pusieron de relieve en varios actos, como “¡Sonríe, Tierra!” (el tema del Día Internacional de la Cooperación de este año en el Japón) y la Exposición de 2014 sobre la Innovación Ecológica. Además, la oficina participó en un seminario sobre inversiones en Turquía, celebrado en Tokio.

## Bolsas de subcontratación y alianzas industriales

La red de bolsas de subcontratación y alianzas industriales (BSA) de la ONUDI presta asistencia a los centros BSA para desarrollar la capacidad de los proveedores y establecer vínculos entre proveedores y compradores de todo el mundo. Actualmente hay 30 centros BSA en África, los Estados árabes, Asia y el Pacífico y Europa y Asia central. Los centros BSA poseen muy diversos instrumentos y metodologías, entre ellos un sistema de información para la gestión que mantiene exhaustivas bases de datos de perfiles de proveedores de cada país miembro de la red. Durante el año que se examina se introdujeron varias mejoras en ese sistema.

En septiembre la ONUDI organizó un acto paralelo sobre promoción de las inversiones en la Feria Internacional de Xiamen (China), donde publicó el último número del “Informe de la encuesta de inversores en África” (*Africa Investor Survey Report*). Un foro sobre inversiones entre el Iraq y los Emiratos Árabes Unidos, celebrado en Dubai en octubre, acogió a más de 100 participantes del sector privado interesados en invertir en el Iraq. La red de BSA de la ONUDI también



**DE LOS 340 EMPRESARIOS DEL IRAQ QUE RECIBIERON CAPACITACIÓN, 207 SE GRADUARON DESPUÉS DE RECIBIR CURSOS DE EDUCACIÓN EN LÍNEA CONCEBIDOS PARA PROFUNDIZAR EL CONTENIDO DE LAS SESIONES DE CAPACITACIÓN EN AULAS. MÁS DEL 22% DE LOS PASANTES ERAN MUJERES, LO QUE SUPERA CON CRECES LA META DEL 10% QUE SE ESTABLECIÓ AL COMIENZO DEL PROYECTO.**

aprovecha otros foros internacionales para promover sus actividades, además de acoger sus propias reuniones. En noviembre la ONUDI reunió a 28 miembros de la red en París durante la Exposición de Subcontratación Industrial MIDEST 2014, una de las principales ferias de subcontratación industrial del mundo, cuyos participantes examinaron los problemas y soluciones relacionados con el tema. Destacaron la valiosa contribución del Programa de Bolsas de Subcontratación y Alianzas Industriales, que los ayudó a cumplir sus objetivos de subcontratación industrial y a elaborar y aplicar políticas de contenido a nivel nacional.

Durante el año que se examina, la ONUDI adoptó medidas encaminadas a ampliar la red de BSA al Gabón, el Irán (República Islámica del), Kazajstán y Uzbekistán. Ofreció varios programas de capacitación para definir parámetros de referencia y perfiles de proveedores en China, Nigeria y el Pakistán. En el Iraq,

la Organización estableció un centro BSA en Basora y capacitó a un equipo de creadores de perfiles y parámetros de referencia nacionales. Se firmaron 11 acuerdos de subcontratación entre los proveedores de la red de BSA y compradores importantes (véase el recuadro).

## OBTENCIÓN DE VENTAJAS COMPETITIVAS

El desarrollo económico moderno es un proceso de continua modernización industrial y transformación estructural. Sobre la base de sus buenos resultados anteriores, la ONUDI amplió sus actividades en el ámbito de la competitividad y la modernización durante el año, lo que le mereció un voto de confianza de los donantes,

## EL RESTABLECIMIENTO DE LA INDUSTRIA EN EL IRAQ

Desde 2007, la ONUDI ha colaborado con instituciones públicas del Iraq con la finalidad de apoyar al sector privado. Los centros de fomento empresarial en las gobernaciones de Bagdad, Basora, Erbil y Thi-Qar se concibieron con la finalidad de estimular la creación y modernización de las empresas iraquíes, en particular las PYME. Los centros, establecidos por la ONUDI con apoyo financiero de la Cooperación Italiana para el Desarrollo, funcionan sobre una base de participación en los gastos con las instituciones anfitrionas, a fin de asegurar la sostenibilidad y el sentido de implicación nacional. Durante el año objeto de examen, 115 empresas se beneficiaron de los servicios de promoción de las inversiones de la ONUDI, lo que culminó con la firma de 25 acuerdos de colaboración tecnológica. Se calcula que ese tipo de servicios generó unos 15,1 millones de euros. Se ofreció capacitación impartida por expertos internacionales a 16 funcionarios de centros de las cuatro gobernaciones sobre diversas aptitudes y se procuró ante todo sensibilizar a los funcionarios sobre la necesidad de dar participación a las mujeres y los jóvenes en el desarrollo empresarial.

que aumentaron su apoyo en esa esfera de la labor de la Organización. La Unión Europea (UE) asignó 6 millones de dólares a los planes de actualización y modernización regional en África central, y el Fondo Europeo de Inversiones asignó 1,4 millones de dólares para un proyecto en Benin.

## Agrupaciones de PYME

Con el paso de los años, la ONUDI ha percibido un creciente interés por parte de los países beneficiarios sobre la creación de agrupaciones de PYME

## AGRUPACIONES CREATIVAS

En diciembre se celebró la primera reunión regional para debatir sobre un proyecto puesto en marcha por la ONUDI, financiado por la UE y la Cooperación Italiana para el Desarrollo, sobre el desarrollo de agrupaciones en las industrias culturales y creativas del Mediterráneo meridional. Su anfitrión fue la Unión por el Mediterráneo, en Barcelona (España), y los participantes de los sectores público y privado examinaron la distribución geográfica de más de 140 agrupaciones en los 7 países de la región. También confirmaron la selección de 12 agrupaciones que recibirán asistencia tras ser seleccionadas por sus respectivos comités directivos nacionales, después

de una convocatoria pública de propuestas. Argelia eligió una agrupación de joyería y otra de productos de latón; Jordania, una agrupación de prendas de vestir y otra de cerámicas; el Líbano, una agrupación de joyería y otra de muebles; Marruecos, una agrupación de moda y artículos para el hogar; el Estado de Palestina, una agrupación de artesanía y otra de muebles; y Túnez, una agrupación de utensilios de cocina y otra de mosaicos; posteriormente, Egipto seleccionó una agrupación de diseño y otra de productos de cuero. El programa tiene por objeto demostrar el impacto de las industrias culturales y creativas sobre el crecimiento inclusivo y el desarrollo sostenible y establecer vínculos comerciales

entre agrupaciones e instituciones de apoyo en el Mediterráneo meridional y la UE. También forjará vínculos entre compradores internacionales y proveedores locales e implicará a instituciones financieras nacionales, regionales e internacionales. Los nuevos mecanismos de las industrias culturales y creativas promoverán la difusión de información y el intercambio de conocimientos. Los cursos prácticos y reuniones regionales contribuirán a la difusión de las experiencias y las mejores prácticas. Las agrupaciones seleccionadas recibirán asistencia técnica y sobre comercialización, y tendrán la oportunidad de participar en ferias internacionales.





**LAS ASPIRANTES A EMPRESARIAS DEL PAKISTÁN QUE RECIBIERON CAPACITACIÓN EN EL MARCO DEL PROGRAMA DE FOMENTO DE LA INICIATIVA EMPRESARIAL DE LA MUJER DE LA ONUDI SOBRE DISEÑO DE MODA, PRODUCTOS TEXTILES PARA EL HOGAR, JOYERÍA, MOSAICOS DE MÁRMOL, PRODUCTOS PARA INCRUSTAR Y ARTESANÍA PUDIERON EXPONER SUS LOGROS DURANTE UNA EXPOSICIÓN DE DOS DÍAS ORGANIZADA POR LA ONUDI EN ISLAMABAD EN JUNIO.**

que desempeñan un papel fundamental en cuestiones como la sostenibilidad, la inclusividad, la innovación, el valor añadido en el sector manufacturero y el acceso a los mercados mundiales. Se ha demostrado que es posible contribuir al aumento de los ingresos y del nivel de empleo si se establecen vínculos entre las redes locales de productores, las agrupaciones y consorcios y los polígonos industriales, zonas económicas especiales y cadenas de suministro, por conducto de las alianzas con minoristas y fabricantes mundiales.

En el marco de un proyecto que se ejecuta en Myanmar, la ONUDI ayuda a las microempresas y pequeñas y medianas empresas (MIPYME) del país a ser más competitivas mediante el establecimiento de agrupaciones y vínculos comerciales. Financiado por Italia, el proyecto ha proporcionado asesoramiento sobre políticas y contribuyó al examen de la legislación del país en materia de PYME. El paso

siguiente es la elaboración de una ley de zonas industriales y el establecimiento de una agrupación de objetos lacados en Bagan como iniciativa experimental. El objetivo del proyecto es garantizar el carácter sostenible e inclusivo del crecimiento económico de Myanmar mediante el crecimiento impulsado por el sector privado y mejores posibilidades de empleo para las comunidades locales.

En febrero, 200 participantes de 20 países debatieron sobre las mejores prácticas y los problemas encontrados en el desarrollo de agrupaciones en una conferencia organizada por la ONUDI en Nueva Delhi en cooperación con el Instituto de Competitividad, la Fundación de Agrupaciones de Microempresas y Pequeñas y Medianas Empresas de la India y la Confederación de Industrias Indias. Los participantes coincidieron en que, si bien aún persisten muchas dificultades, la sostenibilidad seguía siendo una esfera de gran preocupación. Intercambiaron experiencias sobre la

facilitación de la producción sostenible y el fomento de la innovación en las agrupaciones, y sobre distintas formas de alcanzar un crecimiento inclusivo impulsado por el mercado.

Las cadenas de valor fueron uno de los temas examinados en una reunión de ministros de industria y economía de los Estados de América Latina y el Caribe celebrada en Costa Rica en abril y coorganizada por la ONUDI y la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños. Se solicitó asistencia a la ONUDI para crear agrupaciones de exportadores en países miembros de la Comunidad y Mercado Común del Caribe, es decir, las Bahamas, Barbados, Jamaica, Santa Lucía, Suriname y Trinidad y Tabago.

En septiembre se llevó a cabo en Quito un taller regional sobre el desarrollo de PYME productoras de artesanías en el Ecuador.

## Empresas competitivas

A pesar de las difíciles condiciones reinantes en el país, la ONUDI culminó satisfactoriamente un proyecto autofinanciado en la República Árabe Siria, que se concibió para aumentar la competitividad de su sector manufacturero como parte del programa *I'M UP Syria*. Centrado en las cadenas de valor de la industria de productos textiles y confecciones, el proyecto tenía el propósito de aumentar el volumen y la calidad de los productos destinados a los mercados local e internacional, aumentar la rentabilidad y mejorar las oportunidades de empleo. La ONUDI ayudó al Ministerio de Industria a elaborar la legislación necesaria para un centro y un fondo de modernización industrial y elaboró directrices sobre la gestión de programas nacionales de modernización industrial. Se impartieron cursos de capacitación sobre modernización industrial que beneficiaron a 55 consultores nacionales y 8 jóvenes graduados, así como a funcionarios del Ministerio de Industria. Se preparó una gran cantidad

de materiales didácticos con el fin de equipar a los consultores nacionales para que impartieran formación en el futuro sobre temas de comercialización, recursos humanos, finanzas, producción y medio ambiente. Además, el proyecto permitió crear un instrumento de diagnóstico de tecnologías de la información y un manual del usuario que se utilizaría en el diagnóstico empresarial y la elaboración de planes de modernización.

Otro proyecto finalizado durante el año se proponía aumentar la competitividad económica del Senegal y fortalecer su capacidad de crear nuevas empresas, reduciendo a la vez su huella ambiental. Una nueva estrategia de modernización empresarial elaborada por la ONUDI sirvió de base para la elaboración de programas de perfeccionamiento en Casamance y Kédougou. La ONUDI apoya los esfuerzos del Gobierno con miras a recaudar fondos para esas iniciativas en el marco del Programa de Colaboración con los Países.

El aumento de la productividad y la calidad de las PYME es el tema central de un proyecto de tres años de duración en el Camerún que comenzó en 2013 y tiene por objeto fortalecer la competitividad de la economía. En el marco del Programa de Apoyo al Fomento Económico del Camerún, un proyecto de 10 millones de euros financiado por la UE, la ONUDI contribuirá a modernizar 60 empresas y fortalecerá estructuras como la Oficina de Modernización, el Organismo de Normalización y Calidad y el centro BSA. Durante el primer año, se finalizaron los instrumentos operacionales y se amplió la capacitación al personal de la Oficina Nacional de Modernización. Actualmente la ONUDI está elaborando los criterios de admisibilidad, un modelo para el diagnóstico y un sistema de información. Después de realizarse visitas a distintas entidades comerciales con fines de sensibilización, 30 empresas han confirmado su participación en el programa.

En Viet Nam, un nuevo proyecto financiado por la Secretaría de Estado de Asuntos Económicos de



**LA PUESTA EN MARCHA DE UN NUEVO PROYECTO EN ARMENIA CON MIRAS A REANIMAR EL SECTOR DE LA PRODUCCIÓN TEXTIL Y DE PRENDAS DE VESTIR DEL PAÍS TUVO LUGAR EN SEPTIEMBRE, CON LA PARTICIPACIÓN DE UNOS 80 REPRESENTANTES DE LOS SECTORES PÚBLICO Y PRIVADO, ADEMÁS DE LA COMUNIDAD DE DONANTES PRESENTES EN ARMENIA.**

la Confederación Suiza (SECO) y puesto en marcha en septiembre, tiene como objetivo garantizar una mayor transparencia en la inscripción de empresas mediante la ampliación del sistema nacional de registro de sociedades. Al incorporar a todas las entidades comerciales del país, el proyecto seguirá haciendo que se reduzcan los costos y los riesgos de la entrada en los mercados y agilizará el proceso de inscripción de nuevas empresas. El proyecto incluye asesoramiento sobre políticas durante la revisión de la legislación en materia de empresas e inversiones, así como la creación de capacidad en el Organismo de Inscripción de Empresas y 63 oficinas de registro de sociedades. La sostenibilidad financiera de ese Organismo se garantizará mediante los ingresos obtenidos de los honorarios y las contribuciones del presupuesto estatal.

Los productos textiles de alta calidad son parte del patrimonio cultural de Armenia, cuya historia en ese ámbito

es milenaria. Actualmente, la industria textil y de prendas de vestir del país está dividida en costura, tejido y procesamiento de textiles. Aunque el país cuenta con una fuerza de trabajo dispuesta, su sector de PYME de productos textiles tiene el potencial de producir y exportar mucho más. Un nuevo proyecto, iniciado en septiembre, contribuirá a mejorar la competitividad de las PYME de productos textiles mediante la adopción de enfoques de comercialización innovadores y el desarrollo de consorcios de exportación. Varias empresas participarán en un proyecto piloto que fortalecerá su capacidad humana y técnica en distintas esferas, como la modernización, el aumento de la competitividad, la comercialización y el diseño de prendas de vestir. El proyecto tiene por objeto aumentar la cuota de mercado de las industrias locales de productos textiles y prendas de vestir en los mercados internos y aprovechar las oportunidades que se perfilan con la posible integración



**EN EL PERÚ, EL DESARROLLO DE CONSORCIOS DE ORIGEN EN EL MARCO DE UN PROYECTO RECIENTEMENTE CONCLUIDO AÑADIÓ VALOR A LOS MÉTODOS DE ELABORACIÓN TRADICIONALES. DICHS CONSORCIOS, CON SISTEMAS DE PRODUCCIÓN BASADOS EN CONOCIMIENTOS Y APTITUDES LOCALES, AYUDAN A INCREMENTAR LOS INGRESOS DE LOS PEQUEÑOS PRODUCTORES RURALES, AL MISMO TIEMPO QUE SE REVITALIZA EL LEGADO HISTÓRICO, CULTURAL Y ECOLÓGICO DEL PAÍS.**

### **MEJORES CONDICIONES DE TRABAJO EN BANGLADESH**

El Programa para Mejores Condiciones y Normas de Trabajo de la ONUDI se puso en marcha en 2010 con el fin de promover el crecimiento económico y reducir la pobreza en Bangladesh. Durante los diez últimos años, el país ha dejado de ser un “proveedor marginal” de prendas de vestir y se ha convertido en un “proveedor preferente”, con la triplicación de sus exportaciones de 10.000 millones de dólares en 2005 a 30.000 millones de dólares en 2014. Esa industria aporta más del 80% de los ingresos de exportación del país y da empleo a 5 millones de personas, un 70% de las cuales son mujeres. Cada año, con el apoyo de la ONUDI, la industria da un paso más hacia adelante. El objetivo de la fase del proyecto concluida recientemente era aumentar la competitividad general del sector y mejorar las

condiciones de trabajo con el fin de contribuir a la expansión del sector y la creación de mejores posibilidades de empleo. Específicamente, la atención de la ONUDI se centraba en el desarrollo de una agrupación de resultados nacionales, la creación de alianzas estratégicas, un plan de apoyo a la capacitación en materia de productos textiles y la formación de una capacidad de análisis y planificación más sólida en las instituciones competentes. Entre otras novedades importantes ocurridas durante el año cabe mencionar la capacitación de 493 instructores y asesoramiento y el apoyo de expertos internacionales a 21 empresas sobre el aumento de la calidad y la productividad. La ONUDI también modernizó las instalaciones de capacitación de instituciones de formación profesional seleccionadas.

en los acuerdos comerciales de la Unión Aduanera de Eurasia.

La industria de las prendas de vestir y el desarrollo económico en el Caribe fueron el tema de un seminario organizado por la ONUDI en cooperación con el Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe y la Corporación de Inversión y Desarrollo de Barbados, que se impartió en Bridgetown en agosto. En el seminario se analizaron los desafíos y las oportunidades de mejorar el desarrollo sostenible del sector de las prendas de vestir y los subsectores conexos que podrían aportar beneficios a todas las partes interesadas, incluidas las comunidades locales.

Un nuevo proyecto encaminado a aumentar la competitividad de las exportaciones de las PYME en Kuwait ayudará a diez empresas del sector de productos químicos, caucho y plásticos a superar las limitaciones de la exportación. El proyecto les permitirá adquirir las aptitudes necesarias para ejecutar sus propios planes de exportaciones con miras a obtener acceso a mercados extranjeros y determinará si es factible formar un consorcio de exportación. A fin de garantizar la sostenibilidad del proyecto, la ONUDI ofrecerá a funcionarios del Centro de Desarrollo de las Exportaciones de Kuwait actividades de capacitación que les permitirán mejorar su prestación de servicios a las PYME que desean exportar sus productos. Los consorcios de exportación del Caribe fueron el tema de una reunión celebrada en el Perú en mayo y coorganizada por la ONUDI. En la reunión se evaluaron propuestas de consorcios de exportación presentadas por países del Caribe y se realizaron visitas a consorcios de ese tipo en Piura (Perú). También se estableció un plan de acción para el desarrollo de nuevos consorcios de exportación.

En diciembre la ONUDI ayudó a Marruecos a ser el primero en realizar un concurso de productos vinculados a su origen como parte de un proyecto financiado por la Secretaría de Estado de Asuntos Económicos de la

## LA ONUDI Y LA INDUSTRIA FARMACÉUTICA

Al ayudar a los países en desarrollo a aumentar su producción de medicamentos genéricos de alta calidad, la ONUDI contribuye a la mejora de los niveles de salud y la aceleración del desarrollo económico. Ese fue el tema de una reunión organizada en Abuya en marzo durante una conferencia ministerial sobre la industrialización para el desarrollo sostenible e inclusivo en África. Con el título "Fabricación local de productos farmacéuticos: una oportunidad sin explotar de desarrollo industrial inclusivo y sostenible en África", la reunión, coorganizada por la Comisión Económica para África, el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA, la ONUDI y la Unión Africana, contó con la asistencia de ministros de finanzas y planificación económica de África. Se están ejecutando planes de fabricación de productos farmacéuticos en varios países del mundo, en el marco de un proyecto a gran escala de la ONUDI financiado por Alemania. En Ghana, se está elaborando un plan de recopilación de datos sobre la importación de medicamentos basado en el sistema internacional de clasificación de las mejores prácticas, mientras que en Kenya se llegó a un acuerdo con las partes interesadas en diciembre sobre el concepto de una hoja de ruta en materia de buenas prácticas de fabricación. Una misión de estudio de la situación en Myanmar ayudó a definir, para 2015, intervenciones que estimularían el sector farmacéutico del país. El proyecto también tenía un componente educativo, en colaboración con varias universidades. Los cursos prácticos impartidos en Viet Nam contribuyeron a sensibilizar al público acerca de los posibles efectos de los regímenes de propiedad intelectual sobre la industria farmacéutica nacional. En Zimbabwe se llevó a cabo una evaluación sobre los medios de revitalizar la industria farmacéutica del país. Por otra parte, la ONUDI está ejecutando un proyecto financiado por Italia con miras a la creación de capacidad para producir una vacuna contra el VIH en Sudáfrica.



**EL PROYECTO DE PERFECCIONAMIENTO Y MODERNIZACIÓN INDUSTRIAL EN LA REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA CONCLUYÓ LOS DIAGNÓSTICOS INDUSTRIALES DE 19 EMPRESAS EN LOS SECTORES DE ELABORACIÓN DE PRODUCTOS LÁCTEOS, ACEITES COMESTIBLES Y ALIMENTOS Y CAPACITÓ A 50 EXPERTOS SOBRE METODOLOGÍAS DE MODERNIZACIÓN INDUSTRIAL. LAS EMPRESAS DE PRODUCTOS LÁCTEOS Y ACEITES COMESTIBLES RECIBIERON FORMACIÓN SOBRE LA EJECUCIÓN DE PLANES DE MODERNIZACIÓN ELABORADOS POR EXPERTOS NACIONALES FORMADOS POR EL PROYECTO.**

Confederación Suiza. El desarrollo de productos vinculados a su origen es una de las estrategias de Marruecos para dar cumplimiento a su plan ecológico nacional, en el que se priorizan los pequeños agricultores y productores. Esa estrategia busca mejorar la calidad de los productos con el fin de satisfacer las demandas de un mercado muy competitivo. Durante el concurso, 139 productores presentaron productos locales (cuscús, aceite de oliva y de argán, dátiles, higos, quesos y miel, entre otros) ante un jurado compuesto por expertos, productores y consumidores. En total, 109 productos recibieron medallas de oro, plata y bronce y otros 6 recibieron trofeos en reconocimiento a los mejores productos en sus categorías respectivas.

Un proyecto regional en América Latina, financiado con el aporte de China al Fondo Fiduciario para América Latina y el Caribe, tiene como objetivo mejorar, mediante la

cooperación regional, la productividad y la competitividad de la cadena de valor del camarón en Colombia, Cuba, el Ecuador, México, Nicaragua y la República Dominicana. Se estimularán las alianzas entre el sector académico, las instituciones públicas y los sectores industriales privados relacionados con las cadenas de valor locales y se vinculará a las empresas locales con los mercados nacionales, regionales y mundiales. Otro proyecto financiado con recursos del Fondo Fiduciario para América Latina y el Caribe contribuirá a mejorar las cadenas de valor regionales en el Brasil y el Uruguay en esferas como la robótica y la inteligencia artificial, la automatización, la mecatrónica y la fabricación tridimensional.

Un proyecto en la República Unida de Tanzania tiene como objetivo mejorar el desempeño y la competitividad industrial de las PYME del país y allanar el camino para su transformación gradual en

# POLÍGONOS INDUSTRIALES ECOLÓGICOS

*“Los polígonos industriales se han utilizado satisfactoriamente como campo de prueba de nuevas reformas, políticas y enfoques a fin de mejorar el entorno empresarial, como se demostró en muchos países de Asia oriental. Cuando esos países disponían de recursos limitados, los polígonos industriales ayudaban a resolver problemas de la infraestructura empresarial en zonas geográficas concretas y se utilizaban para superar los obstáculos que se interponían al ingreso de las empresas, atraer la inversión extranjera directa, promover la mano de obra cualificada y facilitar el crecimiento de agrupaciones de PYME locales”.*

Director General de la ONUDI, LI Yong

El enfoque de los polígonos industriales ecológicos vincula a las fábricas o empresas mediante las corrientes de materiales o energía con objeto de formar combinaciones industriales que compartan recursos e intercambien subproductos, de modo que los desechos o subproductos generados por una fábrica puedan usarse en otra como materia prima o fuente de energía. Durante el año que se examina, la ONUDI llevó a cabo un examen global de las experiencias en el desarrollo, establecimiento y explotación de polígonos industriales ecológicos, que abarcó a 12 economías en desarrollo y emergentes.

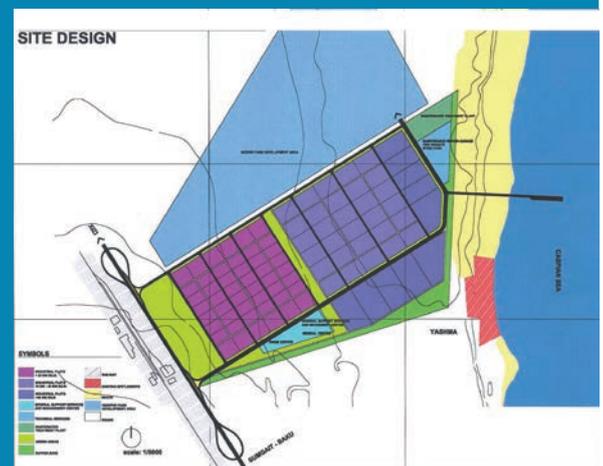
Los polígonos industriales y las zonas económicas desempeñan un papel fundamental en la promoción del desarrollo inclusivo y sostenible. Actualmente la ONUDI ofrece asesoramiento sobre políticas y capacitación a las partes interesadas en el Senegal. Está proyectado establecer un nuevo polígono en Diamniadio, en las cercanías de la capital, Dakar, que creará empleos para hombres y mujeres, e incorporará instalaciones de tratamiento de efluentes y desechos. El papel de los parques científicos, industriales y tecnológicos en la promoción del desarrollo industrial

inclusivo y sostenible en Europa y Asia central fue el tema central de una conferencia organizada por la ONUDI en Liubliana en abril, en colaboración con el Gobierno de Eslovenia. Después de la conferencia, el Gobierno de Rumania se comprometió a financiar la Tercera Conferencia Regional sobre el Papel de la Nueva Generación de Polígonos Industriales, que tendrá lugar en Bucarest a finales de 2015. En mayo se celebró en Viena una reunión de un grupo de expertos sobre innovación ecológica y polígonos ecológicos, organizada por la ONUDI y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). Los temas examinados fueron el papel de los polígonos industriales ecológicos en relación con la producción más limpia y con uso eficiente de los recursos y el papel de la tecnología en el proceso de la innovación ecológica. En colaboración con la Comisión Europea, la ONUDI organizó una sesión paralela especial durante la Semana Verde de 2014, que se celebró en Bruselas en junio, sobre los polígonos industriales ecológicos. En ella participó un grupo de expertos que debatió sobre el potencial de desarrollo de aplicar a la fabricación industrial un enfoque circular y eficiente en el uso de los recursos. Se incluyeron diversos estudios de casos mundiales, enfoques de gestión y modelos económicos que demostraron el amplio abanico de oportunidades disponibles para los encargados de la formulación de políticas y profesionales en el desarrollo de polígonos industriales ecológicos y la aceleración de la simbiosis industrial.

Un nuevo proyecto de 53 millones de dólares en Viet Nam, financiado por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial y la

Secretaría de Estado de Asuntos Económicos de la Confederación Suiza, ayudará a convertir las zonas económicas en polígonos industriales ecológicos en consonancia con el compromiso de Viet Nam con el desarrollo industrial inclusivo y sostenible. Durante un período de tres años, la ONUDI introducirá nuevas tecnologías y métodos de producción más limpia que promoverán la gestión correcta de los productos químicos en las zonas industriales, lo que se calcula que dé lugar a una reducción de 182.000 toneladas al año de las emisiones de gases de efecto invernadero. El proyecto también contribuirá a reducir las aguas residuales en 6 millones de metros cúbicos al año.

Actualmente, la ONUDI está trabajando en una propuesta de polígonos industriales regionales basados en la innovación ecológica y zonas especiales de desarrollo en la Argentina, Bolivia (Estado Plurinacional de), Chile, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Panamá, el Paraguay, el Perú y Venezuela (República Bolivariana de). Esa iniciativa servirá para fortalecer la capacidad nacional y la cooperación regional a fin de mejorar el rendimiento de los polígonos industriales y zonas especiales de desarrollo, sobre todo en las esferas de la gestión de materiales, energía y procesos de producción.



empresas más grandes. El proyecto adoptó un enfoque basado en la creación de redes y la modernización para aumentar la productividad y la competitividad de ocho pequeños productores de aceite de la agrupación aceitera de Dodoma, que cuenta con apoyo de la ONUDI. También prestó apoyo al diseño y la producción de equipos de semirrefinación, lo que dio lugar a la creación de un prototipo de semirrefinería.

## ALCANZAR UN NIVEL ADECUADO

### Desarrollo de aptitudes

Sobre la base de su experiencia y su capacidad técnica demostrada en materia de creación de capacidad comercial, la ONUDI está trabajando actualmente en un amplio plan de estudios de capacitación que contribuirá a fomentar la capacidad nacional en la esfera del comercio y las normas de calidad. El plan de estudios proporcionará un enfoque común sobre el componente de capacitación de los proyectos de cooperación técnica de la ONUDI mediante el uso de materiales didácticos armonizados. El plan de estudios definitivo comprenderá varios módulos que van desde el surgimiento del sistema comercial multilateral hasta cuestiones intersectoriales como la incorporación de la perspectiva de género en la infraestructura de calidad.

En febrero se puso en marcha un nuevo proyecto de cooperación técnica con miras a aumentar la capacidad comercial de Indonesia en determinadas cadenas de valor del sector pesquero. El programa cuatrienal, con un presupuesto total de 4,5 millones de dólares, será financiado por la Secretaría de Estado de Asuntos Económicos de la Confederación Suiza y ejecutado por la ONUDI. Establecerá un diálogo entre los sectores público y privado y ayudará a las PYME para mejorar la calidad de los productos y el cumplimiento de las normas obligatorias y voluntarias que



**LOS CULTIVADORES DE HIGOS DE DJEBBA (TÚNEZ) HAN ESTABLECIDO UNA COOPERATIVA QUE MEJORARÁ EL RENDIMIENTO, EL ACCESO A LOS MERCADOS Y LAS CONDICIONES SOCIOECONÓMICAS DE LAS CADENAS DE VALOR DEL HIGO, LA HARISSA Y LA TUNA O NOPAL. EL PROYECTO FINANCIADO POR LA SECRETARÍA DE ESTADO DE ASUNTOS ECONÓMICOS DE LA CONFEDERACIÓN SUIZA YA HA PERMITIDO ALCANZAR UN NOTABLE AUMENTO DE LA PRODUCTIVIDAD Y LOS INGRESOS.**

exigen los mercados internacionales. También diseñará un curso de maestría que se concentrará en la productividad y la innovación en el sector pesquero, establecerá un sistema de rastreabilidad del pescado y otros productos marítimos en determinadas cadenas de valor, fortalecerá la capacidad de certificación de los planes de sostenibilidad y ofrecerá apoyo a las exportaciones indonesias de pescado. El proyecto tendrá en cuenta a las mujeres y a otros interesados vulnerables y marginados.

Un nuevo proyecto en Colombia, también financiado por la Secretaría de Estado de Asuntos Económicos de la Confederación Suiza, facilitará la integración del país en los sistemas comerciales regional y multilateral al aumentar su capacidad comercial y su desempeño. Esto se conseguirá en parte mediante el fortalecimiento de la infraestructura de calidad nacional. La ONUDI se centrará también en un programa experimental de apoyo que

tiene por objeto aumentar la capacidad del sector de los cosméticos de cumplir las normas internacionales de calidad y sostenibilidad, haciendo referencia en particular a productos derivados de ingredientes naturales. La Organización contribuirá a mejorar la capacidad técnica de diversos órganos normativos y fortalecerá la infraestructura de calidad nacional a lo largo de la cadena de valor en relación con los ingredientes naturales utilizados en la producción de cosméticos.

La ONUDI ayuda a Nigeria a determinar las diferencias que hay entre la oferta y la demanda de conocimientos industriales y le recomienda esferas adecuadas para la inversión, sobre todo en los subsectores prioritarios del nuevo Plan de la Revolución Industrial Nacional. Entre otros avances registrados hasta la fecha figura una encuesta para determinar los conocimientos técnicos existentes y su demanda. Se están preparando una evaluación de las organizaciones dedicadas al

desarrollo de aptitudes y un estudio de seguimiento de los graduados. Otra iniciativa autofinanciada en Nigeria ayuda a crear los conocimientos básicos necesarios en los sectores del cuero, productos de cuero, prendas de vestir y productos textiles, automotriz, siderúrgico, petroquímico y de construcción de viviendas. El proyecto establecerá mecanismos de colaboración y supervisión y un sistema de indicadores de rendimiento industrial que mantendrán actualizados a los encargados de la formulación de políticas y las partes interesadas sobre los progresos alcanzados a medida que avance el proceso de ejecución.

En abril la ONUDI llevó a cabo un curso de capacitación regional sobre creación de capacidad comercial en Varsovia, bajo los auspicios del Instituto de la ONUDI para el Desarrollo de la Capacidad y financiado por el Ministerio de Economía de Polonia. Una treintena de funcionarios gubernamentales, líderes comerciales e industriales, encargados de la formulación de políticas comerciales de nivel intermedio y profesionales relacionados con la gestión de la calidad de Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Georgia, la República de Moldova y Ucrania participaron en la sesión de capacitación de una semana que estuvo precedida por un curso en línea de cinco semanas de duración. Expertos nacionales, regionales e internacionales ayudaron a los participantes a familiarizarse con estrategias que promueven el crecimiento económico mediante la formulación de políticas eficaces y el fortalecimiento de las instituciones nacionales a fin de garantizar su participación efectiva en el comercio.

La Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional colabora con el Grupo Volvo y la ONUDI en una alianza público-privada para administrar una academia de formación vocacional en Marruecos sobre equipo de construcción y vehículos comerciales pesados que promoverá el crecimiento económico, el empleo de los jóvenes y la igualdad de género en África septentrional y

occidental. Los cursos se llevarán a cabo en colaboración con las autoridades locales y cada año ayudarán a capacitar a unos 150 estudiantes de ambos sexos de Côte d'Ivoire, Marruecos y el Senegal (véase el capítulo 2).

## Garantía de calidad

La ONUDI presta asistencia a los países en desarrollo y los países con economías en transición para asegurarse de que sus productos cumplan las normas internacionales y los requisitos en materia de evaluación de la conformidad antes de entrar en los mercados mundiales. La cartera de proyectos de la Organización abarca normas, certificación, metrología, ensayos y acreditación. Si bien el principal tema de interés en el pasado ha sido el de las metodologías de inspección y de evaluación de la conformidad relacionadas con normas promulgadas por la Organización Internacional de Normalización (ISO), la ONUDI también está elaborando un enfoque similar respecto de las actividades de electrotecnia y de comunicaciones. Ello permitirá a los países en desarrollo verificar la conformidad de los productos en esas esferas y ser competitivos a nivel nacional e internacional.

En un encuentro de expertos que tuvo lugar en Viena en abril, se analizaron formas de superar las dificultades asociadas con la difusión eficaz de la norma ISO 50001 (sistemas de gestión de la energía), haciendo particular referencia a las esferas de la certificación y la acreditación. El objetivo de la reunión era llegar a un acuerdo sobre un enfoque coherente respecto de las normas y la evaluación de la conformidad en la eficiencia energética.

La ONUDI acoge con beneplácito la colaboración con otras organizaciones relacionadas con las normas industriales. Además de su cooperación de larga data con la ISO (véase el capítulo 2), la ONUDI también mantiene un estrecho contacto con el Foro Internacional de Acreditación y la Cooperación Internacional de Acreditación de Laboratorios.



Recientemente Nigeria aprobó una nueva política nacional de gestión de la calidad que intensificará la competitividad de los bienes y servicios del país y contribuirá al cumplimiento de las metas del Proyecto Nacional de Infraestructura de Calidad financiado por la UE que está llevando a cabo la ONUDI con el fin de mejorar el comercio y la industrialización en Nigeria.



El apoyo de la ONUDI a una política eficaz en materia de normas y calidad en Nigeria se vio recompensado en marzo por la inauguración de la Oficina Nacional de Infraestructura de Calidad, con la asistencia del Director General, funcionarios del Gobierno Federal y representantes de la Delegación de la Unión Europea en Nigeria.

En agosto la UE prometió 12 millones de euros para la fase siguiente del Programa de Calidad para África Occidental que proporcionará mayor apoyo a la región en el establecimiento de una infraestructura de calidad eficiente y coordinada en los 15 Estados Miembros de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO) y Mauritania. El acceso a servicios de calidad hará que las empresas

exportadoras puedan competir con éxito en los mercados internacionales y, al mismo tiempo, que los consumidores gocen de una mejor protección. El proyecto, en el marco general del programa de desarrollo del sector privado del Fondo Europeo de Desarrollo, armonizará las políticas nacionales de gestión de la calidad con las políticas regionales; establecerá un sistema regional de normalización y otro de acreditación; y promoverá la cultura de la calidad a nivel del sector privado. Un proyecto similar financiado por la UE en África central para apoyar la integración comercial y económica beneficia al Camerún, la República Centroafricana, el Chad, el Congo, la República Democrática del Congo, Guinea Ecuatorial, el Gabón y Santo Tomé y Príncipe. El programa tiene por objeto fortalecer las instituciones y organizaciones relacionadas con la infraestructura de calidad regional y nacional; fomentar la coordinación y la cooperación; la capacitación de expertos regionales y nacionales; y el intercambio de ejemplos de buenos resultados a nivel regional y nacional.

En noviembre se celebró una ceremonia en el Brasil que marcó el inicio de un proyecto que evaluará los efectos de la certificación ISO 9001 de sistemas de gestión de la calidad en el Brasil. El proyecto de un año de duración entraña la colaboración directa entre la ONUDI e Inmetro, el órgano nacional de acreditación del Brasil. Reúne a organizaciones clave relacionadas con la elaboración, aplicación y evaluación de la norma ISO 9001, en el Brasil y en el plano internacional. La ONUDI, en cooperación con la ISO y el Foro Internacional de Acreditación, ha llevado a cabo proyectos similares en varios países en desarrollo asiáticos, con inclusión de China.

Como parte del proyecto *“Competir com Qualidade”* (Competir con Calidad), la ONUDI ayudó a Mozambique a establecer su propio sistema de premios, en el que los ganadores reciben reconocimiento público y visibilidad por la calidad de su trabajo y se suman a la competencia por los premios regionales de la Comunidad de África Meridional para el Desarrollo.

El proyecto *“Competir com Qualidade”* ha sido posible gracias al apoyo financiero de la UE y el Gobierno de Austria, y se propone aumentar el nivel de desarrollo y competitividad de las empresas del sector privado en Mozambique. La segunda ceremonia de entrega de premios tuvo lugar en Maputo en agosto.

## Normalización y metrología

Prosiguieron los avances en relación con el fortalecimiento de la Oficina de Normalización y Metrología de Haití. El proyecto es un componente de un programa más amplio de creación de capacidad financiado por la UE con el objetivo de que el Ministerio de Comercio e Industria de Haití pase a ser un participante destacado en la concepción y aplicación de políticas y estrategias comerciales y de una política nacional de gestión de la calidad. Entre los aspectos resueltos durante el año cabe mencionar

la aprobación por el Gobierno de la política nacional de gestión de la calidad, la elaboración del correspondiente marco jurídico y la creación de capacidad en un nuevo organismo nacional de normalización en el que se establecieron los primeros comités en esa materia. Se incorporaron sistemas de gestión de la calidad a título experimental en diez empresas y seis laboratorios de ensayo. El proyecto también contribuyó a la educación de los consumidores en los ámbitos de la metrología, la normalización, la certificación y la calidad.

Hace cinco años, la ONUDI, en asociación con el NORAD y el Sistema Intraafricano de Metrología (AFRIMETS) emprendió un proyecto con miras a apoyar la metrología en África y conseguir el reconocimiento internacional de los programas dedicados a ese tema de los institutos africanos de metrología. Al fortalecer el AFRIMETS, el proyecto contribuyó a que ese sistema pasara a ser la organización relacionada

## LA INFRAESTRUCTURA DE CALIDAD EN LOS PAÍSES ÁRABES

La labor relacionada con la revisión y aplicación de una estrategia regional de infraestructura de calidad en los países árabes se terminó a finales del año. El proyecto de tres años, financiado por la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Asdi), se centró en fortalecer el papel de la Organización Árabe de Desarrollo Industrial y Minería (AIDMO) como marco de coordinación regional de la acreditación. El nuevo Organismo Árabe de Cooperación para la Acreditación, con 17 países miembros, se encuentra actualmente en pleno funcionamiento y goza de reconocimiento internacional. Durante el año, el nuevo servicio llevó a cabo tres evaluaciones por homólogos y organizó su primera conferencia internacional sobre acreditación en la región, además de cursos y reuniones de capacitación para intercambiar las mejores prácticas. Se formularon

programas nacionales para Libia, Mauritania, el Sudán y el Yemen. El proyecto también elaboró un módulo innovador sobre la buena gobernanza y las prácticas profesionales sobre la base de directrices regionales y actividades de creación de capacidad. Dirigido principalmente a los países en desarrollo y los países menos adelantados, constituye un buen ejemplo de cooperación Sur-Sur e integración regional. En mayo, los jefes ejecutivos de la ONUDI y la AIDMO firmaron un programa de 7 millones de dólares titulado “Mejoramiento de la capacidad comercial regional en materia alimentaria mediante una evaluación de la conformidad regional armonizada y sistemas de garantía de la inocuidad de los alimentos”, que también contará con financiación de la Asdi. Se están celebrando debates sobre una fase de seguimiento que comenzaría en 2015.



UNO DE LOS ASPECTOS DESTACADOS DE LA SEGUNDA FASE DEL PROYECTO DE AFRIMETS FUE UN CURSO SOBRE LA TEORÍA Y LA PRÁCTICA DE LA METROLOGÍA LEGAL CELEBRADO EN OCTUBRE EN HAMMAMET (TÚNEZ). UN TOTAL DE 16 EXPERTOS DE ORGANIZACIONES INTERNACIONALES E INSTITUCIONES DE METROLOGÍA IMPARTIERON CAPACITACIÓN A 85 ESTUDIANTES DE 37 PAÍSES.

### CAFÉ DE ALTA CALIDAD

Burundi, con una población de poco más de 9 millones de habitantes, no puede competir con los grandes productores y exportadores de café en lo que se refiere a cantidad. Sin embargo, el café de especialidad (producido con los granos de más sabor obtenidos en microclimas especiales) es una esfera en que Burundi posee una ventaja competitiva. En 2012 la ONUDI puso en marcha un proyecto con financiación del Organismo Noruego de Cooperación para el Desarrollo (NORAD) y el Marco Integrado Mejorado con miras a introducir normas internacionales de calidad y fortalecer las instituciones locales a fin de certificar a los productores locales para que vendan su café en el mundo entero. Entre los resultados en la etapa intermedia de la ejecución cabe señalar el establecimiento de dos consorcios: el Consorcio Privado

del Café de Burundi (BUCOCO) y las Cooperativas de Productores de Café (COCOCA). Se impartió formación a 79 inspectores (evaluación de la conformidad), 77 técnicos (ensayos y calibración), 13 expertos nacionales (inocuidad de los alimentos) y 110 ejecutivos de unidades de procesamiento (calidad e inocuidad de los alimentos). Entretanto, 114 ejecutivos se familiarizaron con la normalización y la reglamentación. El proyecto mejoró el sistema nacional de calidad de Burundi y aumentó la competitividad de las exportaciones de determinadas cadenas de valor mediante el desarrollo de una cultura de calidad y el cumplimiento de las normas internacionales. Además del café, el proyecto estaba dirigido a otros productos, como el maracuyá y las hortalizas. También permitió que 17 apicultores se familiarizaran con el enfoque de los consorcios.

con la infraestructura de calidad del continente. Uno de los aspectos destacados de la segunda fase del proyecto que comenzó en 2013 fue un curso de diez días sobre la teoría y la práctica de la metrología legal que tuvo lugar en octubre en Hammamet (Túnez). En Blantyre (Malawi), se impartió un curso práctico sobre normalización, garantía de calidad, acreditación y metrología, en el marco de un proyecto financiado por la UE, con miras a fortalecer la Asociación de Laboratorios de Malawi como parte integrante de la infraestructura de calidad del país. El curso práctico se llevó a cabo durante la primera conferencia general de la asociación de laboratorios en diciembre.

## POLÍTICAS, INVESTIGACIÓN Y ESTADÍSTICAS

En los últimos años, las actividades de investigación de la ONUDI han ayudado a determinar los rasgos que caracterizan a los países a medida que se vuelven más ricos, en lo que respecta a la estructura de la economía. La sólida investigación permite a la Organización, no solo establecer firmes alianzas dentro de la comunidad mundial de investigadores, sino proporcionar un valioso asesoramiento sobre políticas a los Estados Miembros. Los resultados favorables de las investigaciones de la ONUDI se deben en gran medida a su amplia base de datos de estadísticas industriales.

### Investigación

La publicación más importante de la ONUDI, el *Informe sobre el Desarrollo Industrial 2013* se distribuyó en encuentros regionales celebrados durante el año en varios países, a saber, en Austria y Egipto en enero; el Reino Unido en febrero; los Estados Unidos de América, la India, el Japón y la

República de Corea (en la Sede de las Naciones Unidas) en marzo; Filipinas y Viet Nam en abril, y China y Sudáfrica en mayo. La publicación estaba dirigida a encargados de la formulación de políticas, especialistas en desarrollo y el público en general. La ONUDI comenzó a trabajar al mismo tiempo en el próximo número del *Informe sobre el Desarrollo Industrial*, que se publicará a finales de 2015. Partiendo del análisis de las fuerzas motrices del cambio estructural analizadas en la edición de 2013, en el *Informe Anual de 2015* se examinará la tecnología y la innovación dentro del concepto del desarrollo industrial inclusivo y sostenible.

En cooperación con el Instituto Internacional de Crecimiento Ecológico, la ONUDI dio inicio en 2013 a un proyecto conjunto de investigación para examinar la relación entre la inversión industrial ecológica y la generación de empleo. De ello se derivó la preparación del informe titulado *El crecimiento ecológico internacional: la inversión industrial en energía limpia y la expansión de las oportunidades de empleo*, en el que se documentan las formas en que las inversiones dedicadas al crecimiento ecológico pueden impulsar la creación de empleo y la protección del medio ambiente a nivel mundial, y de un informe complementario, titulado *El crecimiento ecológico internacional: la inversión industrial en energía limpia y la expansión de las oportunidades de empleo—Las experiencias de Alemania, el Brasil, Indonesia, la República de Corea y Sudáfrica*, que se centra en las experiencias de cinco países de diversas regiones y distintos niveles de ingresos. Se prevé que ambos informes se publiquen en el primer trimestre de 2015.

Basándose en una metodología de evaluación innovadora, creada en colaboración con el Centro de Investigación y Capacitación Económica y Social sobre Innovación y Tecnología de la Universidad de las Naciones Unidas en Maastricht (UNU-MERIT), la ONUDI publicó en enero un informe titulado *Estrategia de difusión de la tecnología y la industria ecológicas en África*, que se

centra en la industria del maíz y la yuca (mandioca) en Kenya y Nigeria. Otra publicación sobre tecnología ecológica preparada durante el año fue el tercer número de una serie sobre el futuro de las manufacturas, titulada *Tecnologías ecológicas emergentes para el sector manufacturero*, en colaboración con una organización alemana de investigación, el Instituto Fraunhofer. Se está preparando una guía para profesionales sobre política industrial ecológica que contendrá medios e instrumentos para orientar a los funcionarios gubernamentales en las distintas etapas de diagnóstico, diseño, aplicación y evaluación. La guía, que se publicará en 2015, representa una iniciativa de colaboración por parte del Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR), el PNUMA, la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y la ONUDI, en el marco general de la Alianza de Acción para una Economía Verde (PAGE). Los correspondientes documentos de antecedentes pueden formar parte de una publicación sobre políticas industriales ecológicas que será editada conjuntamente por el PNUMA, la OIT y la ONUDI. En su calidad de miembro de la Alianza, la ONUDI contribuye a cursos de educación en línea sobre la economía verde impartidos por el UNITAR, en los que sirve de moderadora del foro titulado “La ecologización de importantes sectores económicos”.

La ONUDI sigue analizando las pautas de la industrialización con un nivel de detalle sin precedente. A partir de su amplia base de datos de valor añadido en el sector manufacturero, empleo y exportaciones, la Organización consiguió definir pautas en más de 150 sectores manufactureros distintos.

La Organización está trabajando con la Escuela Nacional de Desarrollo de la Universidad de Beijing en una adición al conjunto de instrumentos de la ONUDI que ayudará a los países beneficiarios a acelerar su ritmo de desarrollo industrial inclusivo y sostenible. El marco constituye una manera novedosa y eficaz de descubrir industrias con potencial de crecimiento

de modo que, una vez que se hayan resuelto los problemas de coordinación y de externalidades y se hayan establecido nuevas industrias, puedan rápidamente llegar a ser competitivas a nivel internacional. Etiopía y el Senegal han sido seleccionados como países piloto del proyecto, que es un componente de los Programas de Colaboración con los Países y está cofinanciado por el Gobierno de China (véase el capítulo 1).

Por invitación de la Iniciativa para el Diálogo de Políticas Públicas, organización sin ánimo de lucro radicada en la Universidad de Columbia en los Estados Unidos de América, la ONUDI presentó las conclusiones de su investigación sobre los fundamentos teóricos y las consecuencias prácticas de su enfoque sobre el cambio estructural y el diagnóstico industrial a un grupo de expertos de renombre en la esfera del desarrollo industrial, así como a estudiantes de postgrado de la Universidad de Beijing y la Universidad de la Ciudad de Nueva York.

## Asesoramiento sobre políticas

Una vez más, durante el año objeto de examen se registró un aumento de la demanda de servicios de asesoramiento sobre políticas de la ONUDI por parte de sus Estados Miembros, en particular de los países menos adelantados y los países de ingresos bajos. El asesoramiento sobre políticas también es un elemento fundamental del nuevo Programa de Colaboración con los Países que se puso en marcha en 2014 con la ejecución de programas piloto en Etiopía y el Senegal.

Se siguieron realizando progresos durante el año en relación con un proyecto dirigido a promover la cooperación en materia de ciencia, tecnología e innovación entre los Estados insulares del Pacífico meridional y la Unión Europea. En el marco de la Red Europea de Ciencia, Tecnología e Innovación financiada por la UE, el papel de la ONUDI ha sido diseñar encuestas sobre innovación para

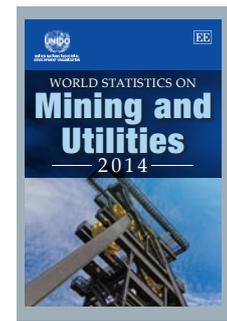
los países de la región como primer paso hacia la determinación de los instrumentos de política (en materia fiscal, de inversiones, comercio, capacitación, investigación y desarrollo, protección de la propiedad intelectual, normas y contratación pública) que potenciarán su innovación industrial. La participación de la ONUDI en la red servirá de base a la preparación del próximo *Informe sobre el Desarrollo Industrial 2015* (véase más arriba).

Otra iniciativa financiada por la UE en la que la ONUDI participa actualmente tiene por objeto estimular la economía del Camerún mediante el establecimiento de un observatorio de competitividad y el fomento de la capacidad de los funcionarios locales de utilizarlo para el seguimiento de la competitividad industrial del país. El observatorio procura centralizar, analizar y divulgar información estadística relacionada con el desempeño del sector industrial y los factores estructurales de dicho desempeño. También se realizaron actividades similares en Colombia, financiadas por el Fondo Fiduciario para América Latina y el Caribe de la ONUDI y en la República Unida de Tanzania, como parte del programa Unidos en la Acción. Además, hacia el final del año, se obtuvo la financiación necesaria para un proyecto de asesoramiento sobre políticas en Myanmar, cuyos componentes de creación de capacidad y asesoramiento estratégico se pondrán en marcha en 2015.

A lo largo del año, la ONUDI se implicó cada vez más en la formulación de políticas, sobre todo en África. Por ejemplo, prestó asistencia a la Unión Aduanera de África Meridional para finalizar su política industrial regional. A petición de la Comunidad de África Oriental, la ONUDI diseñó un proyecto de asesoramiento sobre políticas que prestará apoyo a la aplicación de la estrategia de industrialización de la Comunidad para el período 2012-2032. La Comunidad Europea aprobó otro proyecto de asesoramiento sobre políticas, dirigido a la Comunidad Económica de los Estados de África Central, y su ejecución comenzará en 2015.

Se sabe que las políticas industriales son muy difíciles de evaluar, no solo porque los objetivos que se proponen alcanzar son a largo plazo, sino porque rara vez se expresan en términos cuantificables. Con su amplia experiencia en la medición del rendimiento industrial competitivo de los países, la ONUDI colaboró con el Departamento de Comercio e Industria de Sudáfrica para idear una metodología innovadora con la que se pudieran evaluar tanto los resultados como los efectos de uno de los principales planes de incentivos de Sudáfrica para la modernización del sector manufacturero. En ese enfoque se combinaron el Programa Estratégico de Inteligencia Industrial y Gobernanza de la ONUDI y la evaluación del impacto de instrumentos de política específicos. Se ha propuesto incluir en la asociación al Departamento de Tesorería, lo que implicaría una evaluación de la coherencia interna del Plan de Acción de Política Industrial 2013-2016.

La ONUDI colaboró con el Organismo Alemán de Cooperación sobre un manual de diagnóstico industrial que ofrece acceso a los países en desarrollo a una gran diversidad de medios de diagnóstico con los que pueden establecer sus propias estrategias de reducción de la pobreza. Después de su validación, el manual se pondrá a prueba con usuarios reales en África y Asia sudoriental a principios de 2015. Una alianza entre la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, la ONUDI y el Centro de Desarrollo de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) dio un paso de avance durante el año con la institucionalización de los exámenes de las políticas de transformación de la producción. La iniciativa proporcionará un marco de orientación para que los Estados Miembros definan las opciones y las respuestas normativas en apoyo a la transformación y modernización estructural, sobre la base de una valoración comparativa de sus bienes, el potencial de modernización y las prioridades.



## ESTADÍSTICAS SOBRE RECURSOS NATURALES

La publicación bienal de la ONUDI *World Statistics on Mining and Utilities 2014* contiene estadísticas mundiales sobre explotación de minas y canteras, electricidad, gas, vapor y aire acondicionado, así como abastecimiento de agua, alcantarillado y gestión de desechos. Se estimaba que el aporte combinado de esos sectores a la economía mundial era del 5,6%. Si bien el agotamiento gradual de los recursos minerales ha reducido el potencial de crecimiento de los productos minerales en muchos países, la explotación de minas y canteras sigue desempeñando un papel dominante en muchas economías en desarrollo. La experiencia de la ONUDI en la compilación de estadísticas sobre actividades mineras y servicios públicos dio pie a su participación en el Grupo de Ulaanbaatar sobre Estadísticas para Economías Basadas en Recursos Naturales que fue creado en 2012 por la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas, por iniciativa de Australia y Mongolia. El Grupo de Ulaanbaatar elabora metodologías estadísticas para medir el impacto de actividades económicas basadas en recursos naturales, como la explotación de minas y canteras. En agosto, la ONUDI acogió la tercera reunión del Grupo, en la que expertos de oficinas nacionales de estadística y organismos internacionales intercambiaron conocimientos y experiencias sobre metodología y casos de países y llegaron a un acuerdo sobre el contenido general de un manual y del plan de trabajo de 2015.

En noviembre se publicó un informe sobre las tendencias mundiales de las industrias manufactureras desde la perspectiva de las cadenas de valor. Fue resultado de la colaboración entre la ONUDI y la Red de Consejos de la Agenda Global del Foro Económico Mundial, la más importante red de conocimientos interdisciplinarios del mundo dedicada a alentar el pensamiento innovador sobre cuestiones, regiones e industrias cruciales a nivel mundial. Además de la labor analítica conjunta, la ONUDI y el Consejo de la Agenda Mundial sobre el Futuro de las Manufacturas, con apoyo de los Emiratos Árabes Unidos, tienen previsto celebrar la primera cumbre mundial de producción e industrialización, en la que se abordarán los principales desafíos económicos, sociales, tecnológicos, ambientales y normativos que afrontará el sector manufacturero en los próximos años.

## Estadísticas industriales

Dentro del sistema de las Naciones Unidas, la ONUDI se ocupa de las estadísticas industriales mundiales. En cooperación con la OCDE, reúne datos que se compilan y divulgan en formato impreso y electrónico. Entre los materiales impresos sobre estadística publicados durante el año figuraba la vigésima edición de la publicación estadística más importante de la Organización, el *International Yearbook of Industrial Statistics 2014* (véase el apéndice L). Con ese motivo, la ONUDI organizó en junio un seminario internacional en Viena para representantes de las oficinas nacionales de estadística y los organismos internacionales que cooperan con la ONUDI en materia de estadísticas. Los participantes debatieron sobre las nuevas prioridades y dificultades, especialmente las relacionadas con la medición de la inclusión social y la sostenibilidad ambiental del desarrollo industrial. El seminario también contó con la asistencia de un representante de

la coeditora del *Yearbook*, Edward Elgar Publishing. En la edición de 2014 se describen las tendencias mundiales de crecimiento del sector manufacturero en distintas regiones y se pone de relieve la creciente brecha tecnológica entre las economías de los países industrializados y los países menos adelantados.

La ONUDI ha sido un asociado decisivo en las actividades mundiales relacionadas con estadísticas, tanto dentro como fuera del sistema de las Naciones Unidas. Durante el año, prosiguió sus esfuerzos por introducir la cuarta revisión de la Clasificación Industrial Internacional Uniforme de Todas las Actividades Económicas.

En la actualización correspondiente a 2014 del índice de rendimiento industrial competitivo incluida en el informe “El futuro de las manufacturas: Potenciar la capacidad y facilitar las inversiones” se exponían datos sobre 142 países, en comparación con 135 en la edición anterior. Los aclamados informes trimestrales de la Organización sobre la situación mundial de las manufacturas facilitan a la comunidad empresarial internacional información fiable sobre el estado actual de la economía mundial por sector manufacturero y región. Demuestran que el crecimiento mundial de la producción manufacturera mejoró considerablemente en el primer trimestre de 2014, aunque volvió a desacelerarse a mediados del año, debido a las sanciones impuestas por las principales economías europeas. En el segundo trimestre de 2014, el crecimiento mundial de la producción manufacturera se redujo al 3,3%, lo que obstaculizó el proceso de recuperación en Europa.

El año marcó un hito en cuanto a la difusión en línea de las bases de datos estadísticos de la ONUDI en su página web (<http://stat.unido.org/>), a la que pueden acceder los usuarios inscritos. Esto dio por resultado un aumento importante del número de suscriptores y usuarios habituales de datos y la reducción de los costos vinculados con la difusión de datos en formato de CD-ROM, con el consiguiente aumento de los ingresos por las ventas en formato

electrónico. No obstante, la ONUDI continúa ofreciendo sus bases de datos en CD, previa solicitud de bibliotecas o de especialistas a título individual, sobre todo en el caso de usuarios cuya conexión de Internet es lenta o poco fiable.

Al igual que en el pasado, la ONUDI trabajó en estrecha colaboración con oficinas nacionales de estadística y con las divisiones de estadísticas de los ministerios de industria de diversos países. Durante el año, la Organización aceptó invitaciones para visitar las oficinas nacionales de estadística de Angola, la Argentina, la Federación de Rusia, Kazajstán, Mongolia, Omán y la República Democrática Popular Lao, donde ofreció asesoramiento o ayudó a formular o fiscalizar proyectos relacionados con las estadísticas industriales. Durante la ejecución de un proyecto regional en países miembros de la Comunidad de Estados Independientes (CEI), la ONUDI organizó un seminario en mayo en San Petersburgo (Federación de Rusia), sobre los números índice de la producción industrial. Se impartió otro seminario en Viena en noviembre sobre cuestionarios de encuestas industriales. Se aprobó la financiación de nuevos proyectos en el Gabón y la República Democrática Popular Lao y se amplió un proyecto en la República Unida de Tanzania. Se terminó la fase de asistencia preparatoria del proyecto sobre estadísticas empresariales en Nepal y un informe basado en el censo reciente sobre el sector manufacturero. Una serie de cursos prácticos regionales y contactos directos con oficinas nacionales de estadística contribuyeron a la aplicación sistemática de las normas internacionales en materia de estadísticas industriales. Un proyecto en curso en Omán está próximo a concluirse.

Además de los productos estadísticos mencionados, entre las publicaciones realizadas por la ONUDI durante el año figuraban perfiles estadísticos sobre las Pautas de crecimiento y distribución de la producción manufacturera mundial (*Growth and distribution pattern of the world manufacturing output*), publicado en febrero, sobre El desarrollo industrial en los países de África septentrional (*Industrial development in North African countries*), publicado en marzo.

## INSTITUTO DE LA ONUDI PARA EL DESARROLLO DE LA CAPACIDAD

El Instituto de la ONUDI para el Desarrollo de la Capacidad aspira a proporcionar a los futuros encargados de adoptar decisiones de los gobiernos, la industria y el sector académico un conocimiento integral del desarrollo industrial inclusivo y sostenible. El modelo de actividad del Instituto se basa en la colaboración con los asociados para realizar actividades, con el fin de promover el intercambio de los conocimientos y las competencias técnicas más recientes, aprovechar los recursos existentes, reducir los costos, aumentar el número de actividades y contribuir al desarrollo de las aptitudes individuales. Su sólida cartera de cursos prácticos y programas comprende programas ejecutivos para altos funcionarios gubernamentales, programas profesionales para jóvenes investigadores, profesionales del sector privado y encargados de la formulación de políticas y cursos de verano para estudiantes de doctorado y jóvenes profesionales. El programa de capacitación de ejecutivos sobre el futuro

de las manufacturas, realizado en octubre, tuvo muy buena acogida y más del 80% de los representantes de alto nivel de los ministerios de industria y comercio indicaron que lo recomendarían en sus respectivos ministerios. También hubo charlas impartidas por encargados de la formulación de políticas, economistas y expertos eminentes de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, la Comisión de Planificación de la India, el Departamento de Comercio e Industria de Sudáfrica, el Instituto Coreano de Desarrollo, la Universidad de Cambridge (Reino Unido) y la Universidad de California en Berkeley (Estados Unidos de América), así como otras autoridades reconocidas relacionadas con el sector manufacturero.

Entre los programas profesionales impartidos durante el año figuraba un curso sobre soluciones energéticas sostenibles que atrajo más de 1.600 solicitudes. Otros cursos impartidos con éxito se titulaban “La industria

ecológica: Transformación de la industria del futuro” y “Creación de capacidad comercial en el Cáucaso y la región occidental de la CEI”. En un curso de verano sobre la industria ecológica se incluyó un curso práctico de alto nivel, basado en investigaciones, organizado con la Universidad de Europa Central en Budapest. Además, el Instituto colaboró con otros centros de estudios superiores, como UNUMERIT y la Universidad de Bahrein.

El Instituto de la ONUDI tiene un firme compromiso en relación con el equilibrio de género y la inclusión de la perspectiva de género en sus cursos prácticos y programas. El objetivo no solo es ofrecer a las mujeres de las regiones en desarrollo una oportunidad especial de obtener conocimientos en el ámbito de las tecnologías ecológicas y las pautas sostenibles en materia de energía y alentarlas a tener una mayor participación en sus comunidades respectivas, sino incluir el aspecto del género en el debate sobre las pautas de desarrollo sostenible e inclusivo.

Participantes de 25 países de ingresos medianos asistieron al curso ejecutivo en el castillo de Hernstein (Austria). Las actividades de intercambio de conocimientos y los cursos prácticos del Instituto se concibieron para un público formado por académicos, encargados de la formulación de políticas, profesionales y otras partes interesadas relacionadas con el desarrollo industrial de países de ingresos medianos.



# INDUSTRIA SOSTENIBLE

El proceso de industrialización de los países en desarrollo ha tenido su precio (como ocurrió hace dos siglos con la Revolución Industrial, que cambió la faz del mundo occidental). Evidentemente, en aquel momento los países más avanzados no se detuvieron a pensar en las consecuencias del desarrollo a ultranza. Hoy en día, los países en desarrollo y las economías en transición tienen plena conciencia de la brecha que existe entre la producción industrial y el consumo a nivel mundial, al mismo tiempo que conocen los límites de la capacidad de renovación de los recursos naturales y de la capacidad de los gobiernos para atajar el problema de la contaminación y los desechos.



La ONUDI reconoce desde hace tiempo la necesidad de abordar de forma sistemática las cuestiones ambientales y los métodos de producción más limpia. La promoción del uso eficiente de los recursos exige una perspectiva y un proceso de adopción de decisiones en que se tengan en cuenta simultáneamente el valor económico y la sostenibilidad del medio ambiente. Una mayor eficiencia en el uso de los recursos es también importante en este aspecto porque reduce las emisiones de gases de efecto invernadero debidas a la generación y consumo de energía, la extracción y tratamiento de materiales, el transporte y la eliminación de desechos. El encauzamiento de las economías por un sendero de menores emisiones de carbono y estrategias energéticas industriales sostenibles, que incluyan la energía renovable y la eficiencia energética, desempeña un papel decisivo en la mitigación del cambio climático.

## INDUSTRIAS EFICIENTES Y CON BAJAS EMISIONES DE CARBONO

Las actividades de la ONUDI en el ámbito de la energía y el cambio

climático se basan en las preocupaciones relacionadas con la pobreza y la seguridad energéticas y el cambio climático. La ONUDI trata de responder a esas preocupaciones promoviendo soluciones basadas en la energía sostenible, de modo que las industrias se hagan más resilientes al cambio climático, y para ayudar a la industria a cambiar a la energía renovable no contaminante y reducir el consumo de energía, al mismo tiempo que se incorpora la perspectiva de género y se aumentan las posibilidades de empleo.

El programa de la ONUDI de transferencia de tecnología para producir energía limpia con bajas emisiones de carbono es una alianza entre los Gobiernos de Etiopía, la India, el Japón y Kenya. Ofrece soluciones innovadoras para mejorar el acceso a servicios de energía modernos y medidas de eficiencia energética

y, al mismo tiempo, contribuye a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero. Adapta el ciclo de desarrollo tecnológico, la cadena de innovación y el proceso de difusión de nuevas tecnologías innovadoras listas para el mercado. Los proyectos de demostración en asociación con los países permiten exponer el nuevo enfoque basado en tecnología transferida del Japón.

### La Plataforma para una Industria Verde

La industria ecológica es un componente esencial del desarrollo industrial inclusivo y sostenible. La Plataforma para una Industria Verde con participación amplia de las partes interesadas, administrada en cooperación con el Programa de las Naciones Unidas para el Medio



Ambiente (PNUMA), se amplió durante el año a más de 200 miembros. Entre los aspectos más importantes cabe mencionar la puesta en marcha en mayo de una sección relacionada con el tema “La mujer en la industria ecológica”.

La segunda reunión del Comité de Expertos Técnicos de la Plataforma tuvo lugar en Viena en junio, mientras que la Junta Consultiva de la Plataforma para una Industria Verde celebró su segunda reunión en Nueva York en septiembre.

La ONUDI impartió satisfactoriamente tres cursos de capacitación sobre la industria ecológica: un curso nacional de capacitación en China en marzo para encargados de la formulación de políticas, un curso regional en junio sobre el tema “La transformación de la industria del futuro” en la Universidad de Bahrein en Manama para los países de la región árabe y la región de África septentrional, y una escuela de verano en julio sobre la industria ecológica en la Universidad de Europa Central en Budapest ( Hungría), titulado “Caminos hacia la industria del futuro” (véase el capítulo 4). Entre los documentos publicados figuraba una serie de informes sobre la ecologización de las cadenas de valor industriales. En los tres informes se abordan medidas que se podrían adoptar para mejorar la huella ambiental de los sectores de elaboración de carne, frutas y hortalizas y refrescos.

Un programa para hacer más ecológicas las economías de Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Georgia, la República de Moldova y Ucrania cuenta con la colaboración del PNUMA, la Comisión Económica para Europa y la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos.

La conferencia inaugural de la Alianza de Acción para una Economía Verde (PAGE), celebrada en los Emiratos Árabes Unidos en marzo, contó con la asistencia de más de 450 participantes de 66 países en representación de los gobiernos, el sector privado, la sociedad civil y los organismos de desarrollo. Una de las primeras actividades organizadas por la alianza fue un curso práctico sobre la ejecución

## ALIANZA DE ACCIÓN PARA UNA ECONOMÍA VERDE

La Alianza de Acción para una Economía Verde (PAGE) es un programa interinstitucional de siete años puesto en marcha a finales de 2013 en respuesta al documento final de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Río+20), titulado *El futuro que queremos*. Las cinco organizaciones (el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el PNUMA, el Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones, la Organización Internacional del Trabajo y la ONUDI) unieron sus fuerzas con el fin de prestar una gama de servicios de economía verde que permitirán a 30 países seleccionados transformar sus estructuras económicas nacionales con miras a satisfacer las exigencias y desafíos cada vez mayores del siglo XXI. Más concretamente, PAGE creará condiciones propicias en los

nacional que se impartió en mayo en Mongolia, que junto con Burkina Faso, Ghana, Mauricio, el Perú y el Senegal conforma el grupo de países piloto de la Alianza en 2014. El curso práctico en Ulaanbaatar contó con más de 100 participantes que hicieron balance del progreso de las actividades de PAGE en Mongolia hasta la fecha y definieron las acciones futuras de la Alianza. En junio se realizaron misiones iniciales conjuntas de los asociados de PAGE en Burkina Faso y el Senegal. Luego se impartió un curso práctico nacional en Mauricio en julio y se llevó a cabo una misión exploratoria de los asociados de PAGE. En agosto, se impartió en Ghana un curso práctico similar en el que más de 80 participantes del Gobierno, el sector privado, el sector académico y la sociedad civil examinaron las medidas que podría adoptar la Alianza en apoyo a la transición de Ghana a una economía verde. La ONUDI ha comenzado evaluaciones sobre la industria ecológica en los seis países piloto que serán la base de la formulación de políticas

países participantes al encauzar las inversiones y las políticas hacia la creación de una nueva generación de activos como, por ejemplo, tecnologías limpias, una infraestructura de recursos eficiente, ecosistemas en buen funcionamiento, una fuerza de trabajo cualificada para la industria verde y una buena gobernanza. Al ayudar a los países en la transformación inclusiva y sostenible de sus economías, la Alianza establece las condiciones para una mayor prosperidad y equidad, con lo que contribuirá a la conservación de los recursos naturales y la erradicación de la pobreza. El programa se propone lograr ese objetivo mediante la movilización de la conciencia social y la capacitación especial, el fomento de la elaboración y aplicación de políticas, y la promoción del intercambio de conocimientos y los diálogos sobre políticas.

industriales y estrategias ecológicas.

La ONUDI presta asistencia a Barbados en la promoción de varias prioridades de desarrollo, con inclusión de una economía verde basada en la utilización eficiente de los recursos, mediante el desarrollo industrial inclusivo y sostenible. El proyecto ofrecerá soluciones industriales innovadoras y con bajas emisiones de carbono frente a las dificultades en materia de desarrollo sostenible que afectan a Barbados y otros pequeños Estados insulares en desarrollo de la región del Caribe.

## PRODUCCIÓN MÁS LIMPIA

### Producción más limpia y con uso eficiente de los recursos

Con la adición este año de Armenia, Azerbaiyán, Belarús, el Ecuador, Georgia y la República Dominicana, el Programa



para una Producción Más Limpia y con Uso Eficiente de los Recursos (RECP) cuenta actualmente con la participación de 65 países. El programa conjunto del PNUMA y la ONUDI se puso en marcha en 2009 para aumentar el uso eficiente de los recursos y el desempeño ecológico mediante la aplicación en gran escala y generalizada de los métodos, técnicas y políticas de producción más limpia y uso eficiente de los recursos. La Red Mundial para una Producción Más Limpia y con Uso Eficiente de los Recursos (RECPnet) promueve la aplicación de esos métodos, técnicas y políticas mediante la gestión, la promoción de los conocimientos y la definición de la imagen. Durante el año que se examina, la ONUDI organizó cinco reuniones de las secciones regionales de la RECPnet para la región de África y de los países árabes, que en ambos casos se celebraron en mayo en Namibia; para la región de Asia y el Pacífico, en mayo en Tailandia; para la región de Europa oriental y Asia central, en octubre en Eslovenia; y para la región de América Latina y el Caribe, en octubre en el Perú. El Gobierno de Mauricio financia un programa de RECP que contribuirá a aumentar

la productividad de los recursos y el desempeño ecológico de las pequeñas y medianas empresas (PYME) del Estado insular, con lo que contribuirá al desarrollo industrial inclusivo y sostenible. De conformidad con un acuerdo de fondo fiduciario suscrito con la ONUDI en octubre, el nuevo proyecto estará dirigido a los sectores de elaboración de alimentos, confecciones textiles, productos químicos e ingeniería ligera, seleccionados por su aporte actual y previsto a la economía de Mauricio y por su potencial de creación de empleo y desarrollo de las PYME. Entre otros factores que contribuyeron a su selección, cabe mencionar su situación desfavorable en lo que se refiere a sus huellas de uso de recursos y contaminación.

Durante el año, la ONUDI llevó a cabo estudios nacionales sobre la incorporación de una perspectiva de género en las actividades relacionadas con la producción más limpia y con uso eficiente de los recursos en Sri Lanka y Ucrania; actualmente se está preparando un tercer estudio relacionado con Serbia en colaboración con el Centro Nacional de Producción Más Limpia (CNPL) del país. Como resultado de los estudios que

ponían de relieve la necesidad de abordar las cuestiones de género en los CNPL, en cada centro se designaron coordinadores de las cuestiones de género y se impartió capacitación al personal. Al mismo tiempo, la ONUDI examinó el material didáctico relacionado con la producción más limpia y con un uso eficiente de los recursos y recopiló datos sobre las mujeres empresarias. Después del estudio de Ucrania, se celebrará una conferencia sobre la mujer en la industria en 2015, en cooperación con la Corporación Financiera Internacional.

## Gestión de desechos

Durante los tres últimos años, la ONUDI ha llevado a cabo un proyecto en Guinea con miras a promover la inclusión socioeconómica de las mujeres y los jóvenes mediante actividades relacionadas con la gestión de desechos, entre ellas la recogida de desechos domésticos en Conakry y otros emplazamientos regionales, el establecimiento de centros comunitarios de reciclaje de plásticos y residuos orgánicos y la instrucción sobre la gestión de residuos sólidos. Durante la primera fase del proyecto, 3.200 mujeres y jóvenes recibieron capacitación en materia de recogida y reciclaje de residuos sólidos y la ONUDI estableció centros comunitarios de reciclaje de residuos sólidos en Conakry, Kindia y Labé. En su segunda fase, el proyecto imparte formación a otras 5.000 mujeres y jóvenes y ha contribuido a que más de 500 de ellos emprendan actividades económicas relacionadas con la gestión de desechos.

Los desechos eléctricos y electrónicos representan la corriente de residuos de más rápido crecimiento, como consecuencia del creciente mercado de productos electrónicos y la tasa de obsolescencia cada vez mayor de los aparatos electrónicos. Se prevé que, en los próximos 15 años, los desechos electrónicos de los países en desarrollo llegarán a ser el doble de los generados por los países industrializados. Para afrontar ese reto, la ONUDI y Dell International LLC aunaron esfuerzos

con miras a crear un modelo de gestión de desechos electrónicos. Comenzarán por sensibilizar al público sobre la necesidad de la gestión sostenible de desechos electrónicos y el fomento de la capacidad en esa materia, y luego ayudarán a crear las instalaciones necesarias para procesar los desechos electrónicos en los países en desarrollo de forma segura y ecológicamente racional, promoviendo a la vez el desarrollo de la infraestructura local de reciclaje (véase el capítulo 2).

En el marco de una alianza con Samsung Electronics y con financiación adicional de la República de Corea por conducto del Organismo de Cooperación Internacional de Corea, la ONUDI está ejecutando un proyecto dirigido a ofrecer empleos muy necesarios a los jóvenes trabajadores de Camboya en la industria electrónica y la gestión de desechos electrónicos (véase el capítulo 3). Esta iniciativa representa la primera ocasión en que la ONUDI y Samsung colaboran en un proyecto que contribuirá de manera importante al desarrollo industrial inclusivo y sostenible. Otros asociados estables de la ONUDI en la esfera de la gestión de desechos son WorldLoop, que lleva a cabo con la Organización un proyecto relacionado con los desechos electrónicos en Etiopía, y la Asociación Internacional de Residuos Sólidos, que junto con el PNUMA y la ONUDI dirige la Alianza Mundial sobre la Gestión de los Desechos.

## Arrendamiento químico

El valor de la industria de los productos químicos a nivel mundial ha aumentado en los últimos 45 años, de 171.000 millones de dólares a más de 4 billones de dólares. Se calcula que, en los próximos cinco años, los países en desarrollo serán responsables del 31% de la producción mundial de sustancias químicas y el 33% del consumo mundial. El arrendamiento químico es un modelo comercial conforme el cual las empresas pagan el servicio que reciben de los productos químicos en lugar de pagar el costo de los propios productos. Al desvincular el pago del consumo, el arrendamiento químico promueve una



mejor gestión de los productos químicos. Representa un cambio de orientación del aumento de las ventas a un criterio basado en la adición de valor. Al utilizar servicios de arrendamiento químico o de gestión de productos químicos, las empresas pueden reducir su inventario y el volumen de productos químicos que adquieren. Puesto en marcha en 2004 con apoyo de los Gobiernos de Austria, Alemania y Suiza, el programa de arrendamiento químico de la ONUDI cuenta actualmente con la participación de 15 países.

El programa se amplió durante el año que se examina, con la puesta en marcha de la nueva iniciativa “El arrendamiento químico en la agricultura” (*Chemical Leasing Goes Agro*). Los estudios de casos de los sectores agrícolas de Serbia (maíz y trigo) y Sri Lanka (té) recibieron un reconocimiento especial en la ceremonia de entrega de premios en el ámbito del arrendamiento químico de este año, celebrada en Viena en diciembre. Cada año se otorgan premios en distintas categorías a empresas o personas relacionadas con el arrendamiento químico. Para los premios de este año se recibieron más de 50 solicitudes de 20 países. Las solicitudes fueron evaluadas por expertos internacionales de la industria, el sector académico y

los gobiernos. Los ganadores fueron empresas del Brasil (limpieza en el sector de hostelería), Colombia (lucha contra la corrosión en el sector automotor), Nicaragua (CNPL) y Serbia (CNPL), además de investigadores de los Países Bajos, Serbia y el Reino Unido.

La ceremonia estuvo precedida por una conferencia internacional sobre química sostenible y arrendamiento químico, titulada “Allanar el Camino para el Desarrollo Industrial Inclusivo y Sostenible”. Representó una línea divisoria en cuanto a la promoción de la labor en la esfera de la química sostenible y el arrendamiento químico y reafirmó la importancia de la gestión sostenible de los productos químicos en la agenda para el desarrollo después de 2015. La ONUDI también tuvo la oportunidad de presentar su programa de arrendamiento químico en el Foro Europeo de Alpbach durante su sesión relativa a la gestión de la higiene en el sector de la salud mediante el arrendamiento químico. El Foro Europeo de Alpbach, con sede en Austria, existe desde 1945 y reúne a más de 3.000 políticos, encargados de adoptar decisiones, académicos y estudiantes de unos 50 países para debatir sobre nuevas ideas y soluciones a problemas mundiales.

La ONUDI está preparando programas piloto de arrendamiento químico en la industria hotelera, en cuyo caso el servicio se medirá, por ejemplo, según el número de habitaciones limpiadas o el área desinfectada y no según la cantidad de frascos de productos de limpieza o desinfectantes vendidos. En un estudio reciente sobre el arrendamiento químico en las operaciones de limpieza se pone de relieve que el sector de limpieza industrial a nivel mundial es una esfera donde el arrendamiento químico podría ser particularmente beneficioso. Entre los estudios de casos cabe mencionar un hotel importante del Brasil que logró dejar de emitir 10.000 kg de CO<sub>2</sub> equivalente al año, reducir su huella hídrica en 7.000 m<sup>3</sup> al año y disminuir el potencial de eutrofización en 8 kg al año. El estudio de la ONUDI demuestra que las empresas que consumen más de 2,6 millones de toneladas de productos químicos al año podrían ahorrar hasta 1,2 millones de toneladas de disolventes y productos de limpieza.

## Ordenación de los recursos hídricos

La capacidad técnica de la ONUDI en la ordenación de los recursos hídricos la convierte en un valioso asociado en el debate mundial sobre el acceso a agua potable, consagrado en los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Durante el año, la ONUDI participó en importantes diálogos sobre los recursos hídricos y la contaminación del agua, con inclusión del 41º período de sesiones del Grupo Mixto de Expertos sobre los Aspectos Científicos de la Protección del Medio Marino en septiembre, donde participó en grupos de trabajo sobre la contaminación y los microplásticos. Además, la Organización presentó un documento de trabajo sobre el lanzamiento al mar de residuos de la extracción minera.

En octubre se encomendó a la ONUDI la tarea de examinar las estrategias de salud pública relacionadas con la extracción minera artesanal de oro y

en pequeña escala en una reunión de un grupo de expertos organizada por la Organización Mundial de la Salud (OMS). Al mes siguiente, su compromiso en relación con el Convenio de Minamata sobre el Mercurio, firmado en 2013, analizado en detalle en el *Informe Anual* del año pasado, recibió reconocimiento con la entrega de un certificado conmemorativo en el que se agradecía su apoyo en el proceso de ratificación y la pronta entrada en vigor del Convenio. El galardón fue conferido en el sexto período de sesiones del Comité

### ORO LATINOAMERICANO

El río Puyango-Tumbes, de 210 km de longitud, nace en el sur del Ecuador y desemboca en el océano Pacífico, en el norte del Perú. Si bien desde hace siglos se practica la minería en la cuenca del río y sus alrededores, en los 30 últimos años se ha registrado un marcado aumento de la extracción minera artesanal de oro y en pequeña escala. El mercurio y otras sustancias químicas utilizadas en el proceso pueden suponer una amenaza para la salud humana y el medio ambiente. En 2012, la ONUDI emprendió un proyecto financiado por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial con miras a introducir medidas que redujeran al mínimo los

### ORO AFRICANO

El comercio de oro de África occidental a Europa es una actividad milenaria y fue la razón del éxito o el fracaso de más de un imperio africano antes de que la extracción de oro en la región disminuyera hasta detenerse del todo. La minería de oro en gran escala se reactivó en la década de 1980 y, al mismo tiempo, comenzó a practicarse de lleno la extracción artesanal en pequeña escala. En Malí, tercer mayor productor de oro de África, aproximadamente un tercio de ese mineral proviene de la extracción artesanal y a pequeña escala, mientras que, en países vecinos como Burkina Faso y el Senegal, el sector prospera

Intergubernamental de Negociación sobre el Mercurio que tuvo lugar en Bangkok.

El compromiso de la Organización con el Convenio continuó durante el año objeto de examen. En reuniones subregionales sobre el Convenio que se celebraron en Asia y el Pacífico y en los países de África de habla francesa en febrero y julio, respectivamente, la ONUDI expuso las mejores prácticas sobre la forma de sustituir la amalgamación con mercurio en la extracción minera artesanal de oro y a

riesgos ambientales y para la salud, al mismo tiempo que se incrementara la producción de oro. La ONUDI imparte capacitación sobre tecnologías avanzadas y mejores prácticas para reducir la utilización y las emisiones de mercurio, aumentando a la vez la tasa de recuperación de oro, con el consiguiente incremento de los ingresos. El proyecto incluye la vigilancia de la cuenca del río con el fin de evaluar el impacto ambiental. Los cursos prácticos han hecho que los mineros y sus familiares cobren conciencia sobre los riesgos que entraña el uso de mercurio en las actividades extractivas.

aunque no existe mucha información al respecto. Un proyecto de la ONUDI, que ya se encuentra en su segundo año, ayuda a los tres países a evaluar el alcance de sus respectivos sectores de minería artesanal y a pequeña escala, a formular un plan nacional de acción y a adoptar metodologías extractivas más limpias y eficientes. Hasta la fecha, están próximos a finalizarse los inventarios y los planes nacionales de acción, y Burkina Faso y el Senegal han recibido los equipos y la tecnología necesarios. El proyecto también ayudará a las comunidades mineras locales a obtener acceso a los mercados de oro basados en el comercio justo.

## EL ENFOQUE DEL PROGRAMA TEST DE LA ONUDI

El agua contaminada no se puede utilizar para beber o bañarse, ni para la industria ni la agricultura. Además, el agua de baja calidad tiene un efecto perjudicial en la salud humana y animal, la producción agrícola y, por lo tanto, en los ingresos rurales y la seguridad alimentaria. Esto representa un importante desafío para los gobiernos y las organizaciones internacionales y exige la adopción de medidas concertadas entre todos.

El Programa de Transferencia de Tecnologías Ambientalmente Racionales (TEST) para las empresas en los planos operativo, administrativo y estratégico se ha aplicado satisfactoriamente a 17 instalaciones industriales a lo largo de la cuenca del Danubio. Recientemente, se ha aplicado con iguales resultados en otras vías de navegación. En julio la ONUDI presentó su metodología del programa TEST en la XVI Reunión del Comité Consultivo sobre los Grandes Ecosistemas Marinos y Asociados Costeros organizada por la Comisión Oceanográfica Intergubernamental de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) en París, y expuso ejemplos prácticos de su aplicación.

En el caso de Montenegro, así como en muchos otros países de ingresos medianos, el turismo constituye una de las prioridades para el desarrollo económico. El municipio de

Mojkovac en el norte del país se encuentra en las márgenes del río Tara, aguas arriba de la garganta del Tara (el segundo cañón más grande del mundo, declarado sitio del Patrimonio Mundial por la UNESCO), y es una de las regiones más pobres de Montenegro. El cañón y los parques nacionales circundantes tendrían un gran atractivo turístico si se pudiera resolver el problema de la contaminación producida por las aguas residuales municipales. A fin de hacer frente a la acumulación de fango biológico en la planta de tratamiento de aguas residuales municipales, la ONUDI propuso una metodología ecológicamente racional basada en el uso de mantos de juncos como filtros para extraer el agua del fango y descomponerlo, que se comenzará a aplicar conjuntamente como proyecto piloto en Mojkovac con la capacitación adecuada. En otras partes del mundo se han puesto a prueba sistemas similares basados en la utilización de plantas acuáticas conforme a los cuales las bacterias, hongos y algas digieren las aguas servidas y las aguas residuales no contaminadas. Las obras para crear los humedales necesarios comenzarán a principios de 2015. Mediante el uso de tecnologías avanzadas de restauración ecológica para el tratamiento de aguas residuales y el restablecimiento de los servicios de los ecosistemas, el proyecto

contribuirá a la sostenibilidad ambiental y al desarrollo socioeconómico sostenible. Otra zona en peligro ecológico donde la ONUDI propone aplicar la metodología del programa TEST es el canal del puerto Milena, que antiguamente era una laguna artificial de agua limpia y el mayor criadero de peces en el Adriático sur, pero hoy es destino de aguas residuales. La ONUDI está preparando actualmente un plan estratégico para la limpieza y la restauración ecológica del canal.

El lago Modrac es un embalse artificial en Bosnia y Herzegovina que sirve como fuente de agua potable para la localidad cercana de Tuzla. Fue creado en 1964, principalmente con fines industriales, pero hoy es una zona popular de pesca y recreación, aunque hace poco se emitió una advertencia a los bañistas debido a la contaminación generalizada. En 2013 se puso en marcha un proyecto de tres años de duración con miras a definir soluciones a largo plazo y eficaces en función de los costos que no excedieran el presupuesto disponible. La ONUDI comenzó por definir los mayores focos de contaminación y luego sugirió diversas medidas de restauración ecológica a las autoridades locales y otros encargados de adoptar decisiones. Un orfanato situado en Lukavac-Turija fue seleccionado como sitio ideal de un proyecto piloto para demostrar tecnologías ecológicamente racionales.



**CON UN PRESUPUESTO DE 100.000 EUROS, LA ONUDI AYUDARÁ A CREAR UN HUMEDAL PARA TRATAR LAS AGUAS RESIDUALES DEL ORFANATO DE SELO MIRA, EN BOSNIA Y HERZEGOVINA, LO QUE CONTRIBUIRÁ A REDUCIR EN 5,7 TONELADAS LA CARGA ANUAL DE DEMANDA QUÍMICA DE OXÍGENO QUE LLEGA AL LAGO MODRAC Y ABASTECERÁ DE AGUA POTABLE AL MUNICIPIO DE TUZLA.**

pequeña escala. Los nuevos proyectos iniciados durante el año se concentraron en actividades de apoyo como la evaluación inicial y el plan de acción nacional relacionados con el Convenio sobre el Mercurio, concretamente en relación con el sector de la extracción minera artesanal de oro y en pequeña escala. La ONUDI sigue siendo codirectora en esa esfera en el marco del Programa Mundial de Modalidades de Asociación sobre el Mercurio. También preside el subgrupo sobre ese tema en el marco del Programa Interinstitucional para la Gestión Racional de los Productos Químicos. En vista de que millones de mujeres del mundo entero se dedican a la extracción minera artesanal de oro o se ven afectadas directamente por esa actividad, la ONUDI ha incluido un conjunto de indicadores e información sobre el género en toda su cartera de actividades relacionadas con el mercurio, con el fin de adoptar un enfoque sistemático respecto de la incorporación de la perspectiva de género.

La cooperación con otras entidades internacionales incluyó una encuesta sobre ordenación de los recursos hídricos llevada a cabo con el grupo DNV GL Business Assurance, un importante organismo de certificación y miembro de la Plataforma para una Industria Verde de la ONUDI y el PNUMA, que ayudará a las PYME de los países en desarrollo a medir y mitigar la huella hídrica de sus productos y servicios. Al mismo tiempo, las empresas compradoras más importantes se beneficiarán cuando las cadenas de suministro sean más inclusivas y sostenibles. En abril la ONUDI firmó un memorando de entendimiento con la empresa privada japonesa Nomura Kohsan Co. Ltd., relacionada con la gestión de desechos que contienen mercurio (véase el capítulo 2).

El Programa SWITCH-Med financiado por la Unión Europea (UE), con sus tres componentes de política, demostración y creación de redes, se concibió para cambiar la forma en que se producen y consumen los bienes y servicios en la región meridional del

## **TURISMO INOCUO PARA EL MEDIO AMBIENTE**

Muchos países de África poseen una industria turística desarrollada, mientras que otros van aumentando poco a poco su popularidad como destinos de ocio. Si bien los beneficios económicos y sociales del turismo son indiscutibles, el impacto ambiental es motivo de creciente preocupación. El proyecto quinquenal conocido como Actividades de Colaboración para un Turismo Sostenible (COAST) se encuentra en su último año de ejecución y tiene por objeto reducir los efectos negativos del turismo en las aguas costeras del Camerún, Gambia, Ghana, Kenya, Mozambique, Nigeria, la República Unida de Tanzania, el Senegal y Seychelles. Cuenta con financiación del FMAM, el PNUMA es su organismo de realización, y la ONUDI, en asociación con la Organización Mundial del Turismo de las Naciones Unidas, es el organismo de ejecución. El proyecto abarca tres esferas temáticas fundamentales: las prácticas del ecoturismo, los sistemas de gestión ambiental y ordenación de los arrecifes y las actividades recreativas marinas. Se han establecido centros de demostración en ocho países, además de actividades a nivel regional donde los nueve países que participan en el proyecto aunaron sus esfuerzos en actividades de creación de capacidad y sensibilización del público. El proyecto ha servido para demostrar que la adopción de técnicas y tecnologías de gestión más limpias en el sector de la hostelería en África puede ayudar a los hoteles a obtener una ventaja competitiva, protegiendo a la vez el medio ambiente. Las actividades de conservación con miras a proteger los recursos naturales crean empleos e ingresos, reduciendo así la pobreza. Las prácticas relacionadas con el patrimonio cultural y tradicional atraen a los turistas a las zonas costeras, al mismo tiempo que crean nichos de mercado para que el turismo también beneficie a los pobres. Para obtener más información sobre las actividades de la ONUDI en apoyo a la industria turística, véase el capítulo 4.

Mediterráneo. La demostración y los componentes de redes de SWITCH-Med los puso en marcha en febrero la ONUDI en asociación con el PNUMA y su Centro de Actividad Regional para el Consumo y la Producción Sostenibles. En la primera reunión del comité directivo, celebrada en junio en Bruselas, se examinaron el alcance y las actividades del proyecto con los principales interesados en los nueve países participantes. La ONUDI ha llevado a cabo misiones exploratorias en los países participantes, donde ha seleccionado a proveedores de servicios locales, en función del uso eficiente de los recursos y la producción más limpia, y ha recopilado la información necesaria para definir el mandato del proyecto a nivel nacional. Las actividades en cada país tendrán una duración de tres años, comenzando en 2015.

Durante el año transcurrido, la ONUDI se ha dedicado a crear una red de ciudades ecológicas en Asia sudoriental. Con financiación del Gobierno del Japón, la Organización colabora con cinco administraciones municipales para promover el concepto y el desarrollo de ciudades ecológicas en Pingtan (China), Iskandar (Malasia), Cebú (Filipinas), Map Ta Phut (Tailandia) y Da Nang (Viet Nam). En la primera fase del proyecto, las ciudades seleccionadas definieron, mediante un examen por homólogos, las prioridades que se abordarán durante la fase siguiente del proyecto.

## ACCESO A LA ENERGÍA LIMPIA

### Energía renovable

La energía sostenible, en particular la energía renovable, es una condición *sine qua non* para el desarrollo industrial inclusivo y sostenible. Resulta evidente que, sin energía, la industrialización no se puede llevar adelante y que, sin una fuente de energía renovable y fiable, no se puede sostener. Las actividades de la ONUDI

en materia de energía renovable abarcan 40 países, y el volumen de la financiación obtenida ronda los 110 millones de dólares, con otros 510 millones de dólares obtenidos en cofinanciación.

Los pequeños Estados insulares en desarrollo pronto estarán en condiciones de aprovechar las oportunidades de mercado relacionadas con la energía sostenible y con la cooperación regional y la transferencia de tecnología y conocimientos Sur-Sur y Norte-Sur. En marzo la ONUDI, el Gobierno de Austria y la Iniciativa de Energía Sostenible de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo firmaron un acuerdo para prestar asistencia a los pequeños Estados insulares en desarrollo del Caribe, el Pacífico, África y el océano Índico con el establecimiento de centros regionales de fomento de la energía sostenible. El amplio proceso preparatorio incluyó consultas con las partes interesadas, además de la elaboración de evaluaciones de las necesidades y documentos de proyectos sobre el diseño técnico e institucional de los centros. El Centro de Fuentes de Energía Renovables y Eficiencia Energética de la CEDEAO en Cabo Verde, con el apoyo de la ONUDI, fue designado centro de excelencia para los pequeños Estados insulares en desarrollo de África. La creación de un centro de energía renovable y eficiencia

energética para el Pacífico fue respaldada por los ministros de energía y transporte del Pacífico en una reunión regional celebrada en abril en Fiji, mientras que la creación del centro del Caribe fue acordada por el Consejo de Ministros de Comercio y Desarrollo Económico en su 39ª reunión, celebrada en noviembre en Guyana (véase también el capítulo 2).

Durante el año que se examina se culminó un proyecto de electrificación rural en Sri Lanka para demostrar un sistema híbrido, consistente en una minirred compuesta por una pequeña central hidroeléctrica y un gasógeno de biomasa. El sitio donde se lleva a cabo el proyecto se encuentra en una de las últimas aldeas del país que carecían de electricidad; el pequeño sistema hidroeléctrico instalado ya se transfirió a la comunidad local con el fin de ayudar a satisfacer su demanda de electricidad, y sus miembros recibieron capacitación en materia de explotación y mantenimiento. En vista de que la aldea deberá quedar conectada con la red principal de suministro eléctrico en el futuro próximo, el proyecto será un ejemplo práctico de cómo pueden complementarse entre sí dos sistemas alternativos (la minirred y la red principal), de modo que los consumidores se beneficien al elegir el desarrollo con bajas emisiones de

### ACEITE DE OLIVA INOCUO PARA EL MEDIO AMBIENTE

Albania es uno de los países europeos que cuentan con las condiciones climáticas y geográficas necesarias para el cultivo de aceitunas. Sus olivares, que poseen una larga historia, abarcan actualmente alrededor del 8% de la tierra cultivable del país. El objetivo de un proyecto de la ONUDI puesto en marcha en octubre consiste en introducir tecnologías de biomasa de última generación en la industria del aceite de oliva de Albania a fin de reducir las emisiones de gases de efecto invernadero, aumentar la independencia energética y mejorar la competitividad de la economía nacional mediante el desarrollo industrial con

bajas emisiones de carbono. Se estima que cuando haya finalizado el proyecto, en 2018, se habrán reducido las emisiones en 300.000 a 400.000 toneladas de CO<sub>2</sub> equivalente, mediante actividades de demostración y proyectos de duplicación en 15 empresas seleccionadas. Además de los considerables beneficios ambientales, la introducción de la nueva tecnología creará posibilidades de empleo donde prevalece el desempleo, sobre todo entre las mujeres. Las empresas notarán una reducción de sus costos relacionados con procesos industriales, calefacción y agua caliente.



**LAS LARGAS HORAS DE LUZ SOLAR HACEN QUE MUCHOS PAÍSES EN DESARROLLO SEAN CANDIDATOS IDÓNEOS PARA SISTEMAS FOTOVOLTAICOS DE ENERGÍA SOLAR QUE PUEDEN SUMINISTRAR ELECTRICIDAD PARA ALUMBRADO, ORDENADORES, REFRIGERADORES DE ALTO RENDIMIENTO ENERGÉTICO Y OTROS APARATOS ELECTRODOMÉSTICOS. ENTRE LOS PAÍSES DONDE LA ONUDI PARTICIPA ACTUALMENTE EN PROYECTOS DE ENERGÍA SOLAR FIGURAN EL CHAD, CÔTE D'IVOIRE, EGIPTO, FIJI, EL PAKISTÁN Y VANUATU.**

carbón mediante la utilización de la infraestructura de energía sostenible.

Casi el 60% de las personas que viven en zonas rurales de Bangladesh carecen de acceso a la electricidad. Con un proyecto de la ONUDI terminado a finales de año, se presentó la energía solar a las pequeñas empresas, comunidades aldeanas y clínicas de cinco zonas seleccionadas como fuente de energía eléctrica poco contaminante, fiable y económica. Los ingresos generados por las microempresas de energía solar permitirán costear el mantenimiento y la explotación de la maquinaria, con un excedente que alcanzará para invertir en actividades de bienestar para la comunidad. Unas 1.500 personas de las cinco localidades son beneficiarias de las unidades que se instalaron como parte de una iniciativa de cooperación Sur-Sur bajo los auspicios del Centro de la ONUDI para la Cooperación Industrial Sur-Sur

en Nueva Delhi. El proyecto reflejó la colaboración entre la ONUDI y el Instituto de Energía y Recursos. En Egipto, un nuevo proyecto se centra en la utilización de la energía solar con el fin de generar calor para procesos industriales, lo que ayudará a las empresas egipcias a aumentar su eficiencia energética, al mismo tiempo que se desarrolla un entorno de mercado para la difusión y la fabricación local de sistemas de energía solar con aplicaciones industriales.

En Ucrania, un proyecto ayuda a las empresas manufactureras de alto consumo de energía, en particular las PYME del sector agroalimentario, a cambiar de la energía producida con grandes emisiones de carbono a las fuentes renovables con bajas emisiones de carbono, lo que las hará más competitivas y reducirá las emisiones de gases de efecto invernadero. Desde su puesta en marcha en 2011, el proyecto

## **ENERGÍA PARA TODOS EN LA REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA**

Las minirredes son unidades independientes de bajo voltaje que suministran electricidad a comunidades que utilizan una red de distribución local. Cuando se combinan con fuentes renovables de energía, las minirredes pueden aumentar el acceso a la electricidad sin tener un efecto negativo sobre el medio ambiente. Son particularmente útiles en países como la República Unida de Tanzania, donde solo el 7% de la población rural tiene acceso a la energía eléctrica. En el marco de un proyecto de 13 millones de dólares financiado por el FMAM, la ONUDI ayuda al país a crear minirredes en zonas donde no hay suministro de electricidad o donde esta se produce actualmente con generadores diésel que emiten una gran cantidad de gases de efecto invernadero. Ese tipo de proyecto de minirredes puede contribuir a la mejora de los medios de subsistencia de las poblaciones rurales y acelerar el desarrollo sostenible. En mayo, la Organización envió a productores potenciales a un curso de capacitación de tres semanas sobre fabricación de turbinas en Bandung (Indonesia), donde recibieron los diseños, dibujos y licencias que necesitaban para producir turbinas de flujo cruzado con una capacidad de hasta 125 kW. En octubre se inauguró un centro técnico para pequeñas centrales hidroeléctricas, establecido como parte del componente de fomento institucional del proyecto dentro de la Facultad de Ingeniería y Tecnología de la Universidad de Dar es Salaam. Ya ha entrado en pleno funcionamiento y servirá como ventanilla única para el desarrollo de la energía hidroeléctrica a pequeña escala en el país y centro de excelencia para la región de África oriental. Hasta la fecha, se ha prestado apoyo a siete nuevos proyectos de minirredes de distintas capacidades, con la incorporación de diversos modelos comerciales en las distintas etapas de construcción, instalación y puesta en servicio.

se ha centrado en el fortalecimiento de los marcos legislativos y reglamentarios que respaldan la eficiencia energética y el uso de fuentes de energía renovables, incluidas la elaboración del Plan de Acción Nacional sobre Energía Renovable, la formulación de las normas pertinentes y la divulgación de tecnologías avanzadas en el sector agroalimentario. Hasta la fecha, la ONUDI ha establecido proyectos piloto en seis empresas, en los que se utilizan distintas aplicaciones, como la energía solar, el vapor residual a alta presión y el biodiésel. También ha ejecutado programas de capacitación y ha organizado viajes de estudio a Austria y Alemania sobre eficiencia energética y fuentes renovables de energía. Actualmente está a punto de iniciarse un programa de capacitación para 500 técnicos y directivos empresariales y se está preparando un curso universitario sobre energía renovable y eficiencia energética para el sector agroalimentario.

En colaboración con el Instituto de Energía y Recursos, la ONUDI llevó a cabo un programa de capacitación en materia de energía sostenible en febrero en Nueva Delhi, para encargados de la adopción de decisiones de África, Asia y el Pacífico y Europa y Asia central. Durante el mismo mes, estudiantes de doctorado de 10 países participaron en un curso sobre fuentes de energía renovables para poner en marcha el desarrollo sostenible en economías de ingresos bajos y medianos, en el Politécnico de Milán (Italia), una de las principales instituciones técnicas de educación superior de Europa. En el curso se examinaron las distintas condiciones necesarias para la introducción eficaz de la energía renovable y las formas de distribuir más equitativamente los recursos en las regiones en desarrollo. Los participantes debatieron sobre el acceso a la electricidad en la red y fuera de la red, las aplicaciones de la energía renovable en la industria, los modelos comerciales relacionados con la generación distribuida de energía y el diseño de políticas propiciadoras de soluciones energéticas sostenibles.

En julio, se celebró en Tujereng (Gambia) un curso de capacitación práctica organizado por la ONUDI dirigido a las mujeres interesadas en trabajar en la esfera de la energía renovable. El curso sirvió como introducción práctica a los conceptos básicos de los sistemas eléctricos y permitió que las participantes aprendieran a diseñar un pequeño sistema doméstico, conectado a la red, a fuentes alternativas o a energía renovable. La segunda fase de la capacitación se concentró en el diseño, la instalación y el mantenimiento de sistemas de energía renovable. En agosto la ONUDI coorganizó un seminario regional sobre el biogás con el Centro Internacional de Fuentes de Energía Renovables en Foz do Iguaçu (Brasil). Como parte de un proyecto de transferencia de tecnología en colaboración con la República de Corea, se finalizó en Ghana un estudio de viabilidad técnica y financiera de una planta de biogás en la que se utilizaban los desechos propios de un matadero, y se aprobó la tecnología seleccionada y el diseño de la planta de demostración de biogás.

La ONUDI y la secretaría de la Comunidad de África Oriental organizaron en septiembre en Kampala (Uganda) un curso práctico sobre creación de capacidad en materia de energía sostenible y cambio climático. El curso recibió el apoyo de la Corporación Coreana de Gestión de la Energía, que había firmado un memorando de entendimiento con la ONUDI en abril en el que se reflejaba el compromiso común de las dos organizaciones con el desarrollo industrial inclusivo y sostenible. El curso se centró en las formas de fortalecer la capacidad de energía sostenible de las empresas y los sectores industriales locales en apoyo al próximo establecimiento del Centro de Fuentes de Energía Renovables y Eficiencia Energética de África Oriental. Durante el mismo mes se puso en marcha en la web un nuevo portal de conocimientos sobre energía hidroeléctrica en pequeña escala, que representa una iniciativa conjunta entre

la ONUDI y el Centro Internacional para la Producción de Energía Hidroeléctrica a Pequeña Escala, de Hangzhou (China). Las dos organizaciones colaboran con instituciones nacionales para recopilar los datos más recientes sobre ese tipo de energía hidroeléctrica. Con las mejores prácticas de distintas regiones, el portal contiene actualmente 20 sinopsis regionales y 149 informes de nivel nacional.

En octubre una conferencia internacional organizada por la ONUDI y el Gobierno de Cuba marcó la culminación satisfactoria de un proyecto de 5,4 millones de dólares financiado por el FMAM para ayudar a Cuba a reducir su dependencia de los combustibles fósiles importados mediante la adopción de fuentes renovables de energía. La ONUDI aprovechó la oportunidad para presentar su nuevo informe sobre la energía renovable para un desarrollo industrial inclusivo y sostenible y las ventajas de la gasificación de la biomasa. Además de lograr una reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero en la Isla de la Juventud (Cuba), el proyecto ha allanado el camino hacia el establecimiento de una política racional en materia de energía renovable que se puede reproducir en otras islas del Caribe. Las plantas solares, eólicas y de gasificación de la biomasa puestas en marcha por la ONUDI demostraron la viabilidad de la producción sostenible de energía renovable, y se encargó la producción de un gasógeno de biomasa de 500 kW. Un nuevo fondo de gestión de riesgos y repeticiones promueve la inversión privada en energía renovable a fin de asegurar la sostenibilidad del proyecto. El Gobierno se ha fijado la meta de obtener el 24% de la electricidad del país de fuentes renovables para 2030.

En noviembre se celebró en Viena una reunión de un grupo de expertos en la que se examinaron las principales modalidades en que las normas y la infraestructura de evaluación de la conformidad pueden contribuir a la incorporación generalizada de tecnologías de energías renovables, promoviendo a la vez la confianza en el mercado. La reunión se centró en



**EN MARZO LA ONUDI AYUDÓ A ORGANIZAR UNA JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS SOBRE LA EFICIENCIA ENERGÉTICA INDUSTRIAL EN MALASIA, QUE CONTÓ CON LA ASISTENCIA DE MÁS DE 200 PARTICIPANTES. ENTRE LAS ACTIVIDADES, CABE SEÑALAR UNA EXPOSICIÓN EN LA QUE SE MOSTRABA UN PROYECTO EN CURSO DE LA ONUDI QUE PROMUEVE LA EFICIENCIA ENERGÉTICA EN EL SECTOR MANUFACTURERO DE MALASIA Y SE RESALTABAN LOS BUENOS RESULTADOS ALCANZADOS POR LAS FÁBRICAS PARTICIPANTES.**

dos temas clave: la modernización de las tecnologías de energías renovables, prestando especial atención a las pequeñas centrales hidroeléctricas, y la infraestructura de calidad. Durante el mismo mes, Eslovenia sirvió de anfitriona de un programa de desarrollo profesional sobre soluciones energéticas sostenibles en el que se aplicaron métodos de enseñanza de clase magistral y participativos, complementados con excursiones guiadas a empresas y centros de investigación ecológicos. El programa era una iniciativa conjunta de la ONUDI y el Centro Internacional para la Promoción de Empresas, con sede en Liubliana.

En Chile un programa de promoción de las inversiones y desarrollo del mercado de biogás para las agroindustrias entró en la etapa de ejecución. En el Chad se terminaron tres minirredes solares, y en Zambia se llevaron a cabo estudios de viabilidad de ocho sitios de centrales hidroeléctricas pequeñas.

En Guinea-Bissau más de las dos terceras partes de la población vive por debajo del umbral de la pobreza y carece de acceso a la electricidad. A pesar de su elevado potencial de fuentes de energía renovables, el país depende de productos del petróleo para satisfacer todas sus necesidades energéticas. En octubre el FMAM aprobó un proyecto de la ONUDI con el fin de crear un entorno propicio para las inversiones en energía renovable en el sector de la electricidad de Guinea-Bissau. La ejecución del proyecto está a cargo de la ONUDI en cooperación con el Centro de Fuentes de Energía Renovables y Eficiencia Energética de la CEDEAO. El proyecto está cofinanciado por el Banco Africano de Desarrollo, la UE y otros asociados. Mediante una combinación de demostraciones de tecnología, apoyo normativo y creación de capacidad, el proyecto aborda los problemas energéticos del país y lo encamina

hacia el desarrollo sostenible con bajas emisiones de carbono. En cuanto a su aspecto tecnológico, consiste en crear sistemas de minirredes fotovoltaicas híbridas para la electrificación rural y los usos productivos, así como sistemas fotovoltaicos y bioeléctricos autónomos para los sectores de la pesca y la elaboración de anacardos. Además, comprende la creación de una hidroeléctrica de mediana escala.

## Eficiencia energética industrial

El aumento de la eficiencia energética en la industria es una necesidad imperiosa para el desarrollo industrial sostenible. Es una de las medidas más eficaces en función de los costos para ayudar a los países que tienen limitaciones de la oferta a atender su creciente demanda de energía y romper el vínculo entre el crecimiento económico y la degradación ambiental. El programa de la ONUDI de eficiencia energética industrial se estructura en torno a tres esferas temáticas básicas: elaboración de políticas y normas de eficiencia energética; creación de capacidad y sensibilización del público; y demostración y aplicación a mayor escala. La ONUDI atribuye una particular importancia a los requisitos de eficiencia energética de las PYME en las economías en desarrollo y emergentes a fin de potenciar su crecimiento económico. Por ejemplo, un nuevo proyecto en Myanmar promoverá la reducción sostenida de las emisiones de gases de efecto invernadero mediante la mejora de los marcos normativos y la creación de capacidad institucional, así como la ejecución de proyectos de gestión energética.

El programa de la ONUDI de eficiencia energética industrial consta actualmente de unos 35 proyectos, con una cartera de 105 millones de dólares y cofinanciación prometida de asociados gubernamentales, instituciones industriales y financieras por más de 660 millones de dólares. Se están ejecutando

## LA EFICIENCIA ENERGÉTICA EN SUDÁFRICA

Un proyecto de 7,5 millones de euros en Sudáfrica, financiado por el Departamento de Comercio e Industria de Sudáfrica, la Secretaría de Estado de Asuntos Económicos de la Confederación Suiza y el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido, ayuda a mejorar la eficiencia energética y la competitividad de las industrias del país. El objetivo es lograr una mayor seguridad energética y, al mismo tiempo, garantizar que el crecimiento del producto interno bruto del país no se vea limitado por la escasez de energía ni el aumento de los precios. Específicamente, el proyecto de cinco años de duración que comenzó en 2010 ha ayudado al Gobierno a actualizar su estrategia nacional de eficiencia energética dentro de marcos normativos industriales más amplios. Para finales de 2014, los tres cursos de capacitación del proyecto para jefes de auditoría sobre la Norma Nacional Sudafricana/ISO 50001 tuvieron como resultado la certificación de 39 nuevos jefes de auditoría, que actualmente están en condiciones de realizar auditorías de certificación del cumplimiento con empresas piloto y otras empresas importantes. Más de 2.300 ingenieros, técnicos y directivos participaron en 150 cursos de capacitación sobre sistemas de gestión de la energía y optimización de los sistemas energéticos, lo que culminó con la cualificación de 112 expertos nacionales y la certificación de 29 instructores de cursos nacionales para que sustituyeran al equipo internacional. Los cursos han obtenido el reconocimiento del Consejo de Ingenieros para el Desarrollo Profesional Continuo de Sudáfrica para ser incluidos en el Marco Nacional de Aptitudes Profesionales, con la formulación de dos cualificaciones profesionales basadas en los seis temas de los cursos del proyecto. Como resultado del apoyo prestado a las grandes empresas, 62 firmas notificaron reducciones del consumo de energía, los costos y las emisiones de gases de efecto invernadero, mientras que más de 220 PYME industriales pudieron descubrir y aprovechar oportunidades de ahorrar energía para aumentar su competitividad.



**LA INSTALACIÓN DE COCINAS DE ALTO RENDIMIENTO ENERGÉTICO EN EL CHAD PROPORCIONARÁ A LAS MUJERES EL CAPITAL FÍSICO, SOCIAL Y FINANCIERO NECESARIO PARA QUE ASUMAN EL CONTROL DE SU VIDA. SE PROMUEVE EL EMPODERAMIENTO DE LAS MUJERES MEDIANTE ACTIVIDADES DE CAPACITACIÓN QUE LES PERMITIRÁN ENTRAR Y PARTICIPAR EN DISTINTAS ETAPAS DE LA CADENA DE SUMINISTRO.**

proyectos de eficiencia energética en Azerbaiyán, Burkina Faso, el Chad, China, Colombia, el Ecuador, Egipto, la ex República Yugoslava de Macedonia, la Federación de Rusia, Filipinas, la India, Indonesia, el Irán (República Islámica del), Malasia, Maldivas, el Pakistán, la República de Moldova, Sudáfrica, Tailandia, Túnez, Turquía, Ucrania y Viet Nam. La Organización ha proporcionado capacitación a fondo sobre la ejecución y la optimización sistémica a más de 800 consultores en eficiencia energética y ha prestado asistencia a más de 300 empresas en la ejecución de proyectos de gestión energética y la aplicación de prácticas y conocimientos más avanzados sobre optimización de sistemas. En abril, diversos encargados de la formulación de políticas y profesionales destacados en materia de sistemas de gestión de la energía y la norma ISO 50001 de todo el mundo asistieron en Viena a una reunión de un grupo de expertos sobre marcos normativos y de evaluación de la conformidad con la norma

ISO 50001. Entre los temas abordados figuraron los requisitos y la ejecución, el rendimiento energético, la certificación y acreditación y las políticas e instrumentos complementarios.

En marzo la ONUDI ayudó a organizar una jornada de puertas abiertas sobre la eficiencia energética en Kuala Lumpur que incluyó una exposición y un foro para estudiar la manera de promover la gestión energética en el sector manufacturero de Malasia. La jornada de puertas abiertas tuvo lugar después de la culminación satisfactoria de un proyecto para introducir mejoras de la eficiencia energética en el sector manufacturero de Malasia mediante la aplicación de normas sobre la gestión de la energía y optimización de los sistemas.

Si bien el Chad es un país relativamente bien dotado en lo que se refiere a energía solar y combustibles fósiles, la leña sigue siendo el combustible utilizado para el 94% del consumo anual de energía del país, factor que contribuye al aumento de la desertificación. En vista del éxito de

un proyecto similar en Burkina Faso, la ONUDI puso en marcha recientemente un nuevo proyecto financiado por el FMAM con miras a sustituir las cocinas ineficientes tradicionales del Chad por 1.500 modelos de alto rendimiento energético que consumen de un 50% a un 80% menos de leña. El proyecto apoyará la fabricación local de las nuevas cocinas y las irá introduciendo gradualmente en los mercados locales. Los beneficiarios del proyecto son las personas que se dedican a producir cerveza y elaborar carnes (en su mayoría, mujeres) que ponen su salud en peligro con las cocinas tradicionales. El proyecto les brindará un mejor acceso a la microfinanciación mediante la promoción de mecanismos innovadores y grupos de apoyo mutuo. La disponibilidad de un gran número de cocinas nuevas contribuirá a mejorar la salud y los medios de subsistencia de los beneficiarios y, al mismo tiempo, a reducir las emisiones de CO<sub>2</sub> en 12.162 toneladas al año, de conformidad con las metas nacionales, regionales y mundiales en relación con el medio ambiente. La formación de agrupaciones productivas en determinadas zonas garantizará los beneficios colectivos, establecerá vínculos con los distintos participantes en la cadena de suministro, mejorará la rentabilidad comercial de las empresas apoyadas y facilitará el acceso de grupos al microcrédito.

Un proyecto financiado por el FMAM en la India promueve la eficiencia energética y la energía renovable en 12 agrupaciones de microempresas y pequeñas y medianas empresas en cinco subsectores de elevado consumo de energía. El proyecto de cinco años, que comenzó en 2011, ayuda a la Oficina de Eficiencia Energética de la India a aumentar la capacidad de los proveedores de productos de alto rendimiento energético y basados en energías renovables, los proveedores de servicios y las instituciones financieras, con el fin de aumentar la demanda de eficiencia energética y tecnologías y prácticas de energías renovables, y fortalecer los marcos normativos, institucionales y de adopción de decisiones. En Viet Nam,

la ONUDI promueve la eficiencia energética mediante la adopción de normas en materia de optimización de los sistemas y gestión energética. En el marco de un proyecto de tres años de duración que culminará en 2015, la ONUDI ha capacitado a 27 expertos nacionales y tres empleados de fábricas sobre módulos de sistemas de gestión de la energía, y 24 expertos nacionales recibieron capacitación sobre la optimización de los sistemas de vapor y aire comprimido. Otros 250 directivos del sector de la energía y operadores de producción de 143 empresas, así como 29 consultores sobre energía participaron en un programa de capacitación de expertos en sistemas de gestión de la energía. Hasta la fecha, 57 fábricas han adoptado planes de gestión energética y han llevado a cabo mejoras operacionales. Se ha otorgado a 14 fábricas la certificación de conformidad con la norma ISO 50001.

En la Federación de Rusia, un proyecto de 8 millones de dólares contribuye a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero. La ONUDI, conjuntamente con el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo, busca transformar el mercado hacia la eficiencia energética industrial mediante actividades que permitan aumentar dicha eficiencia en las industrias pesadas, tengan un efecto positivo desde el punto de vista del uso racional de la energía y los consiguientes beneficios ambientales, y mejoren las perspectivas comerciales de los prestatarios industriales. Ya en su quinto año de ejecución, el proyecto ha obtenido diversos logros, como la capacitación sobre sistemas de gestión de la energía y optimización de los sistemas energéticos con distintos niveles de complejidad. El objetivo es mejorar los conocimientos de los profesionales nacionales dedicados a la eficiencia energética en los sistemas de gestión de la energía y otras mejores prácticas disponibles en materia de eficiencia energética industrial. Se realizaron actividades de creación de capacidad en materia de sistemas de gestión de la energía y políticas de eficiencia energética industrial dirigidas a 70 funcionarios gubernamentales y 115 representantes de

## EL AHORRO DE ENERGÍA EN EGIPTO

Hay un gran potencial de ahorro de energía en Egipto, donde la industria utiliza alrededor del 43% de la energía disponible y el consumo es hasta un 50% mayor que la media internacional. En el marco de un proyecto de 3,95 millones de dólares financiado por el FMAM, que comenzó en 2012, la ONUDI trata de abordar el problema de manera holística. En primer lugar, busca cambiar la mentalidad de los encargados de adoptar decisiones y de los directivos que perciben la adopción de medidas de eficiencia energética como un gran riesgo de capital. En segundo lugar, procura reducir el uso de la energía en procesos industriales. El proyecto se centra por igual en la oferta y la demanda del mercado al ayudar a establecer instrumentos de política orientados al mercado y estimular la creación de un mercado de productos y servicios en función de la eficiencia energética industrial. Ello garantizará la sostenibilidad de las mejoras de la eficiencia energética una vez culminado el proyecto en 2016. En septiembre, la ONUDI realizó un curso práctico de sensibilización para propietarios de empresas y ha finalizado un plan de estudios para el personal de la Organización de Normalización de Egipto. Ha creado parámetros de referencia para sectores que tradicionalmente han sido de alto consumo de energía, como los de cemento, fertilizantes, hierro y acero, en los que se espera que la introducción de sistemas de gestión de la energía en 11 grandes fábricas entrañe una reducción del 15% al 20% del consumo de energía. Puso en marcha un programa de capacitación de instructores sobre sistemas de gestión de la energía y la norma ISO 50001, llevó a cabo un programa de creación de capacidad para participantes de los sectores público, privado y académico, e impartió capacitación a 16 directivos de fábricas.

autoridades regionales encargados de la elaboración o aplicación de las políticas energéticas o industriales en todas las regiones del país. Más de 25.000 personas participaron en un seminario web nacional sobre los sistemas de gestión de la energía y la norma ISO 50001.

En el marco de un proyecto similar en Ucrania, financiado en parte por el FMAM, la ONUDI ayuda a establecer una norma nacional sobre gestión energética que se pueda aplicar en empresas de todo tipo y tamaño, independientemente de las condiciones geográficas, culturales y sociales. Un proyecto en curso en el Ecuador ha permitido impartir capacitación sobre los principios básicos de los sistemas de gestión de la energía a 48 funcionarios gubernamentales, 167 administradores de empresas y 226 empleados, mientras que 24 técnicos han recibido una amplia capacitación sobre la aplicación de normas. La ONUDI capacitó a 83 vendedores de equipos sobre la forma de optimizar los sistemas motores y de vapor; 324 funcionarios empresariales han adquirido los conocimientos necesarios para evaluar sistemas que consumen energía, y 55 técnicos poseen actualmente la cualificación necesaria para realizar evaluaciones energéticas detalladas. El Ecuador adoptó la norma ISO 50001 como norma técnica nacional y varias empresas pronto recibirán la certificación de conformidad con la norma ISO 50001.

## ACUERDOS MULTILATERALES SOBRE EL MEDIO AMBIENTE

### Protocolo de Montreal

Una vez más, en 2013 se calificó a la ONUDI como el mejor organismo de ejecución del Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal. En 2014 el Comité Ejecutivo del Fondo Multilateral aprobó 57 proyectos en



**EL ENSAYO DE LA TECNOLOGÍA SUPERCRÍTICA DE CO<sub>2</sub> PARA LA PRODUCCIÓN DE ESPUMA DE POLIURETANO PULVERIZADA, QUE FUE POSIBLE CON LA PARTICIPACIÓN DE PROVEEDORES Y EXPERTOS JAPONESES EN EL MARCO DE UN PROYECTO EN FILIPINAS, REPRESENTÓ LA PRIMERA APLICACIÓN DE ESTA TECNOLOGÍA EN UN PAÍS EN DESARROLLO.**

20 países, con un valor total de 28,5 millones de dólares, para su ejecución por la ONUDI. Dichos proyectos abarcan nuevos tramos de los planes de gestión para la eliminación de los hidroclorofluorocarbonos en curso en los sectores de aire acondicionado, refrigeración y producción de espuma, la elaboración de la segunda fase de dichos planes, la eliminación de sustancias que agotan el ozono, la eliminación gradual del bromuro de metilo en la agricultura y las actividades de fortalecimiento institucional.

### Hidroclorofluorocarbonos (HCFC)

En el marco de un proyecto finalizado durante el año, el principal fabricante de refrigeradores y congeladores del Ecuador, Induglob S.A., logró convertir su línea de producción de espuma aislante de la tecnología de HCFC-141b a la tecnología de ciclopentano, y aumentar su producción y su capacidad de exportación. El ciclopentano no

figura entre las sustancias que agotan el ozono (SAO) y su potencial de calentamiento atmosférico es inferior a 25. Entre las instalaciones cabe mencionar el equipo de seguridad para el almacenamiento y utilización del ciclopentano, y se consiguió instalar y poner en servicio tres máquinas inyectoras de alta presión, sin interrumpir la producción. Tres técnicos y seis operadores recibieron capacitación en mantenimiento y explotación.

Un proyecto en Filipinas hizo que el país pudiera cumplir el plazo establecido en el Protocolo de Montreal para la eliminación gradual del HCFC-141b en la fabricación de espuma sin limitar la capacidad del sector de prestar los servicios exigidos por el mercado. Todos los segmentos principales que utilizaban máquinas de espuma estacionarias se convirtieron a agentes espumantes alternativos. Uno de los aspectos innovadores de ese proyecto fue la estrategia utilizada para determinar



**LOS AGRICULTORES MEXICANOS QUE CULTIVAN TOMATES, PIMIENTOS, PEPINOS, SANDÍAS, FRESAS Y FRAMBUESAS NO EXPERIMENTARON UN AUMENTO DE LOS COSTOS DE PRODUCCIÓN CUANDO ADOPTARON ALTERNATIVAS AL BROMURO DE METILO PARA LA FUMIGACIÓN DE SUELOS. EL PROYECTO DE LA ONUDI ENTRAÑABA LA PARTICIPACIÓN DE UN GRAN NÚMERO DE MUJERES EN PROCESOS COMO LA APLICACIÓN DE INJERTOS.**

el agente espumante alternativo óptimo para la producción de espuma pulverizada en un país de clima cálido y húmedo. El proyecto, financiado por el Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal y el Japón, tuvo como resultado la eliminación de 40 toneladas de sustancias con potencial de agotamiento del ozono, así como la reducción de las emisiones que afectan al clima en 263.000 toneladas de CO<sub>2</sub> equivalente al año.

Durante la mayor parte del año, la temperatura en Gambia se mantiene constantemente elevada. Al igual que en otros países tropicales, la refrigeración es una necesidad para mantener los niveles de calidad óptimos de los productos alimenticios. Un nuevo proyecto tiene como objetivo mejorar el rendimiento de las instalaciones industriales de refrigeración mediante la eliminación de los obstáculos existentes a las tecnologías de refrigeración ecológicas. Incluye políticas nacionales y marcos reglamentarios y jurídicos

para contribuir a una mayor eficiencia energética y a la introducción de refrigerantes naturales. Asimismo, el proyecto tendrá en cuenta la seguridad del personal que trabaja en las plantas o manipula refrigerantes y proporcionará un mecanismo de apoyo financiero con miras a permitir la introducción de tecnologías innovadoras. En los países árabes de la región del Golfo, donde la temperatura ambiental es aún más elevada, no existen alternativas inmediatas a los HCFC. De conformidad con el Protocolo de Montreal, los países tienen la obligación de alcanzar sus metas de cumplimiento, pero la eliminación gradual tiene que lograrse sin poner en peligro los niveles de producción ni las cuotas de mercado de las empresas. En el Cuarto Simposio sobre Refrigerantes Alternativos para Países muy Cálidos, organizado en Dubai en septiembre por el PNUMA, la ONUDI, el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Hídricos de los Emiratos Árabes Unidos y otros, se

trataron los temas de la instalación, el mantenimiento y la evaluación de los riesgos de los refrigerantes futuros.

La gestión y eliminación de las SAO constituye la esencia de un proyecto en Bosnia y Herzegovina, Croacia y Montenegro relacionado con el tratamiento de desechos en una instalación de la Unión Europea, dado que ninguno de los tres países posee las instalaciones de eliminación dentro de sus fronteras respectivas. El proyecto definirá un enfoque sostenible sobre la eliminación de los residuos de SAO que permita armonizar las prácticas de los países participantes con los reglamentos aplicados en la UE. Además, demostrará la rentabilidad y la sostenibilidad de adoptar un enfoque regional, sobre todo en países de bajo nivel de consumo, donde las cantidades de SAO acumuladas no suelen ser suficientes como para justificar el establecimiento de instalaciones locales de eliminación.

### Bromuro de metilo

Hasta que se procedió a su eliminación gradual con arreglo al Protocolo de Montreal, el bromuro de metilo era utilizado por agricultores de todas partes del mundo para erradicar hongos, nematodos y otros microorganismos del suelo y también como fumigante contra las plagas. En México, los cultivadores de tomate, fresa y otros cultivos pudieron sustituir el bromuro de metilo con alternativas como los injertos, la vaporización, la aplicación de vapor y la lucha integrada contra las plagas, la solarización de los suelos y los cultivos sin sustrato. En los cursos prácticos llevados a cabo en algunas partes del país se presentaron las distintas opciones a 400 participantes, y en las demostraciones experimentales se puso de relieve cómo funcionan esas opciones en un espectro de condiciones climáticas; además, la ONUDI organizó viajes de estudio fuera del país. En el marco del mismo proyecto, México eliminó el consumo restante de bromuro de metilo como fumigante después de la capacitación, los cursos prácticos y las demostraciones prácticas sobre la

aplicación de tratamientos alternativos. De ese modo, México consiguió finalizar a tiempo su eliminación gradual del bromuro de metilo, en tanto sus agricultores vieron incrementarse el rendimiento de sus cosechas y las empresas pudieron reducir los gastos de funcionamiento al adoptar métodos ecológicos más sostenibles.

En el marco de un proyecto similar en Marruecos, la capacitación en materia de métodos ecológicos sostenibles y seguridad alimentaria ha permitido a los agricultores ofrecer productos de mayor calidad en los mercados internacionales. El objetivo era eliminar gradualmente la utilización de bromuro de metilo para la fumigación del suelo en el cultivo de judías verdes y cucurbitáceas, un grupo de plantas que incluye la calabaza, la sandía y el pepino. Se aplicó un enfoque participativo que protegió los intereses de los agricultores (muchos de ellos mujeres) y les permitió conocer tecnologías alternativas, con inclusión de métodos de compostaje, injertos y otras técnicas. Al colaborar estrechamente con instituciones de investigación y asociaciones de cultivadores, los agricultores pudieron intercambiar conocimientos sobre la viabilidad técnica y económica de distintas opciones sostenibles en la horticultura. El proyecto marcó el fin de la eliminación gradual del bromuro de metilo en Marruecos, de conformidad con las obligaciones establecidas en el Protocolo de Montreal sobre la protección de la capa de ozono.

## Convenio de Estocolmo

Durante los 20 últimos años, la ONUDI se ha implicado en las iniciativas mundiales encaminadas a mitigar la contaminación química, en particular los efectos de los contaminantes orgánicos persistentes (COP) sobre la salud humana y el medio ambiente. En el Convenio de Estocolmo, que entró en vigor en 2004, se enumeran 12 de los productos químicos más perniciosos del mundo sobre la base de



**UN PROYECTO CONCEBIDO PARA ELIMINAR LOS BIFENILOS POLICLORADOS EN LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA CONTRIBUYÓ A MEJORAR LA RENTABILIDAD COMERCIAL ECOLÓGICA DE LA EMPRESA RADE KONČAR, QUE PROMUEVE ACTIVAMENTE EL EMPLEO DE TRABAJADORAS ESPECIALIZADAS EN EL SECTOR DE LA ENERGÍA.**

su persistencia en el medio ambiente, su bioacumulación y los importantes daños que podrían plantear lejos de sus fuentes. En 2009 y 2011 se añadieron a la lista otros productos químicos. Se exigió a cada uno de los países partes en el Convenio que presentaran, y posteriormente actualizaran, un plan nacional de ejecución (PNE) en el que debían explicar cómo pensaban cumplir las obligaciones que les imponía el Convenio de Estocolmo. Desde 2001, la ONUDI ha ayudado a los países a presentar sus planes nacionales de ejecución (PNE) y realizar actividades de apoyo de modo que cumplan las obligaciones asumidas en el marco del Convenio. Actualmente la ONUDI participa en 54 proyectos de actividades de asistencia para que los países examinen y pongan al día sus PNE.

En un foro mundial de tres días llevado a cabo en Viena en noviembre, se ofreció a participantes de 50 países la oportunidad de debatir sobre sus planes nacionales de ejecución e

intercambiar experiencias entre sí y con el equipo de evaluación de la ONUDI. Pudieron familiarizarse con enfoques fructíferos en la elaboración de PNE mediante varias ponencias y examinaron oportunidades futuras de cooperación y coordinación, en particular mediante acuerdos de cooperación Sur-Sur.

Varios proyectos se concluyeron satisfactoriamente durante el año. El objetivo esencial del PNE de Mongolia era la eliminación de los bifenilos policlorados (PCB), una de las 12 sustancias originales cuya eliminación se preveía en el Convenio. En el PNE original, aprobado en 2008, se pusieron de relieve las graves deficiencias de las prácticas actuales en materia de gestión de desechos peligrosos y la necesidad de desarrollo institucional, formulación de reglamentaciones, creación de capacidad y sensibilización del público en la gestión de los COP. En el marco de un proyecto de dos años que comenzó en 2012, la ONUDI ayudó a Mongolia a examinar su plan nacional de ejecución

antes de presentarlo a la secretaría de la Conferencia de las Partes. Actualmente la ONUDI estudia con el Gobierno proyectos que permitan concretar las prioridades establecidas en la actualización del PNE.

Nepal ratificó el Convenio de Estocolmo en 2006 y al año siguiente presentó su PNE, en el que se asignaba la máxima prioridad a la eliminación segura de plaguicidas COP obsoletos y de PCB. En el marco de un proyecto que comenzó en 2008, la ONUDI ha ayudado a crear la capacidad institucional necesaria en Nepal para afrontar el problema de forma integral. Al finalizarse el proyecto, se habían desclorado todas las fuentes de bifenilos policlorados que se habían descubierto y se había finalizado la eliminación de desechos. Más de 400 personas recibieron capacitación en técnicas de eliminación y temas conexos. El cambio de gobierno hizo que se retrasara la promulgación definitiva de los reglamentos, pero las directrices técnicas siguen en pie y a la espera de su aplicación. Se están preparando proyectos para la eliminación en Bolivia (Estado Plurinacional de) y Guatemala, y el FMAM ha aprobado su financiación.

Con arreglo a un proyecto que se había iniciado en China en 2009, se han eliminado de manera segura 5.000 toneladas de plaguicidas COP, con lo que se ha evitado la emisión de unos 3,25 g (ET) equivalentes tóxicos de dioxina. Las actividades del proyecto incluyeron la modernización de dos hornos de cemento para el coprocesamiento de plaguicidas COP y una investigación y evaluación técnica de nuevas tecnologías móviles de eliminación de COP. Con un presupuesto de casi 10 millones de dólares, el proyecto financiado por el FMAM es el mayor de su tipo. Cuando se termine en 2016, la ONUDI habrá ayudado a establecer un sólido marco jurídico y reglamentario respecto de la

gestión y eliminación ecológicamente racionales de residuos de contaminantes orgánicos persistentes y habrá mejorado la capacidad institucional en todos los niveles de gestión. El proyecto también presta apoyo a la limpieza de residuos de plaguicidas considerados contaminantes orgánicos persistentes y su transporte desde ciertos puntos críticos a nuevas instalaciones de eliminación de desechos.

Seis países de Asia (Camboya, Filipinas, Indonesia, Mongolia, República Democrática Popular Lao y Tailandia) reciben asistencia técnica de la ONUDI sobre las mejores técnicas disponibles y las mejores prácticas ecológicas en las empresas de servicios públicos y calderas industriales que utilicen combustibles fósiles. El proyecto de 4 millones de dólares, cofinanciado por el FMAM y los países beneficiarios, incluye la formulación de reglamentaciones sobre calderas, programas de capacitación, la organización de cursos sobre mejores técnicas disponibles y mejores prácticas ecológicas en universidades piloto, además de varios estudios sobre países concretos. El apoyo a las diversas actividades relacionadas con el fomento de la capacidad reglamentaria y analítica sobre las dioxinas provino de laboratorios u organismos ambientales del Japón, Suecia y los Estados Unidos de América. El proyecto de cinco años de duración se finalizará en 2015.

Tres proyectos regionales relacionados con los PNE se orientan a los países menos adelantados de África en las subregiones del Mercado Común de África Oriental y Meridional, la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental y la Comunidad de África Meridional para el Desarrollo. Los proyectos conjuntos de la ONUDI y el PNUMA ayudarán a crear un entorno propicio para llevar a cabo planes nacionales de ejecución mediante la adopción o modificación de

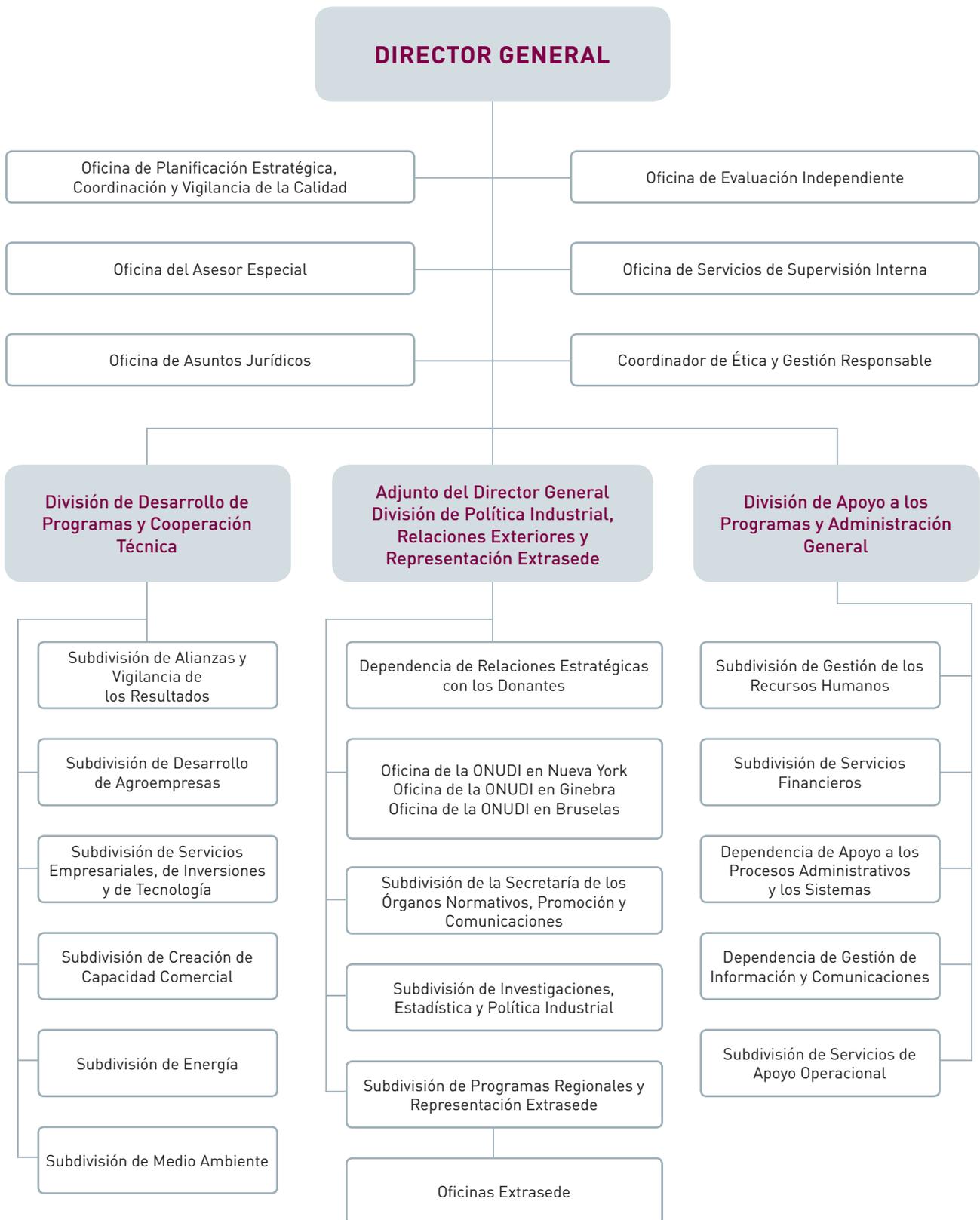
reglamentaciones, políticas y normas. Introducirán las mejores técnicas disponibles y las mejores prácticas ecológicas en procesos industriales relacionados con los productos textiles y de cuero, promoverán una gestión más limpia de los desechos y finalizarán el proceso de eliminación gradual del uso agrícola de plaguicidas COP mediante su sustitución por plaguicidas biobotánicos. En la primera fase se puso en marcha un proyecto piloto sobre el teñido y la terminación de telas en Etiopía. El Sudán acogerá un proyecto piloto sobre el teñido y la terminación del cuero. La República Unida de Tanzania, valiéndose del conjunto de instrumentos de la ONUDI, acoge actualmente un proyecto piloto sobre sitios contaminados donde se aplicará la tecnología de fitorrecuperación. En mayo se impartió en el sitio experimental un curso práctico para formar a expertos locales en materia de investigación y gestión de sitios contaminados.

Otros proyectos se encuentran en distintas etapas de preparación. En el Senegal, un proyecto recién aprobado de 19 millones de dólares tiene el propósito de reducir las emisiones de COP de los desechos peligrosos y los residuos municipales mediante el fortalecimiento de la capacidad de las empresas del sector privado para sostener y reproducir las mejores técnicas disponibles y las mejores prácticas ecológicas. En China, un proyecto cofinanciado tiene como objetivo, para el año 2020, reducir a la mitad el uso de mercurio en la producción de monómeros de cloruro de vinilo. El FMAM ha aprobado la financiación de un proyecto regional en América Latina que fortalecerá las iniciativas nacionales y mejorará la cooperación regional respecto de la gestión ecológicamente racional de los COP en los desechos electrónicos y eléctricos.

## ABREVIATURAS

<b>3ADI</b>	Iniciativa de Desarrollo Acelerado de las Agroempresas y las Agroindustrias	<b>GNUD</b>	Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo
<b>ACNUR</b>	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	<b>GRULAC</b>	Grupo de América Latina y el Caribe
<b>ACP</b>	Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico	<b>HCFC</b>	Hidroclorofluorocarbonos
<b>AFRIMETS</b>	Sistema Intraafricano de Metrología	<b>IAF</b>	Foro Internacional de Acreditación
<b>AIDMO</b>	Organización Árabe de Desarrollo Industrial y Minería	<b>ISO</b>	Organización Internacional de Normalización
<b>Asdi</b>	Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo	<b>LIFE</b>	Iniciativa de aprendizaje de Hewlett Packard para empresarios
<b>ASEAN</b>	Asociación de Naciones de Asia Sudoriental	<b>MANUD</b>	Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo
<b>BSA</b>	Programa de Bolsas de Subcontratación y Alianzas Industriales	<b>MIPYME</b>	Microempresas y pequeñas y medianas empresas
<b>CEPAL</b>	Comisión Económica para América Latina y el Caribe	<b>NORAD</b>	Organismo Noruego de Cooperación para el Desarrollo
<b>CIATF</b>	Centro Internacional para el Adelanto de las Tecnologías de Fabricación	<b>OCDE</b>	Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos
<b>CIV</b>	Centro Internacional de Viena	<b>OCE</b>	Organización de Cooperación Económica
<b>CNPL</b>	Centro Nacional de Producción Más Limpia	<b>OIT</b>	Organización Internacional del Trabajo
<b>COP</b>	Contaminante orgánico persistente	<b>OMS</b>	Organización Mundial de la Salud
<b>DESA</b>	Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas	<b>ONU-Mujeres</b>	Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres
<b>ET</b>	Equivalentes tóxicos	<b>ONUSIDA</b>	Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA
<b>FAO</b>	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura	<b>OPIT</b>	Oficinas de Promoción de Inversiones y Tecnología
<b>FIDA</b>	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola	<b>PAGE</b>	Alianza de Acción para una Economía Verde
<b>FMAM</b>	Fondo para el Medio Ambiente Mundial	<b>PCB</b>	Bifenilos policlorados
<b>FMPM</b>	Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal	<b>PCP</b>	Programas de Colaboración con los Países

<b>PEID</b>	Pequeños Estados Insulares en Desarrollo	<b>TEST</b>	Programa de Transferencia de Tecnologías Ambientalmente Racionales
<b>PMA</b>	País menos adelantado	<b>UE</b>	Unión Europea
<b>PMA</b>	Programa Mundial de Alimentos	<b>UNESCO</b>	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
<b>PNE</b>	Planes nacionales de ejecución	<b>UNCTAD</b>	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
<b>PNUD</b>	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	<b>UNITAR</b>	Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones
<b>PYME</b>	Pequeña y mediana empresa	<b>UNU-MERIT</b>	Centro de Investigación y Capacitación Económica y Social sobre Innovación y Tecnología de la Universidad de las Naciones Unidas en Maastricht
<b>RECP</b>	Producción más limpia y con un uso eficiente de los recursos		
<b>RECPNet</b>	Red Mundial para una Producción Más Limpia y con Uso Eficiente de los Recursos		
<b>SAO</b>	Sustancias que agotan el ozono		
<b>SECO</b>	Secretaría de Estado de Asuntos Económicos de la Confederación Suiza		





“El mandato del desarrollo industrial inclusivo y sostenible es ciertamente muy importante para el desarrollo del continente africano, pues hace hincapié en un desarrollo industrial en el que exista prosperidad compartida entre los hombres y mujeres de todos los países, en el que el crecimiento social y económico en sentido más amplio tenga cabida en un marco ambientalmente sostenible”. [Hailemariam Desalegn, Primer Ministro de Etiopía, Foro de la ONUDI sobre el Desarrollo Industrial Inclusivo y Sostenible, 4 de noviembre de 2014](#)

“El fortalecimiento del mandato internacional de la ONUDI con miras al desarrollo industrial inclusivo y sostenible requerirá la participación de todos y redundará en beneficio de todos sin poner en peligro el bienestar de las generaciones futuras. La aplicación de este nuevo enfoque aseguraría la coordinación de las actividades colectivas de desarrollo y cooperación técnica y estimularía la participación de los asociados con miras al desarrollo local, regional e internacional”. [Mahammed Dionne, Primer Ministro del Senegal, Foro de la ONUDI sobre el Desarrollo Industrial Inclusivo y Sostenible, 4 de noviembre de 2014](#)

“Las actividades industriales suelen asociarse con la contaminación y las condiciones de trabajo difíciles, pero creo que podemos abordar esas cuestiones y, al mismo tiempo, hacer que la industria sea sinónimo de dinamismo, empleos y sostenibilidad. Llevemos adelante el desarrollo industrial inclusivo y sostenible en sí mismo y como parte de nuestra campaña más amplia para proteger el planeta y a todos los seres humanos”. [Ban Ki-moon, Secretario General de las Naciones Unidas, Foro de la ONUDI sobre el Desarrollo Industrial Inclusivo y Sostenible, 4 de noviembre de 2014](#)

“El desarrollo industrial acelerado es importante para diversificar las economías, crear empleo inclusivo y mantener los avances logrados en los países africanos. Estoy seguro de que la combinación de conocimientos y recursos técnicos del Grupo del Banco Mundial y la ONUDI ayudarán a Etiopía y el Senegal a demostrar eficazmente el gran potencial de industrialización de los países de África. También espero que se mantenga y se profundice la colaboración con la ONUDI”. [Jim Yong Kim, Presidente del Grupo del Banco Mundial, Foro de la ONUDI sobre el Desarrollo Industrial Inclusivo y Sostenible, 4 de noviembre de 2014](#)



ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL

Centro Internacional de Viena, Apartado postal 300, 1400 Viena, Austria  
Teléfono: (+43-1) 26026-0 Correo electrónico: [unido@unido.org](mailto:unido@unido.org)  
Internet: [www.unido.org](http://www.unido.org)